

**Sukan Komanwel
Dari Hamilton Ke Kuala Lumpur
(1930 - 1998)**



ARKIB NEGARA MALAYSIA
1998



Cetakan Pertama / *First Printing*, 1998
Hak cipta / *Copyright* Arkib Negara Malaysia, 1998

Hak cipta terpelihara. Tiada bahagian daripada terbitan ini boleh diterbitkan semula, disimpan untuk pengeluaran atau ditukarkan ke dalam sebarang bentuk atau dengan sebarang alat juga pun, sama ada dengan cara elektronik, gambar serta rakaman dan sebagainya tanpa kebenaran bertulis daripada Ketua Pengarah Arkib Negara Malaysia terlebih dahulu.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Director General National Archives of Malaysia.

Diterbitkan di Malaysia oleh / *Published in Malaysia by*
ARKIB NEGARA MALAYSIA

Direkabentuk dan Dicetak di Malaysia oleh / *Designed and Printed in Malaysia by*

PERCETAKAN WATAN SDN. BHD.
26, Jalan Daud, Kampung Bharu
50300 Kuala Lumpur, MALAYSIA

Perpustakaan Negara Malaysia Data-Pengkatalogan-dalam-Penerbitan

Sukan Komanwel : dari Hamilton ke Kuala Lumpur (1930 - 1998).

ISBN 967-912-051-1

1. Commonwealth Games -- History.

796

APB949542

MASRAH PEMELIBARAAN
PERPUSTAKAAN NEGARA MALAYSIA
03 SEP 1998

Kandungan

Sekapur Sireh	<i>muka surat 4</i>
Seulas Pinang	<i>muka surat 5</i>
Prakata	<i>muka surat 6</i>
Sukan Komanwel Sepintas Lalu	<i>muka surat 7</i>
Sukan Komanwel sebelum Perang Dunia Kedua	<i>muka surat 11</i>
Penglibatan Malaysia di Sukan Komanwel (1950 - 1994)	<i>muka surat 17</i>
IV British Empire & Commonwealth Games 1950	
V British Empire & Commonwealth Games 1954	
VI British Empire & Commonwealth Games 1958	
VII British Empire & Commonwealth Games 1962	
VIII British Commonwealth Games 1966	
IX British Commonwealth Games 1970	
X British Commonwealth Games 1974	
XI Commonwealth Games 1978	
XII Commonwealth Games 1982	
XIII Commonwealth Games 1986	
XIV Commonwealth Games 1990	
XV Commonwealth Games 1994	
Sukan Kuala Lumpur '98, Sukan Komanwel ke XVI	<i>muka surat 87</i>
Larian Baton Peringkat Domestik	
Maskot	
Logo Sukan	
Menjelang Kedatangan Kuala Lumpur	
Perkampungan Sukan	
Larian Perkampungan Sukan	
Gelanggang-gelanggang Sukan	
Menandatangani Kontrak Sukan Komanwel	
Baton	
Penutup	
Pungutan Pingat Malaysia Di Sukan Komanwel 1950-1994	<i>muka surat 127</i>
Rujukan	<i>muka surat 132</i>
Penghargaan	<i>muka surat 135</i>

Sekapur Sirih

SAYA ingin mengambil kesempatan ini untuk merakamkan setinggi-tinggi tahniah dan ucapan terima kasih kepada Arkib Negara dan semua pihak yang terlibat secara aktif bagi menjayakan penerbitan buku bertajuk 'Sukan Komanwel, Dari Hamilton ke Kuala Lumpur (1930-1998)'.

Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan Malaysia, mempunyai tanggungjawab dan memainkan peranan utama dalam usaha membangun dan memartabatkan kebudayaan, kesenian dan pelancongan bagi faedah rakyat dan negara. Sejak ditubuhkan, Kementerian ini telah melaksanakan pelbagai usaha dan aktiviti untuk mengukuhkan peranan dan fungsinya serta memelihara dan menjangkau nama negara.

Pada tahun ini, salah satu program besar yang perlu dilaksanakan oleh Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, Malaysia adalah untuk menganjur dan mengelolakan 'Festival Kebudayaan Komanwel Kuala Lumpur 98' (*Commonwealth Cultural Festival*) sempena Sukan Komanwel ke XVI yang akan diadakan di Kuala Lumpur. Penerbitan buku 'Sukan Komanwel, Dari Hamilton Ke Kuala Lumpur (1930-1998)' adalah sebahagian dari aktiviti yang dirancang sempena festival ini.

Pendokumentasian maklumat mengenai penglibatan Malaysia dalam Sukan Komanwel adalah satu usaha untuk mengekalkan ingatan kita, mengenai kejayaan-kejayaan yang pernah kita capai dalam bidang sukan. Semoga dengan penerbitan buku ini akan menyemarakkan lagi semangat ahli-ahli sukan kita.

Akhir kata sekali lagi saya ingin mengucapkan syabas dan tahniah kepada Arkib Negara Malaysia dan semua yang terlibat dalam menjayakan penerbitan buku ini. Semoga diberkati Allah.

Salam hormat.



(DATUK SABBARUDDIN CHIK)

Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan Malaysia.

Seulas Pinang



AYA mengucapkan terima kasih kepada Arkib Negara Malaysia kerana memberi penghormatan kepada saya untuk mencoretkan sepatah dua kata di dalam buku ini.

Buku ini diterbitkan bersempena negara kita Malaysia menjadi Tuan rumah Sukan Kuala Lumpur '98 Sukan Komanwel Ke XVI (11 - 21 September 1998) di Kuala Lumpur. Buku mengenai penglibatan Malaysia dalam Sukan Komanwel dengan judul 'Sukan Komanwel, Dari Hamilton ke Kuala Lumpur (1930 -1998)' dipilih menjadi judulnya sebagai memberikan pengiktirafan kepada semua ahli sukan negara. Mereka telah memerah keringat bagi mengharumkan nama Malaysia di Sukan Komanwel sejak Malaysia mula mengambil bahagian di kejohanan sukan ini. Buku ini adalah bukti kesungguhan dan pengorbanan mereka di bidang sukan.

Dalam kesempatan ini, saya mengucapkan berbilang terima kasih kepada Arkib Negara Malaysia yang berusaha merakamkan maklumat dan sejarah penglibatan Malaysia di Sukan Komanwel. Semoga dengan penerbitan buku ini menambahkan lagi minat orang ramai dan para pengkaji sukan meneruskan kajian mereka mengenai sukan di negara kita. Malahan saya juga berharap penerbitan buku ini akan menjadi inspirasi kepada ahli-ahli sukan kita yang ada sekarang dan bakal-bakal ahli sukan di masa hadapan.

Salam hormat,
Terima kasih.

(TAN SRI MUHYIDDIN B. MOHD. YASSIN)
Menteri Belia dan Sukan

Prakata

PENERBITAN buku ini adalah sebagai salah satu aktiviti sambutan Festival Kebudayaan Komanwel K.L. '98 (Commonwealth Cultural Festival) sempena Sukan Kuala Lumpur '98 Sukan Komanwel Ke XVI.

Penerbitan buku ini selaras dengan usaha Jabatan Arkib Negara Malaysia untuk mendokumentasikan fakta-fakta sejarah mengenai sukan di negara ini. Usaha-usaha sedemikian amat wajar dalam mengenang jasa dan pengorbanan ahli-ahli sukan Malaysia. Generasi penerus bangsa dan peminat-peminat sukan akan mendapat gambaran serta memahami cabaran yang dilalui oleh atlet negara. Perjuangan mereka dalam memertabatkan nama bangsa dan negara di peringkat antarabangsa tetap dikenang selama-lamanya.

Malaysia sebagai sebuah negara membangun merasa sangat berbangga dan bertuah kerana diberi kepercayaan menjayakan Sukan Komanwel kali ke XVI sekaligus merupakan Sukan Komanwel terakhir dalam abad ini.

Mudah-mudahan para pencinta sukan dan pembaca sekalian akan mendapat manfaat dari pembacaan buku ini. Kepada ahli-ahli sukan buku ini adalah satu penghargaan kepada segala penat lelah mereka sepanjang melibatkan diri dalam bidang kesukanan.

Ucapan terima kasih kepada semua agensi yang membenarkan Arkib Negara menggunakan gambar-gambar dari koleksi mereka untuk dimuatkan ke dalam buku ini. Agensi tersebut termasuklah Majlis Sukan Negara, Majlis Olimpik Malaysia, Sukom Ninety Eight Bhd., Jabatan Penerangan Malaysia, dan The New Straits Times Press (M) Bhd. Sekalung tahniah kepada pegawai dan kakitangan Cawangan Dokumentasi dan Penerbitan, Arkib Negara Malaysia yang dengan kegigihan dan penuh iltizam, telah berjaya mengusahakan penerbitan ini. Akhir sekali kepada semua yang terlibat samada secara langsung atau tidak langsung dalam menerbitkan buku ini.



DATO' HABIBAH ZON

Ketua Pengarah
Arkib Negara Malaysia
Julai 1998

Sukan Komanwel Sepintas Lalu




UKAN Komanwel dicadangkan oleh J. Astley Cooper seorang lelaki Inggeris (dari Yorkshire) yang juga promoter dan peminat sukan, pada tahun 1891, adalah untuk mengeratkan perhubungan di antara negara-negara di bawah jajahan British (*Nations of the Empire*). Beliau telah menulis dalam beberapa majalah dan akhbar mengenai idea untuk mengadakan "*Pan-Britanic Gathering*" atau "*Pan-Britanic Contest*", beliau menjelaskan bahawa "*Before we are a political or even commercial and military people, we are a race of keen sportsment...*" (*The Commonwealth Games, The First 60 Years 1930-1990, Cleve Dheensaw*). Pada 1911, sempena pertabalan Raja George Kelima telah diadakan kejohanan sukan di antara negara-negara jajahan (*Inter-Empire Sports Meeting*) sebagai susulan kepada ide beliau.

Menjelang 1930, barulah cadangan dan impian Cooper menjadi kenyataan apabila M.M. Bobby Robinson, Pengurus bagi Pasukan Trek Dan Padang Canada di Sukan Olimpik di Amsterdam yang diadakan pada tahun 1928, telah melobi untuk mengadakan Sukan Negara-negara Jajahan British (*British Empire Games*) di Hamilton, Canada.

Sukan pertama yang menemukan negara-negara jajahan British telah diadakan buat pertama kalinya pada 1930 sebagaimana yang dicadangkan oleh Bobby Robinson dan dikenal sebagai *British Empire Games*. Kemudian sukan ini telah menjadi satu temasya dan perjumpaan yang ditunggu-tunggu setiap empat tahun sekali kecuali dalam tahun-tahun 1942-1946 ketika Perang Dunia Kedua. Selepas Perang, temasya sukan ini disambung semula pada 1950 dengan perubahan dari segi nama panggilannya sahaja tetapi semangat setiakawan dalam Komanwel masih terus dikekalkan hingga ke hari ini.

Dari sukan pertama (1930) hingga sukan keempat (1950) sukan ini dipanggil *British Empire Games* dan kemudian sebagai *British Empire & Commonwealth Games*



(1954) diikuti *British Commonwealth Games* (1966) dan akhirnya dinamakan Sukan Komanwel atau *Commonwealth Games* pada tahun 1978. Sehingga kini sebanyak lima belas kejohanan telah berlangsung dan Sukan Komanwel yang bakal diadakan di Kuala Lumpur dari 11-21 September 1998 nanti adalah yang keenam belas. Sepanjang sejarah kejohanan sukan ini, ianya kerap kali diadakan di negara-negara maju, kecuali di Kingston, Jamaica (1966) dan Kuala Lumpur, Malaysia (1998).

Sukan Komanwel ini telah mengambil model Sukan Olimpik, bagaimanapun semangat persahabatan lebih diutamakan. Semenjak mula diperkenalkan, sukan ini lebih dikenali sebagai 'Sukan Persahabatan' di kalangan atlet, jurulatih, pegawai, pihak media dan awam. Penyertaan atlet ke sukan ini adalah pertandingan di antara individu dan bukan pertandingan di antara negara, oleh itu tidak ada pengisytiharan negara mana yang menjadi johan bagi kejohanan yang diadakan.

Bagi mengendalikan Sukan Komanwel satu badan telah ditubuhkan pada 1932, iaitu *British Empire Games Federation* dan kini dikenali sebagai Persekutuan Sukan Komanwel (*Commonwealth Games Federation*). Persekutuan yang berpejabat di London, England ini diketuai oleh seorang Presiden dan Raja atau Ratu Britain sebagai Ketua Negara Komanwel akan menjadi penaungnya.

Keahlian bagi Persekutuan ini terbuka kepada persatuan yang menjaga kepentingan sukan di tiap-tiap negara Komanwel. Setiap empat tahun ahli-ahli akan mengundi bagi menentukan tuan rumah Sukan Komanwel yang akan berlangsung tujuh tahun kemudiannya. Sebagai contoh dalam tahun 1992, Persekutuan Sukan Komanwel menganugerahkan Penganjuran Sukan Komanwel tahun 1998 kepada Kuala Lumpur, Malaysia.

CATATAN RINGKAS SEJARAH SUKAN KOMANWEL

Tarikh Berlangsung	Tempat	Negara Turut Serta	Peserta	Pegawai
1 16 -23 Ogos, 1930	Hamilton, Canada	11	400	50
2 4-11 Ogos 1934	London, England	16	500	100
3 5-11 Februari 1938	Sydney, Australia	15	464	43
4 4-11 Februari, 1950	Auckland, New Zealand	12	590	73
5 30 Julai - 7 Ogos, 1954	Vancouver, Canada	24	662	127
6 18-26 Julai, 1958	Cardiff, Wales	35	1122	228
7 21 November - 1 Disember, 1962	Perth, Australia	35	863	178
8 4-13 Ogos, 1966	Kingston, Jamaica	34	1050	266
9 16-25 Julai, 1970	Edinburgh, Scotland	42	1383	320
10 24 Januari - 2 Februari, 1974	Christchurch, New Zealand	18	1276	304
11 3-12 Ogos, 1978	Edmonton, Canada	46	1474	504
12 30 September - 9 Oktober, 1982	Brisbane, Australia	46	1583	571
13 24 Julai - 2 Ogos, 1986	Edinburgh, Scotland	26	1662	461
14 24 Januari - 3 Februari, 1990	Auckland, New Zealand	54	2073	700
15 18-28 Ogos, 1994	Victoria, Canada	63	2493	500





*Sukan Komanwel
Sebelum Perang
Dunia Ke 2*



Sukan Komanwel Sebelum Perang Dunia Kedua



AUGUST-16-23-1930- HAMILTON CANADA
Price 10cents

THE 1 BRITISH EMPIRE GAMES
HAMILTON 1930

Logo 1930

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

SEBELUM Perang Dunia Kedua, Sukan Komanwel yang dikenali sebagai *British Empire Games* telah diadakan sebanyak 3 kali iaitu pada 1930 di Hamilton, Canada, pada 1934 di London, England dan pada 1938 di Sydney, Australia. Kejohanan-kejohanan ini telah mendapat sambutan yang menggalakkan dari negara-negara jajahan British. Ketika Perang Dunia Kedua, 1942-1946 temasya sukan ini tidak dapat dijalankan dan telah disambung semula pada 1950.

Ketiga-tiga kejohanan sukan sebelum perang telah memperlihatkan semangat kesukanan yang tinggi. Rekod-rekod sukan yang baru untuk acara-acara lumba lari, renang, tinju, dan beberapa acara lagi telah dicipta. Sepanjang tempoh sebelum Perang Dunia Kedua, Malaysia tidak turut serta sehinggalah di kejohanan tahun 1950. Tahun-tahun sebelum perang merupakan detik permulaan semangat kesukanan dan setiakawan di antara negara-negara Komanwel. Semangat ini terus hidup subur di temasya-temasya Sukan Komanwel selepasnya.

SPORTS NEWS

British Empire Games.

Stimulus to International Rivalry.

MAMMOTH MEET IN CANADA TO-DAY.

The British Empire Games, which commence to-day at Hamilton in Canada, have attracted participants from all parts of the Dominions and the Crown Colonies, and a mammoth meeting during which the highest enthusiasm and keenest sportsmanship will be displayed, is anticipated. Countries which are definitely taking part in the Games are England, Scotland, Wales, Newfoundland, Bermuda, British Guiana, South Africa, New Zealand, Australia and Canada. The Irish Free State will not be represented by a national team; but a few of the State Stars have been included in the British Teams; Northern Ireland, however, has sent in a small team to represent it.

The Games Programme is an exhaustive one and includes every form of Empire Sports—Athletics, Swimming, Lawn Bowling, Lawn Tennis, Canadian Canoe Championships, International Rowing and Canoeing, International Yachting, Boxing, and Wrestling. Starting from to-day, with a break to-morrow (Sunday) the Games will continue for a week terminating on Saturday next. Most of the countries participating will have general representation in every one of the above events, except Bermuda, which is sending in a team of nineteen contestants, mainly swimmers. A total of 400 competitors will be entered in the Empire Championships, which will take place on the 10th and 11th of the month.

Some Athletic Stars.

Many world famous athletic stars will compete at the Games, and there is no doubt that many of them will further distinguish themselves. Particularly worthy of mention are Percy Williams, the Canadian, who won the 100 and 200 metres at the 1928 Olympic Games, Lord Burghley, the famous English Hurdler, who won the 400 metres hurdles at the 1928 Olympics, Cyril Elles, England's great miler, and Phil Edwards of British Guiana, who was placed fourth in the 800 metres at Amsterdam. Johnny FitzPatrick, Ralph Adams and Leigh Miller, all sprinters of Hamilton, together with Percy Williams, mentioned above, will prove a formidable quartette to beat. These four speed merchants rank with the world's best.

Australia, who have sent in a team of eleven athletes, originally intended sending out a mixed team comprised of the best athletes of both sexes. After consideration, however, it was decided not to do so, and the team which has been selected includes an outstanding athlete in the person of Bobby Pearce, the young New South Wales giant, who is only 22 years of age, and who won the sculling championship at the Olympics. The middle distance running events have been entrusted to H. Bascombe, while for the aquatic events which will form a big feature of the meet, Noel Ryan and Bill Cameron have been selected. Another member of the team who should be mentioned is W. H. Whyte, who recently defeated Dr. Feltzer of Germany in the flat mile. Carlton, Australia's crack sprinter, who has turned in some phenomenal performance during the past season, was also expected to make his journey. Dudley Galt, who will represent Australia in the 100 metres, is also a member of the team.

The Springsboks Entusiasms.

South Africa, it is stated, intend making a bid for the Empire Games in 1934, and judging from the enthusiastic manner in which they have got behind this year's project, the Springsboks will be admitted to every consideration. Their team for today's Games, number twenty seven and consist of athletes; swimmers and lawn bowlers.

New Zealand's team of twenty-five include athletes, swimmers and oarsmen, while Canada have sent in a full complement for athletics, swimming, rowing, boxing, wrestling, lawn bowling and tennis.

An Empire Sports Federation.

"Empire Games, of course, include a great deal more than athletics in the narrow sense, or pedestrianism, as some have called it," says Sir W. Beach Thomas in "Overseas." "Our race has invented and adapted and adopted a great variety of games, spread round and about the Empire, and most of these will be included in the programme. The meeting may become a historical date of some importance in the annals of games. The A. A. A. is now busy with the organisation of a permanent "Empire Sports Federation" which will certainly do its bit towards the fellowship of the athletes who exercise their skill and maintain their interest all round the circle of the world."

Kejohanan Sukan Komanwel yang pertama, 16 - 23 Ogos 1930 di Hamilton, Canada dilaporkan dalam akhbar di Malaya.

Sumber : The Times of Malaya and Planters & Mines Gazette, 16 Ogos 1930.
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.



THE II BRITISH EMPIRE GAMES
· LONDON 1934

Acara lumba lari 100 ela yang pertama dalam Kejuhanan kali pertama, British Empire Games, Hamilton 1930 yang dimenangi oleh Percy Williams dari Canada.

Sumber : The Commonwealth Games The First 60 Years
1930-1960, Cleve Dheenschaw.

Logo 1934

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

Liputan berita perasmian sukan kali kedua pada 4 -11 Ogos 1934 di London, England.

Sumber: The Malay Mail, 6 Ogos 1934.
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

Empire's Athletes Swear Loyalty To The Throne


IMPRESSIVE CEREMONY AT THE WHITE CITY

London, Saturday.

TWENTY years ago the Dominions gathered round the Mother Country swearing loyalty in time of war: to-day from 16 Dominions collected in friendly rivalry, swore to the King-Emperor in the sport.

Opening of the Empire Games an impressive ceremony was presented when wearing coloured uniforms, representing the respective countries, passed draped in a Union Jack, on the Lord Mayor and Lord who inaugurated the festival taking place at the Crystal Palace in London Year, 1911, and is now the opening of the Games. The teams from Canada, the hosts in 1930, went to London last. The Lord Mayor of London opened the Union Jack Games with a fanfare of trumpets, and 50,000 pigeons, valued at £100,000, were released and whirled in a great cloud above the White City stadium. Then the oath was sworn, Howland, England's captain, a flag in his left hand and his right arm raised, on behalf of all the athletes, taking the oath, which was amplified by loudspeakers.

The scene shifted to the Wembley stadium.



Ahli-ahli sukan dari negara-negara jajahan British menjayakan temasya sukan dengan semangat kesukanan dan persahabatan.

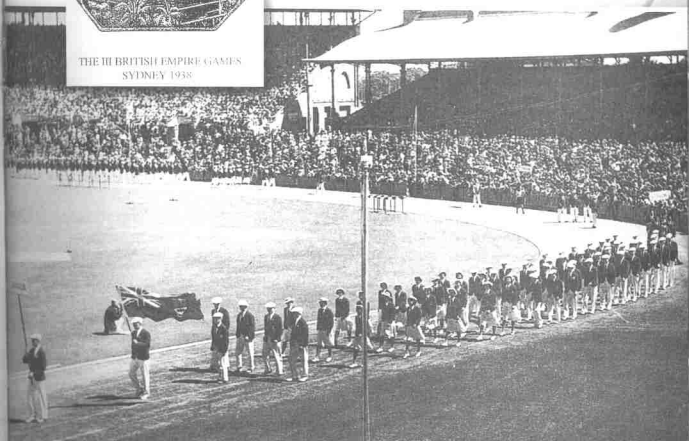
Sumber: The Commonwealth Games The First 60 Years 1930-1960, Cleve Dheenshaw.



THE III BRITISH EMPIRE GAMES
SYDNEY 1938

Logo 1938

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Sebahagian daripada peserta yang terlibat semasa upacara perasmian kejohanan kali ketiga pada 5 - 11 Februari 1938 di Sydney, Australia.

Sumber : The Commonwealth Games The First 60 Years 1930-1960, Cleve Dheenshaw.

EMPIRE GAMES BEGIN TO-DAY IN SYDNEY

Fourteen Countries Participate

KING'S MESSAGE TO BE READ

A RECORD entry of fourteen countries are competing in the Empire games, which begin to-morrow in conjunction with the Australian sesquicentenary. Only Malta and Newfoundland are five hundred competitors for the seven events—athletics, boxing, cycling, rowing, swimming, wrestling, and bowling. Great Britain has sent 90 competitors, 75 of whom represent England. The principal events will be held on Sydney cricket ground, whose curator is tearful at the digging up of the hallowed turf.

Lord Wakehurst will open the Games, after reading a message from the King, who sent "his best wishes for a very enjoyable and successful trip" to the contingent.—Reuter.

Sukan yang terakhir diadakan sebelum meletusnya Perang Dunia Kedua.

Sumber: The Malay Mail, 5 Februari 1938,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.



*Denglibatan
Malaysia Di
Sukan Komanwel*



Penglibatan Malaysia Dalam Sukan Komanwel



SEJARAH penglibatan Malaysia dalam Sukan Komanwel bermula pada tahun 1950 semasa sukan ini diadakan di Auckland, New Zealand. Kejohanan berkenaan merupakan kali yang keempat diadakan dan dikenali dengan nama *British Empire Games*.

Dalam tahun 1954, kejohanan ini ditukar namanya kepada *British Empire and Commonwealth Games* dan telah diadakan di Vancouver, Canada. Tetapi Malaysia (Malaya ketika itu) tidak turut serta dalam kejohanan kali kedua itu. Penyertaan Malaysia buat kali keduanya adalah di Cardiff, Wales pada tahun 1958 dengan kontinjen terkecil yang pernah dihantar iaitu seramai 3 orang. Negara juga turut serta di kejohanan yang sama di Perth, Australia pada tahun 1962.

Nama kejohanan ini sekali lagi bertukar kepada *British Commonwealth Games* pada tahun 1966 ketika diadakan kali yang kelapan di Kingston, Jamaica. Kejohanan kali kesembilan diadakan di Edinburgh, Scotland (1970) dan diikuti kali yang kesepuluh di Christchurch, New Zealand (1974). Malaysia turut serta dalam kejohanan-kejohanan yang diadakan itu.

Mulai tahun 1978 nama kejohanan telah ditukar kepada *Commonwealth Games* (Sukan Komanwel) sehingga ke hari ini. Malaysia menyertai kejohanan di Edmonton, Canada (1978) dan Brisbane, Australia (1982) tetapi sekali lagi tidak turut serta di kejohanan kali ketiga belas di Edinburgh, Scotland (1986). Malaysia telah menarik diri dari menyertai kejohanan berkenaan kerana keengganan Britain melaksanakan sekatan ekonomi ke atas Afrika Selatan yang mengamalkan dasar perbezaan warna kulit.

Pada tahun 1990, atlet-atlet Malaysia kembali bertanding di Auckland, New Zealand serta di kejohanan yang berlangsung bagi kali yang kelima belas di Victoria, Canada (1994). Pada kejohanan ini Malaysia menghantar kontinjen yang paling besar dalam sejarah penyertaannya iaitu seramai 51 orang atlet.

Dalam sejarah penyertaan negara ke Sukan Komanwel ini, hanya dua acara sahaja yang telah menyumbangkan pingat iaitu sukan angkat berat dan badminton. Sukan angkat berat menyumbangkan pingat di kejohanan pada tahun 1950, 1958, 1962 dan 1994 dengan jumlah keseluruhan pencapaian 2 emas, 4 perak dan 2 gangsa. Dua pingat emas di tahun 1950 yang dimenangi oleh Tho Fook Hung dan Koh Eng Tong, merupakan pingat emas pertama negara di peringkat antara-bangsa.

Sukan badminton adalah penyumbang tetap pingat kepada negara termasuk pingat emas mulai tahun 1966 sehingga tahun 1994. Sukan Komanwel Kesebelas di Edmonton, Canada (1978) telah menyaksikan Sylvia Ng sebagai atlet wanita pertama negara memenangi pingat emas di peringkat antarabangsa setelah mengalahkan rakan senegara Katherine Teh. Manakala Tan Aik Huang adalah satu-satunya pemain negara yang memenangi 2 pingat emas bagi acara perseorangan dan beregu pada satu kejohanan iaitu ketika berlangsung di Kingston, Jamaica dalam tahun 1966. Jumlah keseluruhan pungenan pingat skuad badminton negara dari 1966-1994 ialah 10 pingat emas, 9 perak dan 9 gangsa. Pencapaian terbaik sukan ini adalah di Victoria, Canada (1994) apabila dapat memungut 2 pingat emas, 2 pingat perak dan 2 pingat gangsa.

IV British Empire Games, Auckland, New Zealand, 4-11 Februari, 1950

M

ALAYA buat pertama kalinya menyertai Sukan Komanwel (ketika itu dikenali sebagai *British Empire Games*) yang berlangsung kali keempat di Auckland, New Zealand pada tahun 1950. Negara hanya menyertai sukan angkat berat dan diwakili oleh 4 orang atlet yang menunjukkan pencapaian cemerlang dengan setiap seorang membawa pulang sebutir pingat. Tho Fook Hung dalam kategori bantamweight telah memenangi emas dengan jumlah keseluruhan berat yang diangkat sebanyak 655 paun. Begitu juga Koh Eng Tong yang bertanding dalam kategori featherweight dengan keseluruhan berat sebanyak 685 paun. Manakala Thong Saw Pak yang bertanding dalam acara lightweight telah memenangi pingat perak dengan jumlah berat keseluruhannya sebanyak 722 paun. Beliau kalah kepada pemenang pingat emas dengan perbezaan berat yang diangkat sebanyak 25 paun sahaja. Tan Kim Bee pula telah memenangi pingat gangsa dalam kategori light heavyweight dengan jumlah berat 810 paun.



THE IV BRITISH EMPIRE GAMES
AUCKLAND 1950

Logo 1950

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

Sumber : The Malay Mail, 6 Februari 1950,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

THE KING'S MESSAGE TO THE EMPIRE GAMES

Sir Bernard Freyberg, V.C. Proclaims Opening

Sir Bernard Freyberg, V.C., Governor-General of New Zealand, opened the fourth British Games at Auckland on Saturday.

After all the teams had entered the arena and formed columns facing the viceregal stand, Sir Bernard said: "It is my privilege as the King's Representative in New Zealand and officials from overseas, who are assembled at Eden Park today for the opening of the British Empire Games 1950."

"In a message which I sent to the King on your behalf, I expressed the belief that this meeting of athletes would strengthen the good-will and understanding between His Majesty's peoples throughout the world and that all taking part would compete for the glory of sport and the honour of the Commonwealth and Empire."

"To that message I have just received the following reply from His Majesty:

"I greatly appreciate the kind loyal message that I received from all those assembled in Auckland for the British Empire Games. I hope that the Games will in every way be successful and serve to bring closer together the many units of the Commonwealth and Empire who will be present at them."

The Governor General, then said: "I now proclaim formally open the British Empire Games of 1950."—Reuter-AAP.

Upacara perasmian Empire Games keempat di Auckland, New Zealand.

Sumber : The Commonwealth Games, The First 60 Years 1930-1990, Cleve Dheensaw.

FOOK HUNG BREAKS EMPIRE

RECORD

Eng Tong's Win Gives Malaya 2nd Gold Medal



THO FOOK HUNG



KOH ENG TONG

TWO MALAYAN weightlifters, diminutive Tho Fook Hung of Penang, and Koh Eng Tong of Selangor, yesterday won the bantam and featherweight weightlifting titles in the British Empire Games at Auckland, New Zealand. They have thus won the first Gold Medals in international competition for Malaya.

Fook Hung beat his own British two hands military press record to total 655 lb. for the three Olympic lifts—the two hands military press, the two hands snatch and the two hands clean and jerk—while Koh Eng Tong equaled the featherweight class with an all-time record of 5 lb. less than his Malayan record.

In his press attempt Fook Hung lifted 210 lb. but although credited in his own mind as a record, it will not be recognized as an Empire record because a few of the three judges agreed, says Reuter, that a other press of 200 lb will be recognized. His previous record was 194½ lb.

Fook Hung's final poundages for the three lifts were 210 lb for the press, 129 lb for the snatch and 330 lb for the clean and jerk.

Eng Tong's poundages were 209 lb for the military press, 110 lb less than his Malayan record, 210 lb for the snatch and 270 lb for the clean and jerk.

Close Tussle

Second to Fook Hung was Canada's R. Smith who registered 815 lb and runner up to Eng Tong was British's Clarence Julian Cross who provided the Selangor lifter with a stern battle all the way through. His total was only 15 lb. short of Eng Tong's.

Malaya's previous best bantamweight one lift was 500 lb and to come it seemed to need 100 lb more to equal Smith's total of 585 lb. 175 lb. 185 lb. and 230 lb.

Smith (Canada) registered 110 lb, 130 lb, and 245 lb, respectively for the aggregate of 515 lb. J. E. Caple of Australia, who was third, scored 110 lb, 130 lb and 240 lb for a total of 480 lb.

Fook Hung, the Penang bantamweight, was the second best bantamweight in the world since he topped the list of performers in New Zealand, whereas the nearest to him in 1930th record he cleared 420 lb. (Smith scored 410 lb. total—100 lb less than 200 registered by Julian Cross. Koh Eng Tong's opponent)

LIFTERS IN ACTION

TO Morrow will be very sure of 2 gold medals' writes Saw Pak

By PETER HILL

TO Morrow will be very sure of the British Empire Games gold medals in the two bantam and featherweight classes. The Singapore Olympic and Sports Council, and it is hoped, that these youngsters will give the Fook Hung, Koh Eng Tong, Thong Saw Pak and Tan Kim Bee all the encouragement they need in their first international tour.

It is very likely that the bantam and featherweight classes will be very much in the news. It has already been established on the light and heavyweights. The King Bee's heavyweights have not often been in the news and it is likely to see a few of his class in the news in the near future. It is very likely that the bantam and featherweight classes will be very much in the news. It has already been established on the light and heavyweights. The King Bee's heavyweights have not often been in the news and it is likely to see a few of his class in the news in the near future.

It is very likely that the bantam and featherweight classes will be very much in the news. It has already been established on the light and heavyweights. The King Bee's heavyweights have not often been in the news and it is likely to see a few of his class in the news in the near future.

It is very likely that the bantam and featherweight classes will be very much in the news. It has already been established on the light and heavyweights. The King Bee's heavyweights have not often been in the news and it is likely to see a few of his class in the news in the near future.

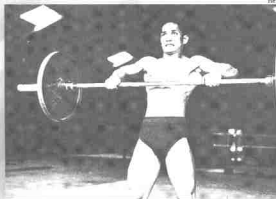
Sumber: The New Straits Times, 5 Februari 1950.
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

pressed
Saw Pak's Australian opponent is...
The New Straits Times, 5 Februari 1950.



Pasukan angkat berat Malaya di Kejuhan British Empire Games, di Auckland, New Zealand. Dari kiri Tho Fook Hung, Koh Eng Tong, Thong Saw Pak dan Tan Kim Bee.

Sumber: Jabatan Penerangan Malaysia.



Peserta Malaya Tho Fook Hung memenang pingat emas acara angkat berat katogori Bantamweight, pada tahun 1950.

Sumber: Xth British Commonwealth Games 1974, Official Souvenir (Majlis Olimpik Malaysia).

EMPIRE GAMES OPENING THIS AFTERNOON

Malayan Manager Has High Hopes

The fourth British Empire Games will be opened at Eden Park Stadium, in Auckland, this afternoon by the Governor-General of New Zealand, Sir Bernard Freyberg, V.C.

The ceremony in which 600 athletes from 12 nations of the Commonwealth will take part will be watched by a crowd of probably more than 40,000.

The 12 teams will assemble on the parade ground outside the historic Oval of Eden Park for the opening parade. This will be led by the Australians, as hosts of the last games in Sydney in 1938, followed in alphabetical order by Canada, Ceylon, England, Fiji, India, New Zealand, Scotland, South Africa and Wales and with New Zealand, the host nation, coming in last.

Canada Next Venue Of Empire Games

DECISION TAKEN AT AUCKLAND

Canada was nominated yesterday by the board of British Empire Games Federation as the venue for the 1954 games. This decision was ratified by the general assembly meeting in Auckland, who confirmed it unanimously.

The manager of the Canadian team at the Games, Major J. W. Davies, said he was delighted that Canada had been given the Games. He said it would probably be a close fight between Toronto, Hamilton, Montreal and Vancouver on the selection of the city where the games would be held, and added that he did not expect any decision on this date for about five months. Australian delegates at the board suggested that the decision on site be deferred for 12 months before the final decision was made, but without to give other countries opportunity in spite of the objection. The member of the Australian Olympic said: "We must encourage the countries. If not, they will take heart in the proposal to stage the Games in the near future and to meet in our street in our." The vote of the British Empire did not happen.

The vote of the Federation, Mr. Phoritt, said the policy of the board was to hold the Games in the Empire countries. Games were held in Sydney in 1938 and now in 1950 in Auckland, therefore it only fair that the games should go to a country of the Southern Hemisphere," he said - A.A.P.

To a fanfare of trumpets the teams, headed by their flag leaders, will face Sir Bernard Freyberg and the tribune of distinguished visitors. The Governor-General will read a message from His Majesty the King and then formally declare the Games open. As the National Anthem is played the Union Jack will be hoisted to the arena masthead.

A salute of four guns for this fourth Empire Games will be followed by the release of hundreds of pigeons.

Then the flag bearers of the 12 nations will gather round the stadium for the oath of participation, to be taken in their own languages. The opening ceremony of the first Games at Hamilton in 1930 was held on August 23.

On behalf of his fellow competitors he will pledge "our best endeavours to uphold the honour of our country in British sportsmanship."

MALAYA'S PROSPECTS

Ceylon might take two gold medals, and Malaya and Fiji one each, at the 88 events to be contested at the Games, says Vernon Brown, manager.

Mr. E. Strickland, manager of the Malayan team, said: "I have big hopes for the boys. They have kept a strict training schedule and are all very fit. The best local experienced weightlifter arrival has been ideal for the team. The team is getting plenty of rise and as they like it."

Mr. K. B. Duncan, manager of the English and Welsh team, thinks that things go well, his contingent of 71 might gain about 14 gold medals.

The boys with a total of 19, are expected to win about half a dozen and Wales three more, then the remainder of the 12 nations competing, should do well. The Australians, with a contingent of 120, are generally expected to win gold of the gold medals and some Australian sports writers take it as 18 or so. The host country, New Zealand, who are competing in nearly 70 events with a team of 150, are not thought as strong as Australians, and might not gain as many gold medals as the British.

South Africa, strong in swimming, boxing and wrestling, should win a fair number of sets, while the Canadians, numbering 85, are regarded as the "dark horses." Nobody knows quite how strong they are, and they may provide some big shocks.

Each of the competing countries should win some sort of a medal. Ceylon, Malaya and Fiji have good prospects of gold medals, and Rhodesia and Nigeria should not go away altogether empty-handed.

Most of the events are pretty open, notably the track and field events and the boxing and forecasts are extremely difficult.

SOME "CERTAINTIES"

There are some "certainties" such as Scotland's D. Mud Clark in the hammer; England's Cyril Cartwright in the 4,000 metres outside; Mervyn Wood, Australia's Olympic wrestling champion; Malaya's best-known weightlifter, Tho Fook Hung; and South Africa's light-heavyweight wrestler P. Morton. But they are the exceptions.

The Western countries such as the United Kingdom and Canada, are handicapped in that not only have they had to travel halfway across the world, but they come from a cold into a hot climate at a time of the year when, for the most part, their sports are not in season.

Sumber: The Malay Mail, 4 Februari 1950, Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.



Koh Eng Tong pemenang pertama pingat emas negara dalam sejarah Sukan Komanwel sedang menerima pingat. Tempat kedua dimenangi oleh J. Creus dari England dan tempat ketiga B. Engelbercht dari Afrika Selatan.

Sumber : Jabatan Penerangan Malaysia

**PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA DI
 IV BRITISH EMPIRE GAMES, AUCKLAND, 1950**

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
Australia	34	19	27	80
England	19	13	16	48
New Zealand	10	21	22	53
Canada	8	14	9	31
South Africa	8	7	4	19
Scotland	5	3	2	10
Malaya	2	1	1	4
Fiji	1	2	2	5
Ceylon	1	1	2	4
Nigeria	0	0	1	1
Rhodesia	0	0	1	1
Wales	0	0	1	1
Jumlah	88	81	88	257

Sumber : The Commonwealth Games, The First 60 Years, 1930 - 1990, Clevel Dheetsaw.

**PESERTA-PESERTA MALAYA DI
 IV BRITISH EMPIRE GAMES AUCKLAND 1950**

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN
Angkatberat	Bantam Weight	Tho Fook Hong	Emas
	Feather Weight	Koh Eng Tong	Emas
	Lightweight	Thong Saw Pak	Perak
	Light Heavyweight	Tan Kim Bee	Gangsa

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia & Arkib Negara Malaysia.

V British Empire & Commonwealth Games, Vancouver, Canada, 30 Julai-7 Ogos, 1954



THE V BRITISH EMPIRE
AND COMMONWEALTH GAMES
VANCOUVER 1954

Logo 1954

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd



MALAYA tidak turut serta di kejohanan kali kelima yang berlangsung di Vancouver, Canada. Di kejohanan ini rekod acara angkat berat yang dipegang oleh peserta negara Koh Eng Tong dalam acara featherweight pada tahun 1950 telah diatasi oleh Rodney Wilke dari Trinidad. Rekod Koh Eng Tong adalah 685 paun, manakala rekod baru yang dicipta oleh Rodney Wilke ialah 690 paun.

Sumber : Singapore Free Press, 4 Ogos 1954,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

EMPIRE GAMES OPEN IN STYLE

EMPIRE STADIUM, VANCOUVER, July 30.
(Reuter) — A formal opening declaration by Lord Alexander of Tunis followed by a fanfare of trumpets, the booming of guns and the whirring of wings as hundreds of pigeons were released, set the fifth Empire and Commonwealth Games in motion here today.

There were solemn moments as Lord Alexander read a message of good wishes from the Queen and the crowd of over 20,000 in the new Empire Stadium stood in the fading sunset and sang "God Save the Queen."

The weather could not have been better for the colourful opening ceremony with its parade of gaily uniformed competitors in the new £700,000 arena. The evening was clear and the evening was quite warm.

For the next week until August 7, 671 athletes from 24 countries will compete for 91 titles—and the glory—in nine different sports.

Simultaneous applause greeted the marching athletes as they circled the smooth grey track and then lined up on the green field.

After the athletes had left the arena, units of the Canadian Navy, Army and Air Force took over to put on a display. Thus began the classic of amateur sport in the Commonwealth, an event that will cost about £267,000 to stage. The new stadium, swimming pool and cycling ground cost £100,000 to build. Despite ticket receipts, government grants, donations and the sale of television rights, a loss estimated at about £20,000 is expected the organising committee said.

Malayan's Empire record beaten in Vancouver

Empire record set by a Malayan in 1950 was broken when the weightlifter from Vancouver got under the bar.

Trinidad's Rodney Wilke set a new world record with a lift of 690lb. (press 200lb., snatch 215lb., jerk 275lb.) while the champion of England, had a lift of 285lb. (press 205lb., snatch 210lb., jerk 270lb.).

Sumber : The Singapore Standard, 1 Ogos 1954,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

VI British Empire & Commonwealth Games, Cardiff, Wales 18-26 Julai 1958



TAHUN 1958, Malaya telah turut serta di British Empire and Commonwealth Games di Cardiff, Wales. Ini merupakan penyertaan kali kedua negara setelah tidak turut serta pada tahun 1954. Seramai 3 orang atlet, seorang bagi acara olahraga dan 2 orang bagi acara angkat berat telah mewakili Malaya dalam kejohanan tersebut. Sekali lagi acara angkat berat menghasilkan pingat melalui Tan Kim Bee (acara mid heavyweight) dan Chan Kum Weng (acara featherweight), kedua-duanya telah memenangi pingat perak. Seorang lagi atlet negara, Rahim Ahmad telah bertanding dalam acara 440 ela, tetapi tidak memenangi sebarang pingat.



THE VI BRITISH EMPIRE
AND COMMONWEALTH GAMES
CARDIFF 1958

Logo 1958

Sumber : Sukorn Ninety Eight Bhd

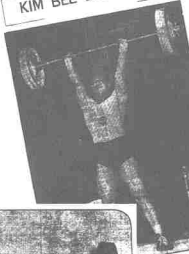
PENGANGKAT2 BERAT MALAYA BERJAYA DI-CARDIFF

Pingat emas bagi Ser Cher

KIM BEE BERLAGAK

**GEMBIRA DI-SINGAPURA:
KIM BEE DAN KUM WENG
MENANG PINGAT PERAK**

Sumber : Berita Harian, 24 Julai 1958,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.



PINGAT pertama dalam Sukan British Empire dan Commonwealth Games di Cardiff, Wales, Sabtu, 21 Julai, telah diumumkan. Ser Cher dan Kim Bee masing-masing telah memenangi pingat emas dalam angkat berat dan angkat besi. Ser Cher menang dalam kelas 56 kilogram dan Kim Bee menang dalam kelas 67 kilogram. Ser Cher dan Kim Bee masing-masing telah memenangi pingat perak dalam kelas 67 kilogram dan 56 kilogram. Ser Cher dan Kim Bee masing-masing telah memenangi pingat perunggu dalam kelas 67 kilogram dan 56 kilogram.



Kim Bee menang pingat emas dalam angkat berat 67 kilogram di Cardiff. Kim Bee menang pingat perak dalam angkat besi 56 kilogram di Cardiff. Kim Bee menang pingat perak dalam angkat berat 56 kilogram di Cardiff. Kim Bee menang pingat perunggu dalam angkat berat 67 kilogram di Cardiff.

Sangat gembira

Berita gembira bagi Ser Cher dan Kim Bee telah diterima di Singapura. Ser Cher dan Kim Bee masing-masing telah memenangi pingat emas dalam angkat berat dan angkat besi. Ser Cher menang dalam kelas 56 kilogram dan Kim Bee menang dalam kelas 67 kilogram. Ser Cher dan Kim Bee masing-masing telah memenangi pingat perak dalam kelas 67 kilogram dan 56 kilogram. Ser Cher dan Kim Bee masing-masing telah memenangi pingat perunggu dalam kelas 67 kilogram dan 56 kilogram.

**MALAYA'S
HOPE**

TAN Kim Bee, of Malaya, doing the press at the Empire Games at Cardiff, Wales. He won second in the mid-heavyweight class. —UPI picture.

Sumber : Singapore Tiger Standard, 29 Julai 1958,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

**PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA DI
 VI BRITISH EMPIRE GAMES, CARDIFF, 1958**

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
England	29	22	29	80
Australia	27	22	17	66
South Africa	13	10	8	31
Canada	1	10	16	27
New Zealand	4	6	9	19
Scotland	5	5	3	13
Wales	1	3	7	11
Pakistan	3	5	2	10
Jamaica	4	2	1	7
Northern Ireland	1	1	3	5
India	2	1	0	3
Rhodesia	0	0	3	3
Singapura	2	0	0	2
Bahamas	1	0	1	2
Barbados	1	0	1	2
Malaysia	0	2	0	2
Nigeria	0	1	1	2
Kenya	0	0	2	2
British Guiana	0	1	0	1
Uganda	0	1	0	1
Ghana	0	0	1	1
Trinidad-Tobago	0	0	1	1
Isle of Man	0	0	1	1
Jumlah	94	94	104	292

Sumber : The Commonwealth Games, The First 60 Years, 1930 - 1990, Cleve Dheensaw.

**PESERTA MALAYA DI
 VI BRITISH EMPIRE GAMES, CARDIFF, 1958**

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN
Olahraga	440 ela	Rahim Ahmad	-
Angkatberat	Mid Heavyweight	Tan Kim Bee	Perak
	Feather weight	Chan Kum Weng	Perak

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia & Arkib Negara Malaysia.

VII British Empire & Commonwealth Games, Perth, Australia, 21 November-1 Disember, 1962

K

EJOHANAN tahun 1962 yang berlangsung buat kali ketujuh di Perth, Australia menyaksikan penglibatan lebih ramai atlet negara. Penyertaan meliputi acara

olahraga yang diwakili oleh 5 orang atlet, lumba basikal seramai 4 orang, acara renang seramai 2 orang dan angkat berat seramai 3 orang dengan keseluruhan peserta seramai 14 orang. Bagaimanapun hanya Cheong Kam Hong, peserta angkat berat acara featherweight yang telah berjaya memungut satu-satunya pingat iaitu pingat gangsa bagi negara.



**THE VII BRITISH EMPIRE
AND COMMONWEALTH GAMES
PERTH 1962**

Logo 1962

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd

Sumber: The Malay Times,
23 November 1962.
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

COMMONWEALTH GAMES

Malaya and S'pore confident of winning honours Howe Liang is favourite

HE MEETS WORLD'S TOP IRON MEN

FIFTH Nov. 21 (Kuala Lumpur) — The games and Malaya are confident of winning honours in weightlifting at the seventh British Empire and Commonwealth Games which was formally declared open by the Duke of Edinburgh to a colourful ceremony here today.

The Howe Liang will wear a gold medal at the last Commonwealth Games at Cardiff in 1958 and a silver medal in the Asian Championships, a strong favourite to win the premier honour in the middleweight section.

Today, a 21-year-old athlete is in good ready for action. He and the other top Singapore weightlifters — G.W. a Pongee Hoo, Singaporean, and two Malaya athletes — Lee Keng Choo and Lee Keng Choo — will meet the world's top iron men at the Commonwealth Games at Perth.



The Howe Liang

The Commonwealth Games will be the first time that Lee Keng Choo and Lee Keng Choo will meet the world's top iron men at the Commonwealth Games at Perth.

Bearer

He is expected to be a star performer, with a record of 210 lbs in the middleweight section. He is expected to be a star performer, with a record of 210 lbs in the middleweight section.

Bronze medal

Lee Keng Choo will wear a bronze medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Favoured

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow. Joseph Lee will wear a silver medal in the 100 yards final tomorrow.

COMMONWEALTH

Perth ready for great adventure

PERTH, Nov. 21 (AP) — Perth is ready for its greatest adventure since the starting of the 1962 British Empire and Commonwealth Games.

Over one thousand athletes from 22 or 23 countries will appear in the big meet opening on Thursday and closing through to December 1.

The city already is bright with lights and more swatches will stick on to give brilliant illumination of the city during the Games.

Cancelled

The Games, the private Olympics of the British Commonwealth, are being held every year. Many top class world athletes will compete, and some world records are likely to be set, especially in swimming and track.

The major Commonwealth country that will not compete is New Zealand. A team was planned, but it was cancelled, but the city after her entry into the 1958 and some 1,000 along her northern frontiers.

Centre

Perth, a beautiful city of 415,715 people, is the most isolated capital in the British Commonwealth. It is 1,376 miles from London and some 2,000 miles from the Antarctic.

HARAPAN MALAYA LUMPOH

Leong gagal memenangi pingat gangsa, hanya 5 paun kurang dari pemenang-nya

PERTH, Khamis
LEONG Ching Seong, pengagkik berat Khamis ini tidak tidak berjaya memenangi sa-buah pingat gangsa dengan hanya serang lima paun sa-haja dalam perlawanan angkat-berat bahagian "middleweight" di-besok Commonwealth di-sed

Leong telah menjuarai sa-buah pingat gangsa dalam pertandingan angkat-berat di-besok ini. Leong telah menjuarai pingat gangsa dalam pertandingan angkat-berat di-besok ini. Leong telah menjuarai pingat gangsa dalam pertandingan angkat-berat di-besok ini.

Pelumba2 basikal Malaysia "popular"

Pertandingan basikal

Pemenang

Sarawak dan Leong telah gagal dalam pertandingan angkat-berat di-besok ini. Leong telah menjuarai pingat gangsa dalam pertandingan angkat-berat di-besok ini.

PELUMBA2 KAHAL

Pertandingan basikal telah diadakan di-besok ini. Leong telah menjuarai pingat gangsa dalam pertandingan angkat-berat di-besok ini.

Sumber : Berita Harian, 30 Nov. 1962.
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

Sumber : The Sunday Times, 25 Nov. 1962.
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

MALAYAN RUNNERS ARE OUT

PERTH, Sat.—It was a disastrous day for Malaysian runners in the athletic events of the Commonwealth Games today.

K. Selvaratnam, who won a bronze medal at Jakarta in August, came fourth in his heat of the 440 yards hurdles and was eliminated. His time was 54.2 sec.

Other Malaysian athletes to be eliminated today were: Abdul Subramaniam and R. Subramaniam. Fourth heat and Rahman fifth and last in the sixth heat of the 800 yards.

Subramaniam's time was one minute 59.9. At Jakarta he clocked 1:54 for the 800 metres. Rahman clocked 1:59.7.

Mazlan last

Mazlan Hamsah, Malaysia's reserve in their mile relay team, who was entered for the 100 yards though he does not count among the top half-dozen sprinters in his country, was eliminated.

Mazlan came fifth a last in the fifth heat where he was won by the Eng runner David Jones. Hahz clocked 10.5 sec 0.9 sec behind Jones.

Sarawak's sprinting trio Joseph Lee Guif Hing, Willis and Chal Ah Lim qualified in the second round of the 100 yards, each of them occupying the fourth and last qualifying position in their heats today.

Joseph Lee had the best time with 10sec though he had a following wind of over two metres per second in his favour.

Chal had an even stronger following wind but he could do no better than 10.3sec.

Though William Lee had the slowest of the three times with 10.4, there was no following wind when he ran and his performance was better than it looks on papers.

None looks like surviving the second round heats which takes place tomorrow. There are six heats and only the first three in each will proceed to the semi-finals.

First-day medal score is:
Gold: Australia 2, New Zealand 1, Silver: Canada 2, Australia 1.

Sumber : The New Straits Times, 24 Nov. 1962.
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

**PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA DI
 VII BRITISH EMPIRE AND COMMONWEALTH GAMES, PERTH, 1962**

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
Australia	38	36	31	105
England	29	22	27	78
New Zealand	10	12	10	32
Canada	4	12	15	31
Scotland	4	7	3	14
Pakistan	8	1	0	9
Ghana	3	5	1	9
Jamaica	3	1	1	5
Kenya	2	2	1	5
Singapura	2	0	0	2
Uganda	1	1	4	6
Rhodesia	0	2	5	7
Wales	0	2	4	6
Bahamas	0	1	0	1
Trinidad-Tobago	0	0	2	2
Fiji	0	0	2	2
Papua New Guinea	0	0	1	1
Barbados	0	0	1	1
British Guiana	0	0	1	1
Jersey	0	0	1	1
Malaya	0	0	1	1
Northern Ireland	0	0	1	1
Jumlah	104	104	112	320

Sumber: The Commonwealth Games, The First 60 Years, 1930 - 1990, Cleve Dheensaw.

**PESERTA MALAYSIA DI VII BRITISH EMPIRE
 & COMMONWEALTH GAMES, PERTH 1962**

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN
Olahraga	440 ela 4 x 440 ela	Asir Victor	-
	440 lompat pagar 4 x 440 ela	K. Selvaratnam	-
	880 ela 4 x 44 ela 1 batu	R. Subramaniam	-
	440 ela 880 ela 4 x 400 ela	Mohd Abdul Rahman	-
	100 ela 220 ela 4 x 400 ela (simpanan)	Mazlan Hamzah	-
	Lumba Basikal	1000 m pecut 1000 m cubaan masa	Shaharudin Jaffar
4000 m kejar mengejar		Andrew Michael	-
1000 m pecut 1000 m cubaan masa 4000 m kejar		N.A. Rosli	-
1000 m pecut 4000 m kejar mengejar 120 batu lumba j/raja		Abdullah Abu	-
Renang	110 ela gaya bebas	Keng Siang Yu	-
	110 ela kuak lentang	Lim Heng Chek	-
Angkat Berat	Featherweight	Cheong Kam Hong	Gangsa (281 paun)
	Light weight	Cheah Seak Thong	-
	Middle Heavyweight	Leong Chim Seong	-

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia & Arkib Negara Malaysia.

VIII British Commonwealth Games, Kingston, Jamaica, 4-13 Ogos, 1966



SERAMAI 17 orang atlet telah mewakili Malaysia dalam kejohanan yang kelapan di Kingston, Jamaica pada tahun 1966. Kemerosotan pencapaian tahun 1962 telah dapat ditebus kembali dengan kejayaan memungut 2 pingat emas, 2 pingat perak dan 1 pingat gangsa melalui acara badminton. Pingat emas acara badminton perseorangan lelaki jatuh kepada Tan Aik Huang yang mengalahkan rakan senegara Yow Chong Hoe. Mereka juga telah berpasangan untuk memenangi pingat emas dengan mengalahkan Ng Boon Bee dan Tan Yee Khan yang juga pasangan negara dalam acara beregu. Buat pertama kalinya juga peserta wanita memungut pingat bagi negara di kejohanan Komanwel apabila Rosalind Singha Ang dan Teoh Siew Yong memenangi pingat gangsa bagi acara beregu badminton. Atlet negara juga turut bertanding dalam acara olahraga, renang, menembak dan angkat berat.

Walaupun acara-acara tersebut tidak mendapat sebarang pingat namun saingan peserta negara ternyata lebih baik dari sebelumnya. Dalam acara olahraga, Nashatar Singh telah menduduki tempat ke-4 dalam acara lontar lembing. Manakala Dilbagh Singh Kler telah berjaya melepasi saringan dan bertanding dalam acara akhir 3 batu lari berhalangan. Begitu juga dengan M. Jegathesan yang telah bertanding dalam acara akhir lumba lari 220 ela. Seorang lagi atlet negara, Cheah Tong Kim, berjaya bertanding di peringkat akhir dalam acara renang 100 meter kuak dada. Bagaimanapun pasukan angkat berat tidak menyerlah seperti tahun-tahun sebelumnya.



Logo 1966 - logo tahun ini masih menggunakan British Empire and Commonwealth Games walaupun nama ini ditukar kepada British Commonwealth Games dalam tahun yang sama.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

Malaysian team off to get medals..

Sumber : The Eastern Sun, 27 Julai 1966.
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.



...at Kingston Games

By C. F. Leo

KUALA LUMPUR, Tuesday — The 22-man Malaysian contingent to the eighth Commonwealth and British Empire and Commonwealth Games in Kingston, Jamaica, left by air today with the promise that they would win many medals.

They also pledged to uphold the name and reputation of the country both in the field of sports as well as outside.

The contingent was led by Mr. Yusoff bin Yusoff, Secretary of the Olympic Council of Malaysia, who is replacing the Minister of Local Government and Housing, Mr. Khaw Kai Bah, who is unable to make the trip because of his mother's illness, which he is supporting.

At the opening ceremony, the Deputy Prime Minister, Tun Abdul Razak, was the guest of honor, while the President of the Olympic Council of Malaysia, Mr. Yusoff bin Yusoff, was the Malaysian flag to turn.

Tun Razak handed over the flag to Mr. Yusoff bin Yusoff, who handed it to the Malaysian contingent. Mr. Yusoff bin Yusoff also urged them to do their best in the games and also to uphold the good name of Malaysia.

Malaysia has earned a good reputation in the field of international sports and it is up to you all to uphold this reputation.

We wish you all the best in the games and also to uphold the good name of Malaysia.

to win as many medals as possible, to know contacts with their Commonwealth friends and to be a credit to the country both in the field of sports and outside.

He said he would also be attending the British Commonwealth Games in Kingston on August 8, 9 and 10, which the team will be competing in.

Two countries, the United States and New Zealand, were leading for the ven-

to win as many medals as possible, to know contacts with their Commonwealth friends and to be a credit to the country both in the field of sports and outside.

He said he would also be attending the British Commonwealth Games in Kingston on August 8, 9 and 10, which the team will be competing in.

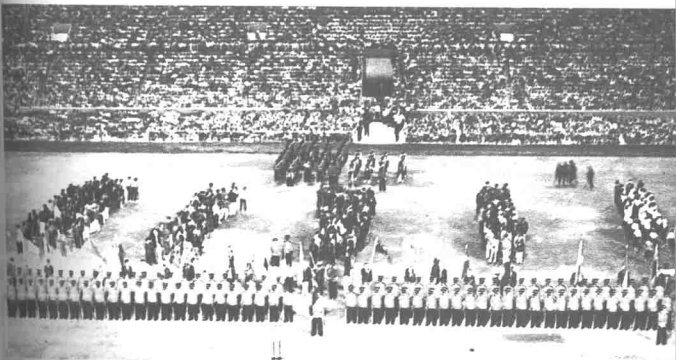
Two countries, the United States and New Zealand, were leading for the ven-

he would "do his best" at the games. "I hope to do a better job for that event than I have done in the past."

Members of the 22-man Malaysian Contingent for Commonwealth Games were: Deputy Head Coach, Mr. Yusoff bin Yusoff; Head Coach, Mr. Yusoff bin Yusoff; and other officials of the Olympic Council of Malaysia.



KINGSTON, Jamaica — Malaysia's M. Jegathesan is pictured streaking to the finish in a heat of the 230-yard event here today, August 8. On the left is L. Johnson (No. 47) of the Bahamas, pictured during the 8th Commonwealth Games.



Upacara perasmian kejohanan Sukan Komanwel Kelapan dan perbarisan oleh Kontinjen Malaysia di upacara perasmian 4 Ogos 1966 di Kingston, Jamaica.

Sumber: Jabatan Penerangan Malaysia & Majlis Olimpik Malaysia

'The vanquished' . . .



KINGSTON, Jamaica — Ng Boon Bee, of Malaysia, does a dance after returning a serve in the men's badminton doubles at the British Empire and Commonwealth Games in Kingston. His partner is Tan Yee Khan, also of Malaysia. They lost the match. The gold medal went to their compatriots Tan Ah Hwang and Yew Cheng Hoe. Boon Bee is seen celebrating with his partner.

Gaya pemain-pemain badminton negara di Sukan Komanwel ke 8 di Kingston, Jamaica pada 4-13 Ogos 1966. Gambar atas - dari kiri Ng Boon Bee dan rakannya Tan Yee Khan. Gambar kanan - pemain perseorangan Cheng Hoe Yew.

Sumber : The Eastern Sun, 13 Ogos 1966.
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.





Pemenang pingat emas negara dalam acara beregu badminton Tan Aik Huang dan Cheng Hoe Yew. Pasangan Ng Boon Bee dan Tan Yee Khan pula memenangi pingat perak. Pingat gangsa dimenangi oleh pemain dari England David Horton dan Roger Mills. Hadiah sedang disampaikan oleh H.A.E. Scheele, wakil Persekutuan Badminton Antarabangsa.

Sumber: Official History 8th British Empire and Commonwealth Games Kingston, Jamaica 4-13 August 1966, National Spt. Limited, Kingston, Jamaica, 1966.

Sumber : The Eastern Sun, 7 Ogos 1966.
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

Page 16 **HARPER'S NEW SUNDAY**, August 7, 1966

Sports news from Kingston...

Malaysia's shuttlers sh-

KINGSTON, Jamaica, Sat. (AP) — MALAYSIA'S badminton team, displaying their world championship style, had little trouble yesterday winning their way into the third round of the Commonwealth Games badminton tournament.

In second round men's singles play, Tan Yee Kuan overhauled Australia 15-8, 15-4, after rousing past Singapore's Chuan Shu-han, 15-12, 15-10, 15-7 in first-round action.

Tan Ah Huang defeated K. Turner of Australia 15-8, 15-4 in the first round, then went on to beat India's N. Nataraj 15-8, 15-10.

Colors

Miss Teoh Siow Yong earned the Malaysian women's colors today, the second-round by over-coming Mrs. Tan Queen of Jamaica 15-8, 15-8.

Another Malaysian star, Yew Cheng Sen, drew a bye into the second round.

In swimming, Singapore's Alex Chan failed to qualify in his heat of the men's 400-yard individual medley when he finished last in a field of six in a time of 5:25.5.

Alex's sister, Fat, also failed to qualify in the women's 100-yard freestyle, finishing seventh in a field of eight in her qualifying heat. Her time was 1:8.

The Ah Beng of Singapore beat D. Horton of England 15-7, 15-11.

Second R. Mittle of England eliminated D. Higgins of Eastland 15-11, 15-7, 15-11 and Thomas, Kazina, of Italy beat D. Bennett of Jamaica 15-4, 15-11.



Aik Huang makes debut by beating Aussie at Empire Games

KINGSTON Sat. (AFP) — Powerfully-legged Tan Aik Huang, winner of the all-England title this year, made a brilliant debut in his first British Empire and Commonwealth Tournament by beating the tall Australian K. Turner in two straight sets 15-8 15-4 here on Friday.

His tremendous foot work allowed him to be in good position for every shot of his opponent who could do no better but congratulate the winner.

In the first set, in which the Australian managed to resist because of the inaccuracy of the Malaysian during the early stages, the champion confirmed his supremacy winning 15/8.

Some mistakes from the all-England champion from the mitted K. Turner led to 3 set to 1 but Tan Aik Huang's opponent his form to score 12 points in a row to gain a 15-4 lead.

The Australian saved a match point and scored 20-19, but still lost 15/4. Tan Aik Huang is now a strong favourite to win a gold medal for Malaysia.

The 24-year-old Malaysian girl, Teoh Siow Yong and R. Ang, the national singles champion of Malaya, had no difficulty in entering the second round.

Miss Yong had to struggle hard in the first game but finally annihilated Jamaica's 7-year-old Teo Queen while M...

Malaysia's shuttlers reap harvest of medals at C'wealth Games

KINGSTON, Jamaica, Sat. (AP) — Malaysia's badminton stars last night reaped a harvest of medals at the Commonwealth Games here by capturing two titles in the "badminton" competition in the "Empire" battles.

The team was widely through-out the match with superior foot stepping, footwork, and other well-programmed and cleverly used in the striking sound.

The second game started with the Aussie player lead. Tan Aik Huang, however, with superior speed and footwork, won the set 15-8.

The Aussie player led in the second set, but Tan Aik Huang, with superior speed and footwork, won the set 15-4.

The Aussie player led in the third set, but Tan Aik Huang, with superior speed and footwork, won the set 15-4.

The Aussie player led in the fourth set, but Tan Aik Huang, with superior speed and footwork, won the set 15-4.

The Aussie player led in the fifth set, but Tan Aik Huang, with superior speed and footwork, won the set 15-4.

The Aussie player led in the sixth set, but Tan Aik Huang, with superior speed and footwork, won the set 15-4.

The Aussie player led in the seventh set, but Tan Aik Huang, with superior speed and footwork, won the set 15-4.

The Aussie player led in the eighth set, but Tan Aik Huang, with superior speed and footwork, won the set 15-4.

Sumber : The Eastern Sun, 11 Ogos 1966, Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

Sumber : The Eastern Sun, 7 Ogos 1966, Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

Muka surat

**PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA DI
 VIII BRITISH COMMONWEALTH GAMES, KINGSTON, 1966**

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
England	33	24	23	80
Australia	23	28	22	73
Canada	14	20	23	57
New Zealand	8	5	13	26
Ghana	5	2	2	9
Trinidad-Tobago	5	2	2	9
Pakistan	4	1	4	9
Kenya	4	1	3	8
India	3	4	3	10
Nigeria	3	4	3	10
Wales	3	2	2	7
Malaysia	2	2	1	5
Scotland	1	4	4	9
Northern Ireland	1	3	3	7
Isle of Man	1	0	0	1
Jamaica	0	4	8	12
Bahamas	0	1	0	1
Bermuda	0	1	0	1
Guyana	0	1	0	1
Papua New Guinea	0	1	0	1
Uganda	0	0	3	3
Barbados	0	0	1	1
Jumlah	110	120	110	340

Sumber: The Commonwealth Games, The First 60 Years, 1930 - 1990, Cleve Dhoensaw.

**PESERTA MALAYSIA DI VIII BRITISH COMMONWEALTH
 GAMES, KINGSTON, 1966**

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN
Olahraga	100 ela	M. Jegathesan	Akhir
	220 ela		
	440 ela		
	Baling lembing	Nashathar Singh	Tempat ke- 4
	880 ela 1 batu	R. Subramaniam	-
Badminton	440 ela 880 ela	R. Rajamani	-
	3 batu lari berhalangan	Dilbagh Singh Kler	Akhir
	Perseorangan	Tan Aik Huang	Emas
		Yew Cheng Hoe	Perak
		Rosalind Singha Ang	-
Teoh Siew Yong		-	
Beregu	Tan Aik Huang	Emas	
	Yew Cheng Hoe		
	Ng Boon Bee	Perak	
	Tan Yee Khan		
Renang	100m kuak dada	Cheah Tong Kim	Akhir
	200m kuak dada		
Menembak	Small-bore Rifle Prone	Tan Seng Kiat	-
Angkat Berat	Middle Heavyweight	Leong Chin Seong	-
	Middle Weight	Teo Tong Ann	-
	Light Heavyweight	Yap Meng Soon	-
	Light Weight	Cheah Sek Tong	-

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia & Arkib Negara Malaysia.

IX British Commonwealth Games, Edinburgh, Scotland, 16 - 25 Julai, 1970

B R I T I S H
Commonwealth
Games kali kesembilan
yang berlangsung di
Scotland pada 1970 tidak membawa tuah

kepada negara kerana
pencapaian negara
kembali merosot. Hanya
3 acara disertai oleh kontinjen
negara iaitu badminton, lawan pedang
dan angkat berat. Pasukan badminton
diwakili oleh sebelas orang pemain, lawan
pedang seramai 3 orang pemedang dan
seorang bagi acara angkat berat.

Dalam acara badminton, Ng Boon Bee
dan Punch Gunalan mengalahkan Tan Soon
Hoi dan Ng Tat Wai bagi memastikan
pingat emas dan perak bagi acara beregu
badminton lelaki. Bagaimanapun Punch
Gunalan yang merupakan perseorangan
utama negara dan Abdul Rahman Mohd,
perseorangan kedua tidak berjaya di
peringkat suku akhir. Melalui kekalahan itu,
berakhirnya penguasaan Malaysia dalam
acara perseorangan badminton lelaki yang
dimenangi di Kingston, Jamaica pada tahun
1966. Sebutir lagi pingat dimenangi oleh
negara melalui acara beregu badminton

wanita apabila pasangan Rosalind Singha Ang dan Teoh Siew
Yong mengalahkan Sylvia Tan dan Sylvia Ng yang juga
mewakili negara dalam acara beregu.



**THE IX BRITISH
COMMONWEALTH GAMES
EDINBURGH 1970**

Logo 1970

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



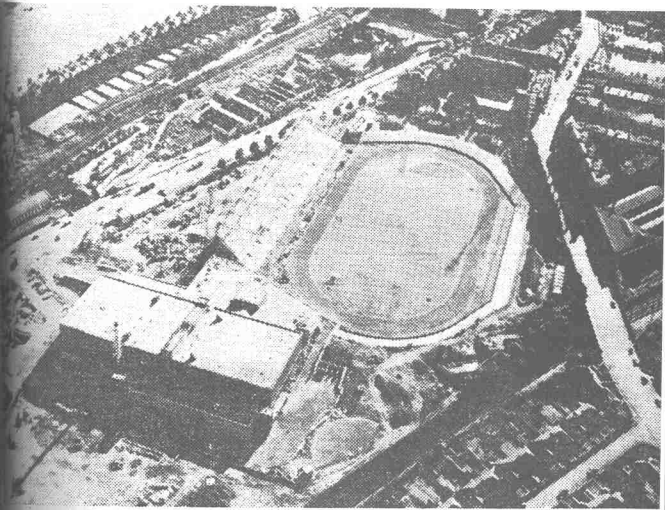
Tun Abdul Razak, Perdana Menteri Malaysia, sedang menyerahkan bendera Malaysia kepada Sum Kwok Seng, Ketua Perwakilan Negara ke Sukan Komanwel ke 9 di Edinburgh pada 16-25 Julai 1970.

Sumber: Jabatan Penerangan Malaysia.

Perdana Menteri sedang bersalam dengan Punch Gunalan semasa mengucapkan selamat jalan kepada kontinjen Malaysia ke Sukan Komanwel ke 9 di Edinburgh, Scotland pada 16-25 Julai 1970.

Sumber: Jabatan Penerangan Malaysia





MEADOWBANK SPORTS CENTRE: Edinburgh. Five Commonwealth Games events will take place in this new £2.3 million complex.

Stadium tempat berlangsungnya Sukan Komanwel kelima.

Sumber: The Eastern Sun, Julai 1970, Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

GUNALAN, BOON BEE TAKE DOUBLES TITLE



Dua orang jaguh negara, pemenang pingat emas dalam acara badminton. Dari kiri - P. Gunalan dan Ng Boon Bee.

Sumber : Jaguh MAKSAK, Majlis Kebajikan Sukan Anggota-anggota Kerajaan Malaysia, 1995.



EDINBURGH — Malaysians Punch Gunalan and Ng Boon Bee earned a tremendous ovation when they won the Men's Doubles Gold medal at the Commonwealth Games badminton on Tuesday night.

They delighted the 1,500 capacity crowd with their aggressive brand of play in a spectacular 11 one-sided all-Malaysian final.

Gunalan and Ng crushed their compatriots Ng Tai Wai and Tan Soon Hei 15-3, 15-3.

The crowd burst into prolonged cheering when the Malaysian pairs were presented with their gold and silver medals by Mr. David Ludlow, Director of Badminton at the Games.

Bronze

Malaysia collected a third medal earlier in the day when Roslanid Ang and Teoh Siew Tong won a bronze in the Women's doubles.

They beat another Malaysian pair Sylvia Ng and Sylvia Tan 15-3, 12-15, 15-10 in the play-off between the losing semi-finalists.

Miss Ng, a 20-year-old clerk from Kuala Lumpur, scoring in another play-off for a bronze medal in the Women's singles and again she was on the losing end.

Certain

She was beaten 11-8, 11-8 by tall English left-hander Margaret Bosall.

The Malaysian medals tally fell way below expectations.

They were considered certain to win the Men's singles with the joint top seeds Gunalan and Abdul Rahman.

But both made shock exits in the quarter-

finals and so relinquished the title won by Malaysia's Tan Aiik Huang when badminton was first introduced to the Games four years ago at Kingston, Jamaica.

This time the title went to 22-year-old Canadian Jamie Paulson, who beat English champion Ray Whetton 16-15, 15-13, 15-10 in a tense final.

But Malaysia kept a firm grip on the doubles title when in Kingston by Tan Aiik Huang and Yew Cheng Hoe.

Severe

Gunalan and Ng, the reigning Asian champions, carried too much fire-power for their opponents.

They usually finished off the quickfire rallies with killer smashes.

The stocky Ng in particular was severe on anything overhead, often leading well off the ground to put away smashes.

The gold medal was some consolation for Gunalan, a 26-year-old mechanical engineer.

"I'm very happy," he said, "it makes up for my disappointment in the singles."

Sumber : The Eastern Sun, 23 Julai 1970,
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

Ng Boon Bee sedang beraksi.

Sumber : The Eastern Sun, 23 Julai 1970,
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

Page 11 Eastern Sun WEDNESDAY, JULY 23, 1970

COMMONWEALTH GAMES

Malaysia secures one Gold in badminton

EDINBURGH — Malaysia salvaged some prestige and made sure of one gold medal in the Commonwealth Games badminton on Monday night. The Malaysian pairs won through to the men's doubles final.

Frank Gunawan and Ng Boon Bee, the Malaysian title holders, ousted to victory over Canadian Jamie Penning and Yves Fares Gaudin in the final.

Malaysia was first introduced to the Commonwealth Games by the late Sultan Hassan Ali Shah in 1952. The late Sultan Hassan Ali Shah was the first Malaysian to play badminton at the Commonwealth Games. He was a 20-year-old student from Kuala Lumpur.

in 17 minutes. A low coefficient of 0.17 was recorded through the second game as Ooi went to pieces.

I was my fault, I was not playing well. I was disappointed. I was not playing well. I was disappointed. I was not playing well. I was disappointed.

Whatever of 1941 sum should be too good for the statistic. Mas Ng was the big surprise in the Malaysian camp.

Mixture

Whitwell was much quieter about the match. He was not playing well. He was not playing well. He was not playing well. He was not playing well.

couldn't seem to get anything going. He was not playing well. He was not playing well. He was not playing well. He was not playing well.

about the set involving looking after shoulder and picking off some four drop shots. Gunawan and Ng were not trying anything with the English pair. That the English pair had the advantage was obvious in the mixed doubles by providing all four semi-final points.

Doubles

Takeda and Miss Shiozaki were through to the final to play Roger Mills and Miss Perrin. Two-year-old Miss Perrin can make three good medals in the final of the singles, doubles and mixed.

Chance

Miss Wu looked a Gold medal chance when she beat the first, Chinese against English girl Gillian Perry. But then she fell short with a run of errors and Miss Perry won comfortably 10-11, 11-5.

The top Malaysian women's doubles pair got no further than the semi-finals either, but at least they are sure of a bronze medal between them. Miss Ng and Sylvia Tan reached to English title Margaret Bell and she Whitwell 12-10, 11-8, following a set which Sylvia and Tan were defeated 12-8, 12-10 by another English pair Perry and Julie Rickard.

Hitting

Ooi gave Whitwell a fight in the first game of the semi-final. He hit 6-8 in the 12-10, 11-8, following a set which Sylvia and Tan were defeated 12-8, 12-10 by another English pair Perry and Julie Rickard.



MALAYSIA

Malaysia telah memenangi pingat emas, perak dan tembaga dalam badminton pada hari Selasa malam di sini.

Malaysia telah memenangi pingat emas dalam badminton pada hari Selasa malam di sini.

Malaysia telah memenangi pingat emas dalam badminton pada hari Selasa malam di sini.

BERENANG

Malaysia telah memenangi pingat emas dalam berenang pada hari Selasa malam di sini.

Malaysia telah memenangi pingat emas dalam berenang pada hari Selasa malam di sini.

Malaysia telah memenangi pingat emas dalam berenang pada hari Selasa malam di sini.

Sumner: The Eastern Sun, 22 Julai 1970, Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

Sumner: Utusan Malaysia, 23 Julai 1970, Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA DI IX BRITISH COMMONWEALTH GAMES, EDINBURGH, 1970

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
Australia	36	24	22	82
England	27	25	32	84
Canada	18	24	24	66
Scotland	6	8	11	25
Kenya	5	3	6	14
New Zealand	2	6	6	14
India	5	3	4	12
Wales	2	6	4	12
Pakistan	4	3	3	10
Northern Ireland	3	1	5	9
Jamaica	4	2	1	7
Uganda	3	3	1	7
Ghana	2	3	2	7
Trinidad-Tobago	0	4	3	7
Zambia	0	2	2	4
Malaysia	1	1	1	3
Nigeria	2	0	0	2
Singapore	0	1	1	2
Hong Kong	1	0	0	1
Barbados	0	1	0	1
Tanzania	0	1	0	1
Fiji	0	0	1	1
Gambia	0	0	1	1
Guyana	0	0	1	1
Isle of Man	0	0	1	1
Malawi	0	0	1	1
St. Vincent	0	0	1	1
Jumlah	121	121	134	376

Sumber : The Commonwealth Games, The First 60 Years, 1930 - 1990, Clevé Dheensaw.

**PESERTA MALAYSIA DI
 IX BRITISH COMMONWEALTH GAMES, EDINBURGH, 1970**

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN
Badminton	Perseorangan	P. Gunalan	-
		Abdul Rahman Mohd	-
	Beregu	Ng Boon Bee P. Gunalan	Emas
		Tan Soon Hooi Ng Tat Wai	Perak
	Beregu campuran	Rosalind Singha Ang Teoh Siew Yong Perseorangan	Gangsa
		Sylvia Tan Sylvia Ng	-
Pedang		Tan Aik Huang Khaw Gaik Bee	-
		R.I. Theseira	-
		Soony Chong Keang	-
		Fook	-
Angkat berat		Chan Pak Choon	-
		Sua Hing Boo	-

Sumber: Majlis Olimpik Malaysia & Arkib Negara Malaysia.

X British Commonwealth Games, Christchurch, New Zealand, 24 Januari - 2 Februari, 1974



PADA kejohanan British Commonwealth Games yang kesepuluh di Christchurch, New Zealand, Malaysia telah menghantar seramai 14 orang atlet. Bagi acara olahraga 2 orang atlet, 6 orang pemain badminton, 2 orang pelumba basikal, seorang penembak, 2 orang perenang dan seorang atlet angkat berat. Hanya sukan badminton yang terus menyumbangkan pingat emas iaitu melalui Punch Gunalan yang memenangi acara perseorangan. Beliau telah

m e n g a l a h k a n
Jamie Paulson dari
Canada dalam
tempoh 20 minit.
Malaysia turut
memperolehi 3 lagi
pingat gangsa melalui
pasangan Punch
Gunalan dan
Dominic Soong,
m e l a l u i
perseorangan
wanita Sylvia Ng
dan pasangan
beregú wanita,
Sylvia Ng dan
Rosalind Singha
Ang.



**THE Xth BRITISH COMMONWEAL H GAMES
CHRISTCHURCH, NEW ZEALAND, 1974**

Logo 1974

Sumber: Sukom Ninety Eight Bhd

Penyerahan bendera negara oleh Presiden Majlis Olimpik Malaysia, Dato' Hamzah Abu Samah kepada ketua Kontinjen Sukan Komanwel Y.M.Tunku Adnan bin Tunku Besar Burhanuddin dan diperhatikan oleh En. Thong Poh Nyien pada 18 Januari 1974.

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia



Barisan Kontinjen Malaysia yang bersedia untuk berlepas ke Christchurch, New Zealand, bagi menyertai Sukan Komanwel ke 10 yang diketuai oleh Y.M. Tunku Adnan bin Tunku Besar Burhanuddin. Antara lain peserta-peserta terdiri dari (barisan hadapan bermula dua dari kiri dan berakhir dua dari kanan) Rosalind Ang, Sylvia Ng, Dr. J. Eravelly, Tunku Adnan, Lew Kim, W. Vias, Gladys Chai, serta beberapa peserta dan pegawai lain.

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia.

Sumber: The Star, 25 Januari 1974,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

SPOTLIGHT ON THE COMMONWEALTH GAMES

34,000 WATCH DUKE DECLARE OPEN GAMES

CHRISTCHURCH's moment of glory came today when years of planning culminated in the opening of the 10th Commonwealth Games by the Duke of Edinburgh.

Thousands of spectators and 34,000 spectators crowded into the 12 million Open Exhibition Park for three feature events.

They will include the... have in a future role... find that never across... those already in 1974.

CHRISTCHURCH

Thousands of spectators and 34,000 spectators crowded into the 12 million Open Exhibition Park for three feature events.

They will include the... have in a future role... find that never across... those already in 1974.

The Duke arrived by a New Zealand motor while an airman was the flag bearer for Charles Young. Thanks from the two countries have failed to arrive so far, but they are still expected.

MESSAGE

The Duke's arrival was the first since which he has only an official role in connection with the Commonwealth Games. Before opening the games, the Duke read a message from the



PRINCE PHILIP

He stressed the links between the countries of the Commonwealth and the opening of the 10th Commonwealth Games. "The Family Games," he said, "are a family affair, and it is a pleasure to see them." He also mentioned the "royal" role of the Duke.

The Duke also mentioned the "royal" role of the Duke.



The Duke also mentioned the "royal" role of the Duke.

The Duke also mentioned the "royal" role of the Duke.

LARGEST

The Duke also mentioned the "royal" role of the Duke.

The Duke also mentioned the "royal" role of the Duke.

The Duke also mentioned the "royal" role of the Duke.

The Duke also mentioned the "royal" role of the Duke.

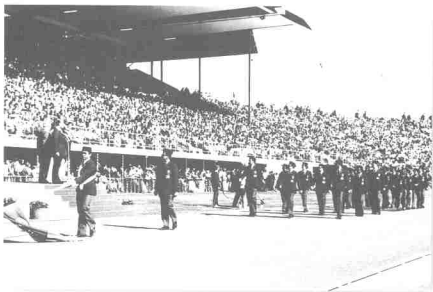
Sebahagian daripada penonton yang hadir di upacara perasmian Sukan Komanwel di Christchurch, New Zealand.

Sumber: Official Souvenir, Christchurch, New Zealand-Xth British Commonwealth Games 1974 (Majlis Sukan Negara).

Sukan Komanwel
Dari Hamilton Ke Kuala Lumpur
(1930 - 1998)

Kontinjen Malaysia sedang berarak di pembukaan rasmi Sukan Komanwel ke X. Perbarisan ini diketuai oleh Ramli Hashim.

Sumber: Majlis Olimpik Malaysia.



Gleeful champion

PUNCH GUNALAN of Malaysia (centre) holds the hands of Canadian Jamie Paulson (left-silver) and Derek Talbot (England-bronze) on the winners' rostrum after receiving the gold medal.

Gunalan had earlier crushed Paulson in straight sets in the badminton men's singles final at the Cowles Stadium in Christchurch. — AP radiophoto.

Sumber: The Star 2, Februari 1974.
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.



Sylvia Ng memenangi 2 pingat gangsa di Sukan Komanwel ke X di acara perseorangan dan beregu bersama Rosalind Singha Ang.

Sumber : Majlis Sukan Negara.

Pemain-pemain badminton negara Dominic Soong dan Punch Gunalan di Kejohanan Sukan Komanwel ke X di Christchurch, New Zealand dengan gaya masing-masing semasa menentang lawan.

Sumber : Majlis Sukan Negara.



THREE BRONZE MEDALS FOR US



GUNALAN
doubles
bronze



SYLVIA
singles
bronze

MALAYSIA grabbed the lion's share of the bronze medals in the tenth Commonwealth Games badminton championships at the Cowles Stadium here tonight when she took three of the five at stake while England took the remaining two.

The Malaysian victories came in the men's doubles and the Ladies singles and doubles. England's medals were from the mixed doubles and the men's singles which was an all-England affair.

Derek Talbot took the medal in the first event, the men's singles, without even going to the court. His opponent, Paul Whetnall conceded a walkover owing to an ankle injury.

Malaysia, who collected one badminton bronze medal at the 1970 games in Edinburgh put up a splendid performance to increase it to three this time.

Besides the expected bronze in the men's doubles Malaysia's Sylvia Ng scored a surprise straight sets win in the ladies singles when she defeated Mrs. Susan Whetnall 11-2, 11-8.

They scored another surprise victory when Miss Ng, teamed up with Miss Rosalind Ang to win the

CHRISTCHURCH, Tuesday

bronze in the doubles defeating Mrs. Mimi Nilsson and Mrs. Judi Rollick of Canada also in straight sets of 15-2, 15-8.

Malaysia however had to struggle hard in the men's doubles before taking the medals. After losing the first set at 17-18, Puncung Gunalan and Dominic Soong recovered to take the next two sets at 15-5, 15-7.

The Malaysians who won the gold at the last games in the men's doubles made an exit from the finals this time when they lost to Raymond Stevens and Michael Tredgett of England in straight sets in the semi-finals this afternoon. The English pair won 15-5, 15-8 to - win the

England affair.

England's second bronze medal came in the last event of the day when they won the mixed doubles.

Malaysia now have only Puncung Gunalan their Thomas Cup veteran, to give them at least one gold medal here.

Gunalan will play defending champion Jamie Paulson of Canada in the men's singles finals on Thursday night.

While Gunalan had to struggle hard to overcome Derek Talbot of England in the semi-finals this morning which he won 15-8, 2-15, 15-11, when

**PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA DI
X BRITISH COMMONWEALTH GAMES, CHRISTCHURCH, 1974**

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
Australia	29	29	25	83
England	28	31	22	81
Canada	25	18	18	61
New Zealand	9	8	18	35
Kenya	7	2	9	18
India	4	8	3	15
Scotland	3	5	10	18
Nigeria	3	3	4	10
Northern Ireland	3	1	2	6
Uganda	2	4	3	9
Jamaica	2	1	0	3
Wales	1	5	4	10
Ghana	1	3	5	9
Zambia	1	1	1	3
Malaysia	1	0	3	4
Tanzania	1	0	1	2
St. Vincent	1	0	0	1
Trinidad-Tobago	0	1	1	2
Western Samoa	0	1	1	2
Lesotho	0	0	1	1
Singapura	0	0	1	1
Swaziland	0	0	1	1
Jumlah	121	121	132	374

Sumber : The Commonwealth Games, The First 60 Years, 1930 - 1990, Cleve Dheensaw.

**PESERTA MALAYSIA DI
 X BRITISH COMMONWEALTH GAMES, CHRISTCHURCH, 1974**

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN
Olahraga	110m lompat pagar Lompat tinggi	Ishtiaq Mubarak	-
		Gladys Chai Ng Mei	-
Badminton	Perseorangan	Punch Gunalan	Emas
		Tan Aik Mung	-
		Moo Foot Lian	-
		Sylvia Ng	Gangsa
	Beregu	Dominic Song	Gangsa
		Punch Gunalan	
		Sylvia Ng	Gangsa
		Rosalind Singha Ang	
Lumba basikal		Daud Ibrahim	-
		Ramli Hashim	-
Menembak		Ally Ong Tai Hong	-
Renang		Chiang Jin Choon	-
		Rosanna Lam Ai-Leng	-
Weightlifting		Sua Hing Boo	-

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia & Arkib Negara Malaysia

XI Commonwealth Games, Edmonton, Canada, 3 - 12 Ogos, 1978



BRITISH Commonwealth Games telah ditukar nama kepada Commonwealth Games dan berlangsung buat kali yang

kesebelas di Edmonton, Canada. Seramai 19 orang atlet negara telah mengambil bahagian di kejohanan pada kali ini. Mereka terdiri dari 5 orang atlet bagi acara olahraga, 8 orang pemain badminton, 3 orang penembak, 2 orang perenang dan seorang atlet angkat berat. Di kejohanan ini Sylvia Ng telah mencatat sejarah sebagai wanita pertama negara yang memenangi pingat emas di peringkat antarabangsa. Beliau memenangi acara perseorangan badminton dengan mengalahkan rakan senegara Katherine Teh dengan pungutan mata 11 - 5 dan 11 - 3. Mereka turut berpasangan dalam acara beregu dan memenangi pingat gangsa. Gandingan Moo Foot Lian dan Ong Teong Boon pula memenangi pingat perak dalam acara beregu lelaki.



**THE XI COMMONWEALTH GAMES
EDMONTON, 1978**

Logo 1978

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

Sumber : Utusan Malaysia,
3 Ogos 1978,
Koleksi Surat Khabar,
Arkib Negara Malaysia.

Sumber : Berita Harian,
13 Ogos 1978,
Koleksi Surat Khabar,
Arkib Negara Malaysia.

Sylvia Ng wanita pertama dari M'sia menangi pingat emas

EDMONTON 12 Ogos — Sylvia Ng menjadi pemain wanita pertama dari Malaysia untuk menangi pingat emas di Sukan Komanwel setelah dua beraja keluar sebagai juara badminton per-40an dengan mengalahkan rakannya Katherine Teh 11-5, 11-0 di pertandingan akhir hari ini.

Sebelum ini, bukan pingat emas pertama yang dimenangi oleh kontingen Malaysia pernah dimenangi kerana pingat emas di masa lalu memonangi empat pingat emas di Malaysia di sesuatu memonangi pingat emas di Kingston, Jamaica dan Yew Cheng Hoe (bergabung dengan Singapura) dan di Christchurch 1974 (Punch Gunalan).

Dalam pertandingan akhir perlawanan wanita itu, bekas juara kebangsaan telah mengambil masa yang singkat mengalahkan rakannya Katherine Teh. Dengan kemenangan itu adalah menangi kebangsaan keempat di dalam di kejohanan kebangsaan yang pernah ia.

Sylvia Ng, bekas sahaja tamak sebagai pemenang diamanatkan oleh pihak pengantar sebagai pemegang pingat emas di Katherine Teh, pemenang pingat perak.

"Benar saya menangi. Saya tidak menyangka sama sekali dan tidak tahu apa yang hendak dikatakan," kata Sylvia.

"Saya berani berkata di sini bahawa rakan-rakan saya telah bertanding menentang saya bersama-sama. Kami bertanding bersama, makan bersama, berenang, kami bertanding bersama dan kawan rapat. Saya menjadikannya sebagai pertandingan badminton sebelum pertandingan ini." "Saya juga mendapati pertandingan badminton kali ini terlalu teuk dan tidak ringan. Saya suka menjadikannya sebagai pertandingan badminton. "Adalah lebih baik pertandingan berpasukan ini diadakan secara kalah mati di masa akan datang."

Sukan Komanwel bermula di Edmonton hari ini

EDMONTON, CANADA 2 Ogos — Sukan Komanwel-11 akan bermula di sini pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Sukan terbuka yang dianggep sebagai 'ujian melompat' akan dirasmikan oleh Ratu Elizabeth di mana hampir 2,000 peserta akan berhadapan.

Turut merasmikan acara itu yang berlangsung selama 10 hari ialah Jeneral Gough dari anggota Komanwel yang akan berhadapan.

Kejohanan ini akan berlangsung di Edmonton, Alberta, Kanada. Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Tidak kurang 2,000 ahli akan datang untuk menyaksikan pertandingan ini. Pertandingan ini akan berlangsung selama 10 hari.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.



Sylvia Ng

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

Kejohanan ini akan bermula pada malam 48 buah negara akan mengambil bahagian.

: ISHTIAQ : MARINA

Our top duo crash out of finals



ISHTIAQ... finished sixth



MARINA... last

EDMONTON, Monday

ISHTIAQ Mobarak and Marina Chin both suffered setbacks to their Commonwealth Games hopes when they failed to qualify for the finals of their respective events on the first day of the athletics programme yesterday.

Both top athletes in Asia, found their rivals here too good and were pipped to the tape — and out of contention.

Ishtiaq bowed out when he could only finish sixth in heat two of the men's 110 metres hurdles. He timed 14.89 seconds. The heat was won by Australian Warren Parr in 14.02 secs.

Marina finished last in heat five for the women's 100 metres sprint in a slow time of 12.85 secs. English girl Sonia Lannaman won the heat in 11.75 secs.

The Malaysian girl has a personal best of 11.9 secs set in West Germany last year. However, she has a long hunt for medals in the women's 100 metres sprint and 200 metres hurdles.

In the men's 110m hurdles, the fastest three in each heat and the two fastest losers qualify for the final.

Warren Parr's time was the fastest recorded in the two heats of the event. The first time three in the heat finished faster than the winner of the first heat, Max Binnington of Australia who posted 14.28 seconds. Second in the heat won by Parr was Kenyan Philip Sang (14.03), while Berwyn Price of Wales finished third (14.20).

In the heat won by Binnington, Fatwell Kimaiyo of Kenya (14.29) and Ross Pownall of New Zealand (14.30) finished second and third respectively to qualify for the final.

Others who qualified for the final of the 110 metres hurdles were Phillip Mills of New Zealand (14.32), Harold Grezinger of Canada (14.64), Don Wright of Australia (14.64) and John Hilton of England (14.85).

Heat one of the women's 100 metres was won by Australia's Denise Boyd in 11.58 while Jamaican Lathia Hodges won heat two in 11.92.

Sumber: The Star, 8 Ogos 1978,
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

**PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA DI
 XI COMMONWEALTH GAMES, EDMONTON, 1978**

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
Canada	45	31	33	109
England	27	29	31	87
Australia	24	33	27	84
Kenya	7	6	5	18
New Zealand	5	5	10	20
India	5	4	6	15
Scotland	3	6	5	14
Jamaica	2	2	3	7
Wales	2	1	5	8
Northern Ireland	2	1	2	5
Hong Kong	2	0	0	2
Malaysia	1	2	1	4
Guyana	1	1	1	3
Ghana	1	1	1	3
Tanzania	1	1	0	2
Trinidad-Tobago	0	2	2	4
Zambia	0	2	2	4
Papua New Guinea	0	1	0	1
Western Samoa	0	0	3	3
Isle of Man	0	0	1	1
Jumlah	128	128	138	394

Sumber: The Commonwealth Games, The First 60 Years, 1930 - 1990, Cleve Dheensaw.

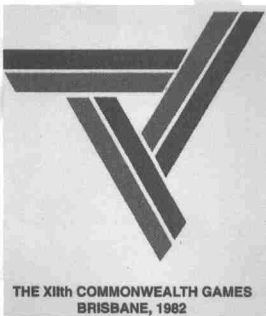
**PESERTA MALAYSIA DI
 XI COMMONWEALTH GAMES, EDMONTON, 1978**

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN
Olahraga	110m lompat pagar	Ishtiaq Mubarak	-
	lompat tinggi	Baljit Singh Sidhu	-
	400m lompat pagar	Simit Bolkiah	-
	30km jalan kaki	V. Subramaniam	-
	100m lompat pagar	Marina Chin	-
Badminton	Perseorangan	Sufian Abu Bakar	-
		Saw Swee Leong	-
		Sylvia Ng	Emas
		Katherine Teh	Perak
		James Selvaraj	-
	Beregu	Moo Foot Lian Ong Teong Boon	Perak
		Katherine Teh Chee Geok Whee	-
	Pasukan		Gangsa
Menembak	Skeet Skeet	Ally Ong Tai Hong	-
		Edmund H.H. Yong	-
		Major Abdul Rahman	-
Renang	Rapid prone	Christine Lam Yoong Leng	-
	400m, 800m gaya bebas		
	100m, 200m kuak kupu-kupu 100m, 200m, kuak dada 200m ind. Medley	Rosanna Lam ai Leng	-
Weightlifting	Bantam Weight	Leong Ah Wah	-

XII Commonwealth Games, Brisbane, Australia, 30 September - 9 Oktober, 1982



SUKAN Komanwel yang berlangsung buat kali kedua belas di Brisbane, Australia memperlihatkan satu kontinjen yang kecil. Hanya skuad badminton yang terdiri dari 4 pemain lelaki dan 2 pemain wanita mewakili negara. Walau bagaimanapun mereka masih mampu meraih satu pingat emas melalui ganda n Razif Sidek dan Ong Beng Teong dan satu pingat gangsa melalui Razif Sidek yang turut bertanding dalam acara perseorangan.



Logo 1982

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

Putera Philip rasmikan sukan yang bersejarah

Sukan Komanwel bermula hari ini

BRISBANE, 29 Sept. — Putera Philip akan rasmikan pembukaan Sukan Komanwel ke-12 di Stadium Queen Elizabeth II esok di hadapan lebih dari 58,000 orang para penonton yang akan menyaksikan peristiwa yang bersejarah itu.

Di antara beberapa acara kemuncak ialah ketibaan batoon yang mengandungi sepucuk surat titah dari baginda Queen Elizabeth. Batoon itu akan dibawa oleh seorang pelari "misteri" ke stadium itu yang telah melalui semua enam negara Australia dalam tiga bulan sejak ia dimulakan dari Istana Buckingham.

Pemilihan seorang perenang Australia yang memenangi rekod dunia Tracy Wickham akan membaca ikrar sukan bagi pihak 2,000 peserta di Brisbane.

sehingga ianya diumumkan hari ini," kata perenang wanita Australia itu.

Pihak-pihak penganjur sukan ini memarahkan baginda Queen Elizabeth akan merasmikan penutupan kejohanan Sukan Komanwel ini pada 9 Oktober depan dan serentak dengan itu stadium sini menggunakan nama baginda.

Pelari berhalangan rekod dunia dari Kenya, Henry Rono telah menarik diri dari bertanding di sukan ini apabila mengalami cedera.

Atas penarikan dirinya di saat-saat terakhir ini membuatkan acara padang dan balapan itu menjadi sepi.

Acara itu menjadi tumpuan para-peminat kerana merupakan gelanggang pertandingan di antara jaguh Rono dan jaguh British pelari pertengahan Steve Overt dan Sebastian Coe juga tidak bersedia.



**SUKAN
KOMANWEL
BRISBANE KE-12**
(30 Sept. — 9 Okt.)

Olimpik dan jaguh-jaguh dunia di antara 2,000 para peserta dari 50 buah negara.

Juara Olimpik acara decathlon yang juga merupakan juara dunia Daley Thompson telah membuktikan keahliannya di kejohanan olahraga Eropah baru-baru ini di mana ia membuat satu rekod dunia dengan kutipan 8,743 mata.

Steve Cram juga mempunyai peluang menjuarai 1,500 meter apabila kemampuannya di Athen masih tidak dapat dicabar oleh

yang akan memperolehi pingat emas ialah Dave Moorcroft yang pernah mengatasi rekod Rono 5,000 meter juga juara 1,500 meter di sukan ini pada tahun 1978 di Edmonton, Canada. Tetapi di Athen baru-baru ini cuma menduduki tempat ketiga.

Di bahagian 100 meter pula terdapat saingan hebat di antara juara Olimpik Allen Wells dari Scotland, Don Quarrie dari Jamaica dan Hasely Crawford dari Trinidad bekas pemegang juara yang aktif semula.

Sumber : Utusan Malaysia, 2 Oktober 1982.
Koleksi Surat Khabar Arkib Negara Malaysia.

MALAYSIA BERJAYA PERLAWANAN PEMBUKAAN

Acara badminton Sukan Komanwel

BERISRAHE Australia 1 Oke - Malaysia menangi perlawanan pembukaan badminton Sukan Komanwel Ke-12 yang bermula hari ini setelah menewaskan Ite of Mex 3-0 dalam acara berpasukan.

Malaysia dalam kumpulan "B" ditangi penerus untuk memenangi kumpulan ini terdiri dari Hong Kong, Canada, New Zealand, Zimbabwe dan Ite of Mex. Sempena kejayaan "A" pula terdiri dari England, India, Australia, Kenya, Scotland dan

Irland Utara.

Dalam acara berpasukan ini mengendungi satu perlawanan pemertengahan lelaki dan wanita, satu bergolek lelaki dan satu wanita dan satu lagi untuk bergolek campuran.

Malaysia dalam perlawanan ini dikawal oleh Rafiq Haji Sidik, Ong Beng Teng, Long Chai Lee dan Katherine Teh.

Long Chai Lee mengutip mata pertama bagi Malaysia bila dia menumpukan Maril Carr dengan 11-0 dan 11-1. Ite dikalahkan pemertengahan lelaki, Ong Beng Teng mengalahkan Philip Mead 15-2 dan 15-4.

Long Chai Lee kemudian berpasangan dengan Katherine Teh mengutip mata ketiga dengan menyalahkan Maril Carr/Roberta Carral 15-2, 15-1. Ong Beng Teng berpasangan dengan Rafiq menyempatkan Dennis Moore/Philip Mead dengan 15-6, 15-4.

Mamkala dalam acara bergolek campuran, Rafiq dan Katherine Teh mengalahkan pasangan Dennis Moore dan Roberta Carral 15-4 dan 15-6.

Sempena England yang dijanjikan akan bertemu Malaysia di perlawanan akhir berpasukan antara badminton ini, menumpukan Kenya juga dengan 3-0.

Steve Bartley yang akan menjadi pemain badminton sebuah tanah telah ini nanti mencapai kemenangan mudah di perlawanannya dengan menumpukan Amjad Razi 15-4 dan 15-1. Mamkala pemain utama wanita mereka, Sally Podger mengalahkan Nelia Valeri 11-0, 11-0.

Sally Podger berhadapan berpasangan dengan Helen Truitt mengutip mata ketiga untuk England mengalahkan pasangan Nelia Valeri/Sharon Normanahad 15-0, 15-2.

Dalam bahagian bergolek lelaki, Derek Taylor dan Duncan Bridge mengalahkan NK Shah/John Neary 15-0, 15-3. Mamkala bergolek campuran, Duncan Bridge dan Helen Truitt mengalahkan NK Shah/Sharon Normanahad 15-10, 15-3.

Latihan kelepasan perlawanan badminton pusingan awal telah berlangsung mengalahkan Zimbabwe 5-0, Canada mengalahkan New Zealand 4-1, Australia mengalahkan Ireland Utara 3-2.



RAFIQ SIDIK - "no truth in reports"

Quit? It's not true, says Rafiq

RAFIQ SIDIK has scoffed at suggestions that he is ready to quit competitive badminton this year. In fact, he was more keen on ending speculation about his retirement success in the men's singles event yesterday.

"There was talk in the media that I was looking forward to competing in the Commonwealth Olympic Games, who is in the Commonwealth Games for the Commonwealth. I was surprised by the Games, but said they were not true."

"Rafiq had told me that he would be playing for Malaysia in future international competitions," said Datuk Hamzah. "He told me any such story was not true."

"If he were to tell him that I were quitting the sport," then I would resign my position in Commonwealth Games Federation."

Datuk Hamzah was elected vice-president of the Games Federation at their meeting held on Thursday night.

Badminton team manager Lee Teong Khuan has been discussing with Rafiq about playing in next year's All England Open Championships who he would partner the doubles event.

"During the discussion he never once mentioned that he would leave the sport. And after his resignation, I doubt whether I would have a bright future ahead of him in badminton." — RAMSA ZIGELALAN



ONG BENG TENG KATHERINE TEH

Sumber : The New Straits Times,
9 Oktober 1982,
Koleksi Surat Khabar Arkib
Negara Malaysia.

GOLD IN THE BAG AT LAST

Our pair make trip worthwhile

IT WAS Malaysia's golden night at the Chandler Stadium.

Their doubles combination of Razif Riddik and Ong Beng Teong stole the hearts of every spectator with a magnificent display of power badminton, the like of which has never been witnessed at the Chandler complex.

The Malaysians, undefeated in the final, captured a well-deserved gold with a 15-10, 15-10 victory over England's Nick Yates and Martin Dew, the top seeds.

An elated Datuk Seri Hamzah Abu Samah, president of the Olympic Council of Malaysia, said "I am proud of my boys. I knew they would win gold."

An equally happy manager Lim Teong Khoo said, "They combined superbly. It's one of the best matches I have witnessed."

And this was the opinion of the entire Press corps.

It was a spectacle that more than compensated for the mediocre display in the previous matches.

The crowd showed their appreciation for their spectacular performance by giving the Malaysians their standing ovation at the end of the match and after their medal presentation.

They had certainly done Malaysia proud.

And the biggest moment of the night for all Malaysians and their supporters was when the Nigerian Kc was played

From RAMSAY ZIEGELAAR

for the first time at the Commonwealth Games.

One cannot name the better of the two because they combined magnificently and had the Englishmen bewildered by their smashes and retrieves.

As one Australian remarked, it was sheer magic.

Coach James Selvaraj was all smiles after the match and said, "They played superbly. What more could we have asked. They more than compensated for our team defeat."

The Malaysians made their golden intentions clear in the first set and

had their opponents on the defensive with a barrage of smashes. Try as they might, the Englishman could not get into the game, Razif and Beng Teong led 13-4 at one stage before they won 15-10 in great badminton. But the best had yet to come.

In the second set, Yates and Dew, in a desperate bid to get into the game, went on the aggressive. But they found the Malaysian defence impenetrable.

After leading 11-8, the scores were locked at 14 all and it appeared as though the match would go to three sets when the Englishmen led 15-11.

But one had not reckoned with the determination of the Malaysians. Rather than go into defence they pounded their way to a thrilling 17-15 victory.

Earlier, Razif had psyched himself up for the doubles final by demolishing Canada's Keith Priestman 15-6, 15-3 to take the bronze medal in the singles.

The match proved a mere formality as Razif took him less than 20 minutes to crush his opponent.

That the match lasted that time was more through the goodwill of Razif than the effort of

Priestman.

The easy victory had enabled Razif to return early to the Games Village to rest for his quest for gold in the doubles.

Razif appeared to have recovered from the aches which slowed him down in the singles semifinal clash against Yates on Thursday night. Yates won 15-10, 15-9.

In the men's singles final, Seed Modi upset England's Nick Yates 7-15, 15-6, 15-5 to retain the title for India.

His compatriot Prakash Padkone, who was ineligible for the Games here, won the title in Edmonton in 1978.

It was a change of tactics by Modi in the second and third sets which helped him beat India's first gold medal of the Games here.

The first set was played at a snail's pace and there was hardly a smash in a game featured with high lobs and drives.

This suited the more consistent Yates, who made fewer mistakes and it came as no surprise when he took the first set at 15-7.

Modi, the fourth seed, varied his play in the next set and this resulted in a quicker tempo for the match.

The crowd certainly appreciated the change and it now looked more like a men's singles duel

than a women's singles match.

Modi's switch in style upset Yates, who likes to play to a set pattern.

The Indian player, with clever drop shots and powerful smashes, raced to an early lead in the second set. Yates, in attempting to bridge the gap, made several unforced errors and allowed Modi to win comfortably at 15-4.

Modi had played Yates four times previously, winning two and losing two.

Rally Fodger, 25, England's No 2 and women's singles top seed, outwitted a shock defeat at the hands of compatriot Helen Tunks, the fourth seed. Helen, a 17-year-old student, won 4-11, 11-3, 11-5.



BENG TEONG ... superb

Source: The New Straits Times, 9 Oktober 1982.
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

**PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA DI
 XII COMMONWEALTH GAMES, BRISBANE, 1982**

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
Australia	39	39	29	107
England	38	38	32	108
Canada	26	23	33	82
Scotland	8	6	12	26
New Zealand	5	8	13	26
India	5	8	3	16
Nigeria	5	0	8	13
Kenya	4	2	4	10
Wales	4	4	1	9
Bahamas	2	2	2	6
Jamaica	2	1	1	4
Tanzania	1	2	2	5
Malaysia	1	0	1	2
Fiji	1	0	0	1
Hong Kong	1	0	0	1
Zimbabwe	1	0	0	1
Northern Ireland	0	3	3	6
Zambia	0	1	5	6
Uganda	0	3	0	3
Guernsey	0	1	1	2
Bermuda	0	0	1	1
Singapore	0	0	1	1
Swaziland	0	0	1	1
Jumlah	143	141	153	437

Sumber : The Commonwealth Games, The First 60 Years, 1930 - 1990, Cleve Dheensaw.

**PESERTA MALAYSIA
DI XII COMMONWEALTH GAMES, BRISBANE, 1982**

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN
Badminton	Perseorangan	Misbun Sidek Razif Sidek Katherine Teh Leong Choi Lean	- Gangsa - -
	Beregu	Razif Sidek Ong Beng Teong	Emas

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia & Arkib Negara Malaysia

XIII Commonwealth Games, Edinburgh, Scotland, 24 Julai - 2 Ogos, 1986



Logo 1986

Sumber : Sukom Ninety
Eight Bhd.



KEJOHANAN kali ketiga belas ini tidak disertai oleh Malaysia sebagai tanda tidak berpuas hati dengan sikap kerajaan Britain di bawah pimpinan Perdana Menteri.

Margaret Thatcher yang enggan melaksanakan sekatan ekonomi ke atas Afrika Selatan yang mengamalkan dasar perbezaan warna kulit. Malaysia menarik diri walaupun persediaan telah dibuat untuk menghantar seramai 14 orang peserta yang terdiri dari 2 orang peserta olahraga, 5 pemain badminton, 5 peserta menembak, seorang bagi acara lumba basikal dan seorang lagi bagi acara renang. Selain Malaysia terdapat 31 buah negara lain yang turut juga memulau sukan ini dan kebanyakannya terdiri dari negara-negara membangun di Asia, Afrika dan beberapa negara kepulauan. Hanya 26 buah negara yang bertanding di kejohanan ini.



4 lagi negara turut pulaukan Sukan Komanwel di saat akhir

EDINBURG: Empat buah lagi pasukan turut memulaukan Sukan Komanwel di saat akhir menjadikan jumlah 30 buah negara daripada 58 penyertaan asal sekurang-kranya ini.

Grenada dan Mauritius menarik diri semalam sementara Brunel dan Virgin Island mengumumkan penarikannya lewat malam tadi.

Sebanyak 28 buah negara masih kekal menyertai sukan tersebut yang dijadualkan bermula esok.

Sementara para penganjur pula tidak menyebut kemungkinan beberapa negara lain akan memulaukan lagi selepas sebahagian besar negara Afrika mengambil langkah pemuluan ini kerana membantah sikap Britain yang tidak menyekatkan bantuan ekonomi terhadap Afrika Selatan yang menjalankan dasar apartheid.

Bagaimanapun penganjur semalam hanya memberi tempoh sehingga esok kepada negara Gibraltar untuk mengesahkan penyertaannya di sukan ini.

Sementara itu para pegawai per-
naw... para pegawai pe-
lumas untuk me-
ral - senarai peserta

yang bertanding dan patut dik-
menerusi komputer ekoran dari pe-
dan pemuluan ini.

Menurut mereka, selepas meli-
kedudukan ini ternyata membe-
yang buruk terhadap beberapa jer
terutama pertandingan gusti dan ti-
sudah berkurangan.

Dalam pada itu para athlet yang
ding menyifatkan pemuluan yang
ini memang menyedihkan namun
adalah keputusan yang tepat.

"Memang cukup menyedihkan
saya fikir hanya satu keputusan
jar", kata pelari 400 meter Nigeria
ke semalam.

Katanya, semua yang terlibat
merasakan sedihnya kerana inilah
sukan yang ada.

Sprinter Jamaica Grace Jacks
berkata semua para athlet Koman-
wang kecewa terlepas peluang un-
tanding.

"Oleh kerana ramai yang tidak
kemerlahan sukan ini juga turut te-
jelasnya lagi. — Agensi.

SUKAN KOMANWEL BERMULA

EDINBURGH: Sukan Komanwel
Ed-11 dibuka dengan rasminya
oleh Putera Philip di sini semalam
walaupun menghadapi tekanan
selama-melama sebahagian besar pe-
naw... oleh sebahagian besar pe-
naw... sejak dua minggu lalu.
Di saat pembukaan sukan ini juga
terjadi drama yang mengelirakan
beliau sukan Bermuda yang meng-
sukan sehinggalah tarikh diri dibenar-
kan sukan menyertai sukan ini.
Kira-kira 58 minit sebelum upacara
pembukaan itu bermula.

Penyertaan Bermuda menjadikan
17 negara yang menyertai sukan se-
lalu 10 hari itu manakala 31 lagi
negara lain menarik diri yang dik-
terusi oleh sebahagian besarnya dari
Britan tidak menyekatkan ekono-
mikal terhadap Afrika Selatan yang
menjalankan dasar perbatasan kulit.

Kesan dari penarikan diri ini lebih
1,000 peserta berkurangan dan pihak
penganjur juga menghadapi hobim-
kegangan besar dari segi kewangan dan
ran... menjejaskan pihak penaja.
lebih-lebih lagi sukan ini pertama-
kali tidak dibantu oleh pihak keraja-
an.

Pihak penganjur sedaya upaya me-
neruskan program dengan upacara
perubahan diatur mengikut jadual
dalam suasana warna-warni sesuai
dengan tema "Perubahan dan Bela-
melibatkan 9,000 belia-beliawan ser-
ta kanak-kanak mengambil masalah
yang tidak menampakkan masalah
yang dihadapi oleh penganjur.

Putera Philip kemudiannya membaca
mesaj dari ketua negara Komanwel
dan Ratu Elizabeth tanpa men-
nyentuh soal politik
mengucapkan terpu-
...

hak penganjur yang bertungkus-
lumas untuk menjayakan semangat
sukan dan perahabatan menerusi
sukan ini.

Kira-kira 20,000 penonton hadir
menyaksikan upacara pembukaan itu
menyaksikan upacara pembukaan itu
untuk menandakan tidak ada kon-
versi di sebelah sukan ini dan upacara-
di ra ini seolah-olah satu kejayaan men-
dalam dua peristiwa menarik di-
Britain selepas perbahawinan anak le-
Putera Philip iaitu Putera An-
drew.

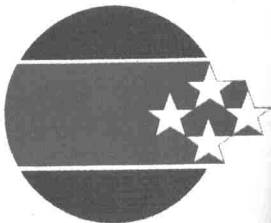
Kira-kira 2,500 belia membawa
bendera Komanwel berwarna biru,
putih dan merah yang dibawa melalui
ke stadium selepas diarak sebuah
dari sejarah diraja Edinburgh. Ben-
dera negara-negara pe-
...

Sumber: Utusan Malaysia, 24 Julai 1986,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

Sumber: Utusan Malaysia, 26 Julai 1986,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

XIV Commonwealth Games, Auckland, New Zealand, 24 Januari - 3 Februari, 1990

PENYERTAAN negara pada tahun 1990 di Sukan Komanwel Keempat belas di Auckland, New Zealand memperlihatkan semula pertambahan jumlah penyertaan atlet kepada 16 orang. Pada tahun 1990, Malaysia telah menghantar 9 orang pemain badminton, seorang pelumba basikal, 3 orang atlet bagi acara olahraga, 2 orang perenang dan buat pertama kalinya seorang atlet bagi acara jimmastik. Namun terbukti juga, sukan badminton mampu menyumbangkan pingat dengan pungutan 2 emas dan 2 perak. Pingat emas negara diperolehi melalui Rashid Sidek yang mengalahkan rakan senegara Foo Kok Keong, 15-8, 15-10 dalam acara perseorangan. Ini diikuti dengan kemenangan pasangan Jailani Sidek dan Razif Sidek yang mengalahkan gandingan Rashid Sidek dan Cheah Soon Kit, 15-8, 15-8 dalam acara beregu.



THE XIVth COMMONWEALTH GAMES
AUCKLAND, NEW ZEALAND, 1990

Logo 1990

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

Datuk Bandar Kuala Lumpur, Tan Sri Elyas Omar sedang memberi kata-kata perangsang kepada Kontinjen negara sebelum berlepas ke Auckland, New Zealand.

Sumber: Majlis Olimpik Malaysia.



Sukan Komanwel dibuka hari ini

AUCKLAND, New Zealand — Putera bungsu Ratu Elizabeth II, Putera Andrew akan merasmikan Sukan Komanwel ke-14 dalam satu upacara berwarna-warni yang akan disaksikan oleh lebih 2 bilion penonton dari 30 negara, hari ini.

Pembukaan sukan tersebut yang diadakan di Stadium Mt. Smart akan diikuti dengan tiupan trumpet dan nyanyian kole yang terdiri daripada 2,500 orang bistr.

Radio dan Televisyen Malaysia akan turut menyiarkan siaran langsung pembukaan Sukan Komanwel ke-14 itu melalui rangkaian satu kira-kira jam 1.50 petang ini.

Ratu Elizabeth akan menutup sukan tersebut yang akan mempersembahkan beberapa istiadat raja sejak ia mula diperkenalkan pada tahun 1930.

Lebih 2,500 atlit dari 57 buah negara termasuk Malaysia telah tiba di Australia untuk mengambil bahagian dalam sukan tersebut antaranya ialah Maldives yang menghantar hanya seorang atlit, sementara Australia diwakili 331 atlit.

Walaupun kebanyakan atlit yang datang dengan peruntukan yang terhad, tetapi adinda Sultan Brunei, Pengeran Haji Sufr Bolikh menggunakan kereta jenis 'Rolls Royce' untuk ke gelanggang memen-

bak dan mengrap di bilik mewah sebuah hotel terkemuka.

Di sebalik perancangan 6 tahun, pihak pengatur membekalkan AS\$12 juta (M\$32 juta) lebih dari peruntukan sebanyak M\$12.

Beberapa rekod dunia dijangka dicipta pada sukan ini. A ialah bagi acara padang dan balapan serta acara renang.

Pelari terpanjang bagi acara 1,500, Wilfred Krochi dan pelari terpanjang 5,000 meter, Yobes Ondieki serta pelompat kij, memenangi Piala Dunia di Barcelona. Julius Kariuki ad favourite dalam acara masing-masing.

Begaimanapun, tumpuan ramai adalah kepada pelari Sebastian Coe yang akan mengambil bahagian dalam acara 1 dan 1,500 meter dalam bahagian olahraga yang bermula Sabtu.

Sementara itu, di kolam renang pula akan mempertandingkan antara pereenang Australia dan Canada. Perenang Glen Housman yang telah mencatatkan rekod dunia 80 meter akan membuktikan keunggulannya.

Sumber: Utusan Malaysia, 24 Januari 1990,
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

ANUGERAH SAM — BENSON & HEDGES

Zaki antara lima terbaik di Asia

ZAKI Sadri menjadi atlet Malaysia yang pertama melepasi jarak 16 meter dalam acara lompat kijang dua tahun yang lalu. Kejayaan itu, bagaimanapun tidak kekal lama apabila muncul seorang pencabar bagi menggugat pencapaian itu.

Persaingan sengit antara Zaki dan pencabar muda daripada Sabah, Sidik Sahak, membuka satu lembaran baru dalam acara itu yang selama ini ketandusan atlet berpotensi. Saingan antara kedua-dua jaguh itu meletakkan mereka sebagai pelompat kijang yang terbaik di rantau Asia Tenggara malah mereka berpotensi menyerlah di peringkat Asia.

Tahun lalu, Zaki berjaya mempertahankan pingat emas pada Sukan SEA XV dengan lompatan sejauh 16.29m yang merupakan rekod Sukan SEA dan kebangsaan.

Zaki mula menguji keupayaannya di peringkat Asia empat bulan kemudian di Kejohanan Trek dan Balapan Asia yang berlangsung di New Delhi,

India pada bulan Disember.

Dia menduduki tempat keempat dengan catatan 16.24 meter sekaligus membuktikan dia adalah antara lima atlet terbaik di benua Asia.

Kecemerlangannya pada tahun lepas membuka peluang kepada Zaki untuk disenaraikan sebagai seorang daripada calon untuk Anugerah Emas Kecemerlangan SAM-Benson & Hedges 1989 anjuran Persatuan Penulis - Penulis Sukan Malaysia.

Anugerah itu akan disampaikan pada 10 Februari di Hotel Shangri-La.

Menyingskap kembali penglibatannya, Zaki pasti tidak melupai kekalahannya kepada Sidik pada Kejohanan Terbuka Malaysia dua tahun lalu. Beliau melepasi jarak 16.12 meter tetapi Sidik mengatasi dengan lompatan sejauh 16.21 meter.

"Saya malu ketika itu. Sebagai pemenang pingat emas Sukan SEA Jakarta 1987, saya sepatutnya boleh mengekalkan kemenangan itu," kata Zaki, 22.

Kegagalan itu tidak melemahkan semangatnya bahkan menguatkan keazamannya untuk menebus semula kekalahan. Pada kejohanan kebangsaan yang berikut, iaitu tahun lepas, Zaki berjaya mengalahkan pencabar terdekatnya itu meskipun gagal mengatasi rekod Sidik.

Zaki yang berkhidmat dengan Petronas terus gigit dan pada temasya Sukan SEA XV pada bulan Ogos di Kuala Lumpur, hasratnya tercapai. Dia mengeneipkan Sidik ke tempat kedua dan meraih rekod kejohanan dan kebangsaan.

Zaki bertugas sebagai jurulatih atlet lompatan

Sumber: Utusan Malaysia, 6 Februari 1990,
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

KAMI SUDAH SEDIA-ELYAS

Oleh
Idris Hamid

SEMANGAT serta disiplin yang tinggi di kalangan para atlet negara akan menjadi faktor menjamin kejayaan kontinjen Malaysia di Sukan Komanwel ke-14 yang bermula semalam di Auckland, New Zealand.

"Kami telah bersedia," kata ketua kontinjen, Datuk Elyas Omar. Beliau yakin kesemua 16 atlet negara telah bersiap sedia memulakan cabaran dalam lima acara. Skwad badminton akan membuka tirai hari ini, bersama Jeffery

Ong dalam acara renang 200 meter gaya bebas.

"Kesemua atlet dan pegawai Malaysia sihat kecuali Faiznur Miskin yang cedera sedikit di lutut," jelas Datuk Elyas kepada *Sukan Utusan Malaysia* melalui telefon dari Auckland, semalam.

Ratu gimnastik negara itu cedera ketika menjalani latihan di Canada baru-baru ini.

Kontinjen negara yang melakukan lintas hormat di upacara glang-gemilang di temasya sukan itu di Stadium Mt. Smart semalam, dijangka menggondol dua pingat emas melalui acara badminton.

Menurutnya, cuaca di Auckland tidak jauh berbeza daripada Malaysia dan mereka juga dilayan dengan baik oleh para petugas di perkampungan sukan.

"Kami di sini semua sihat walafiat. Doakan agar kami semua beroleh kejayaan," tambah Datuk Elyas.

Sementara itu, pegawai perubatan, Dr. Nordin Darus yang mula menyertai kontinjen negara semalam, memberikan jaminan bahawa kecederaan yang menimpa Faiznur tidak akan menggugat persembahannya.

Katanya, pemenang lima pingat emas di Sukan SEA, Kuala Lumpur mempunyai masa untuk memulihkan keceragasannya bagi menentukan nasibnya dalam acara gimnastik berirama yang menjadi kegemarannya.

"Faiznur hanya akan memulakan acaranya pada 30 Januari ini dan masih ada enam hari lagi untuknya pulih sepenuhnya. Apa yang saya harapkan sebelum tiba di sini dan sehingga berakhirnya temasya ini ialah kesemua atlet berada dalam keadaan yang sihat," ujar Datuk Elyas.

Serentak dengan itu, Faiznur turut memberikan jaminan bahawa dia akan mempamerkan persembahan yang terbaik bagi dirinya untuk membantu kontinjen negara menambatkan pingat.

"Dr. Nordin kata, kecederaan di lutut saya ini tidak membimbangkan dan sekarang ini pun hanya rasa sedikit sahaja sakit, terutama apabila melakukan pergerakan kaki kanan," jelas Faiznur.

Sementara itu, di upacara pembukaan, Menteri Juma basikal negara, M. S. M. akan memulakan pertandingan untuk memulakan pertandingan.

Sumber: *Utusan Malaysia*, 25 Januari 1990,
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.



Pasangan beregu negara Razif dan Jailani Sidek di gelanggang di mana mereka berjaya meraih pingat emas untuk acara ini yang diadakan pada tahun 1990.

Sumber : Koleksi Perpustakaan The New Straits Times.

**PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA DI
 XIV COMMONWEALTH GAMES, AUCKLAND, 1990**

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
Australia	52	54	56	162
England	47	40	42	129
Canada	35	41	37	113
New Zealand	17	14	27	58
India	13	8	11	32
Wales	10	3	12	25
Kenya	6	9	3	18
Nigeria	5	13	7	25
Scotland	5	7	10	22
Malaysia	2	2	0	4
Jamaica	2	0	2	4
Uganda	2	0	2	4
Northern Ireland	1	3	5	9
Nauru	1	2	0	3
Hong Kong	1	1	3	5
Cyprus	1	1	0	2
Bangladesh	1	0	1	2
Jersey	1	0	1	2
Bermuda	1	0	0	1
Guernsey	1	0	0	1
Papua New Guinea	1	0	0	1
Zimbabwe	0	2	1	3
Ghana	0	2	0	2
Tanzania	0	1	2	3
Zambia	0	0	3	3
Bahamas	0	0	2	2
Western Samoa	0	0	2	2
Guyana	0	0	1	1
Malta	0	0	1	1
Jumlah	205	203	231	639

Sumber : The Commonwealth Games, The First 60 Years, 1930 - 1990, Cleve Dheensaw.

**PESERTA MALAYSIA DI
 XIV COMMONWEALTH GAMES, AUCKLAND, 1990**

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN
Badminton	Perseorangan	Fook Kok Keong	Perak
		Rashid Sidek	Emas
		Lee Wai Leng	-
		Lim Siew Choon	-
	Beregu	Razif Sidek	Emas
		Cheah Soon Kit Rashid Sidek	Perak
Jimnastik	Berirama	Tan Lee Wai	-
		Tan Sui Hoon	-
Lumba Basikal	100m pecut	Faiznur Miskin	-
Olahraga		M. Kumaresan	-
Renang		Mohamed Zaki Sadri	-
		Samson Vellabouy	-
		Josephine Mary	-
		Jeffrey Ong	-
		Nurul Huda Abdullah	-

Sumber: Majlis Olimpik Malaysia & Arkib Negara Malaysia

XV Commonwealth Games, Victoria, Canada, 18 - 28 Ogos, 1994

P

PERNYERTAAN Malaysia di Sukan Komanwel Kelima belas di Victoria, Canada pada tahun 1994 memperlihatkan kontinjen paling besar yang pernah dihantar untuk bertanding. Seramai 51 orang atlet telah menyertai 8 acara, iaitu 8 orang bagi olahraga, 10 orang pemain badminton, 2 orang peninju, 5 orang pelumba basikal, 7 orang ahli gimnastik, 12 orang penembak, 3 orang peserta angkat berat dan 4 orang pemain boling padang. Kontinjen ke Victoria menggabungkan atlet-atlet berpengalaman dan atlet-atlet muda yang akan dibentuk sebagai persiapan untuk bertanding di Sukan Komanwel Ke-XVI di Kuala Lumpur pada tahun 1998. Sukan badminton yang merupakan penyumbang tetap pingat kepada negara sekali lagi menghasilkan 2 pingat emas, 2 pingat perak dan 2 pingat gangsa. Perlawanan akhir perseorangan lelaki menemukan Rashid Sidek yang menumpaskan rakan senegara Ong Ewe Hock untuk membolehkan emas dan perak menjadi milik negara. Pasangan Cheah Soon Kit dan Soo Beng Kiang turut meraih emas bagi acara beregu, manakala Tan Kim Her dan Ong Ewe Hock meraih gangsa. Pasangan beregu wanita turut menyumbangkan pingat gangsa melalui gandingan Lee Wai Leng dan Tan Lee Wai. Manakala bagi acara berpasukan, pemain-pemain negara telah memenangi pingat perak. Matin Guntali turut membuat kejutan apabila berjaya memperolehi pingat perak dalam acara angkat berat kategori 54 kilogram bagi "clean and jerk" di mana kali terakhir negara memenangi pingat dalam acara angkat berat ini adalah dalam tahun 1962.



**THE XVth COMMONWEALTH GAMES
VICTORIA, 1994**

Logo 1994

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Perbarisan kontinjen Malaysia di perasmian Sukan Komanwel ke XV di Victoria, Canada pada 1994.

Sumber : Majlis Sukan Negara.





GOLDEN SMILE — National shuttlers (from left) Han Sang Hwang, Rashid Sidek and Cheah Soon Kit show off their gold medals yesterday. **SHOT: RAMACHANDRAN — PIC: KHALID BEEDA**

Siti Hasmah tiba

VICTORIA — Peminat badminton nombor satu negara Datuk Seri Datin Paduka Dr. Siti Hasmah Mohd. Ali tiba di sini semalam bagi memberi sokongan moral kepada kontinjen Malaysia yang akan menyertai Sukan Komanwel, mulai Khamis ini.

Siti Hasmah, yang disambut di Lapangan Terbang Victoria oleh Ketua Kontinjen Ally Ong, dijangka menemui para atlit di perkampungan sukan.

Isteri Perdana Menteri juga akan menerima Ijazah Kedoktoran Kehormat dari Universiti Victoria atas sumbangan beliau terhadap kemajuan badminton.

Pemenang-pemenang pingat emas negara di Auckland, New Zealand. Dari kiri-
Soo Beng Kiang,
Rashid Sidek dan
Cheah Soon Kit
tersenyum riang
dengan pencapaian
mereka.

Sumber: New Straits Times,
25 Ogos 1994,
Koleksi Surat
khabar Arkib
Negara Malaysia.

COMMONWEALTH GAMES

Power in silver

Matin's performance a major boost for Malaysian weightlifting

From Randhir Singh

IT was rare silver that Matin Guntali lifted at the Royal Theatre on Tuesday. It was worth RM60,000 to Matin but more, much more, for Malaysian weightlifting.

The money, under the National Sports Council's incentive scheme, will come in useful to the 28-year-old clerk from Kota Kinabalu.

But the medal, the nation's first in the Games in 28 years, will give a much needed lift to a sport striving for survival and credibility in Malaysia.

Matin lifted 136kg to win the silver in the edgy clean and jerk, ending Malaysia's long drought in the sport. In the process, he smashed the national record of 121.5kg set by fellow Sabahan Rajman Pangkat in April.

India's Rudrabala Adisirk had won the gold with a lift of 132.5kg.

It was Malaysia's second medal of the Games, Indonesia having also delivered a silver in the mixed team event on Sunday.

His silver effort came as a surprise to Matin.

"Frankly, I didn't expect to win. To me, coming to Victoria was a dream in itself," said Matin.

"So winning here has great meaning. I am proud of myself and dedicate this medal to the future of weightlifting in Malaysia."

Matin fumbled in the match, only managing 90kg and was disqualified twice due to a technical fault.

"After doing badly in the match I told myself to go out there and try my best in the clean and jerk," said Matin, who accumulated a total of 228kg.

"I feel great because I've proved that despite my shortcomings and limitations in training, we can still deliver."

Matin, who is of Kadazan descent, said he never could have dreamed of winning a medal or bank of money.



SILVER LIFT — Matin Guntali kisses the weightlifting silver medal he won in the 56kg category clean and jerk in Victoria on Tuesday. Pic: KHALID REZDA.

"I have to stand about RM400 a month on vitamins and special food to strengthen my body and it is a heavy cost on my pocket. I have to work hard to improve."

builder before turning weightlifter.

"Bodybuilding was just too expensive. I couldn't afford to maintain my body with all those expensive supplements. There was

only in 1987 as a body-builder.

He represented the nation in weightlifting in the 1981 Manila Sea Games (60kg) and in the 56kg category, but was not picked for the Games in Singapore.

Commonwealth Games in Kuala Lumpur. Supposed to be selected for the Aston Games in Hiroshima next month.

He is only the eighth national weightlifter to win a medal in the Commonwealth Games since late 1970s.



FRANKLY, I didn't expect to win. To me, coming to Victoria was a dream in itself.

So winning here has great meaning. I am proud of myself and dedicate this medal to the future of weightlifting in Malaysia.

—MATIN GUNTALI

while Thong Siew Pak and Tan Kim Bee clinched the silver and bronze respectively in the 1990 Games, then known as the Empire Games.

Tan Kim Bee and Chan Kim Weng won silver medals at the 1960 Games in Cardiff. Clavon Kim Hong lifted a bronze in the 1963 Games in Perth.

Malaysia's other hopeful in Victoria, Abdul Rahman Akhmal, had to give up in the 56kg class after sustaining a back injury.

He had finished fifth with a 97.5kg lift in the snatch, but started 95.125kg, but sustained his back while attempting 137kg.

Rajman Pangkat, who competed in the 56kg category, only managed seventh place at the event, which has topped the medal table.

Temasya KL lebih gemilang

Sumber : Utusan Malaysia, 17 Ogos 1994,
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

Derapada MUSTAKIM
AMIRJUDOM

VICTORIA, Canada —
Victoria memisahkan
Sukan Komanwel ke-
15 yang bermula esok
pagi temasya untuk
pertama diadakan secara
teratai Kuala Lumpur, yang
berakhir minggu ini di
Kuala Lumpur pada berpagi
mula 1998 pada berpagi
mula satu jampi untuk
penyelidikannya lebih
semula dan kejayaan
baharulah abad ke-
20.

Misny
Jen (Dl.
M. J. Ali



urukan diri menjadi tatan
rumah.

Beliau juga memberitahu
Ins. Stadium Bukit Jalil di
mama berbangsanya up-
acara pembukaan mem-
puncu tambahan kapasiti
yang sebanyak 100,000
ti tempat duduk.

Acara hoki dan akwasy
akan berlangsung di
Jalil sementara raga
Kompleks Sukan Bukit
Jalil akan diadakan di
Stadium Shah Alam.

Tradisi

Mengikuti penyembahan
Sukan Komanwel dari
Victoria ke Kuala Lum-
pur, beliau berkata pe-
nyembahan ini dibuat di
suaranya dan hari
sebelum temasya bermu-
la. Ini adalah tradisi yang
dijalankan sejak dulu.

Untuk mengambur-
kan giliran KL, Malay-
sia akan mengadakan
acara kebudayaan
perayaan dan TDC pada
10 Ogos dari 10 Ogos ini
hari penutup 28 Ogos ini.

"Persembahan ini saj-
nya dan juga perayaan ke-
satucenti perayaan para
Sukan Komanwel untuk
mengenal Malaysia. Kita
menyukai Malaysia. Kita
menyukai Malaysia. Kita
menyukai Malaysia."

uhi untuk digunakan da-
lan persembahan itu
nantinya.

Selain perayaan ke-
budayaan, Hashim berka-
ta Malaysia akan meny-
ediakan empat "rehabo-
ah" kepada team rumah
sukan itu, Victoria.

Masok, Sukan 1994,
Wira, actor orang utari,
dan masuk sukan itu di
sini. Klu Wira, akan da-
pat dilihat bersama sem-
pat Pesta Pelebaran se-
ngang sukan itu, kata
Hashim.

Sebelum Perai klu di-
wujudkan di Hotel Klu
proses di sini bagi meny-
ediakan pelbagai maklu-
mat mengenai perayaan
Malaysia bagi Sukan
1996 itu.

Kelmarin, Hashim dan
tiga anggota lembaga
SUKOM, Tunaku Datuk
Tunaku Jandar, Datuk
Alex Lee dan Dr. P. A.
Nathan memberi penera-
ngan kepada Expo Perse-
kutuan Sukan Komanwel
mengapasi perayaan pe-
gara untuk sukan 1994.

SUKOM

Hashim, telah meny-
kan dan program — 1994
ran kependidikan tera-
panselidikan untuk ke-
larian dalam satu per-
baikan pengendalian ma-
mur dan kluar —
pagawis-pagawis —

"Mula
SUKOM akan meny-
mengendalikan
bagi perayaan
1996 dan akan
wakil wakil
lagi perayaan
ada di sini." —
—Utusan.



Pasukan badminton negara di Sukan Komanwel, Victoria, Canada dengan pingat masing-masing.

Sumber : Koleksi Perpustakaan New Straits Times.

**PUNGUTAN PINGAT KESELURUHAN NEGARA PESERTA
 DI XV COMMONWEALTH GAMES, VICTORIA, 1994**

	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
Australia	84	53	41	178
Canada	38	41	49	128
England	31	41	47	119
Nigeria	12	13	13	38
Kenya	7	4	8	19
India	6	11	6	23
Wales	5	6	6	17
Scotland	5	3	10	18
N. Ireland	5	2	3	10
New Zealand	4	16	17	37
Nauru	3	0	0	3
South Africa	2	4	5	11
Jamaica	2	4	2	8
Malaysia	2	3	2	7
Cyprus	2	1	2	5
Sri Lanka	1	2	0	3
Zambia	1	1	2	4
Namibia	1	0	1	2
Zimbabwe	0	3	3	6
Papua New Guinea	0	1	0	1
Western Samoa	0	1	0	1
Pakistan	0	0	3	3
Hong Kong	0	0	2	2
Trinidad/Tobago	0	0	2	2
Uganda	0	0	2	2
Bermuda	0	0	1	1
Botswana	0	0	1	1
Ghana	0	0	1	1
Guernsey	0	0	1	1
Norfolk Island	0	0	1	1
Seychelles	0	0	1	1
Tanzania	0	0	1	1
Tonga	0	0	1	1
Jumlah	211	210	234	655

PESERTA MALAYSIA DI XV COMMONWEALTH GAMES, VICTORIA, 1994

SUKAN	ACARA	NAMA	PENCAPAIAN	
Olahraga	100m, 200m,	Azmi Ibrahim	-	
	5000m, 10000m	M. Ramachandran	-	
	110m lompat pagar	Nur Herman Majid	-	
	Lompat Tinggi	Loo Kurn Zee	-	
	Lompat Tinggi	Low Cwee Peng	-	
	Lompat jauh, lompat kijang	Mohamad Zaki Sadri	-	
	100m, 200m	G. Shanti	-	
	1500m, 10000m	P. Jayanthi	-	
	Badminton	Perseorangan	Rashid Sidek	-
			Ong Ewe Hock	Emas
Lee Wai Leng			Perak	
Kuak Sieok Choon			-	
Leong Yeng Cheng			-	
Beregu		Zamaliah Sidek	-	
		Cheah Soon Kit	Emas	
		Soo Beng Kiang	-	
		Tan Kim Her	Gangsa	
		Ong Ewe Hock	-	
Tinju	Berpasukan	Tan Lee Wai	Gangsa	
		Lee Wai Leng	-	
		Balkish Ahlal	Perak	
		Ramli Yahya	-	
		Aziz Maswadi	-	
	Boling Padang	Fours	Salhuddin Shah Wahab	-
		Fours	Sazeli Sani	-
		Fours	Yahaya Zakaria	-
		Fours	M. Kumaresan	-
		Fours	Nor Effandy Rosli	-
Lumba Basikal	Pelumbaan mata, lumba j/raja lumba jalan raya	Tsen Seong Hoong	-	
		Mohd. Shuhaimi Keton	-	
		Shahrulneeza Razali	-	
		Khor Soon Hui	-	
		Lim Wai Chi	-	
		Ting Yee Cheng	-	
		Goh Siew Chuen	-	
		Siew Wei Siong	-	
		Farah Zellinah Kemal	-	
		Christina Loke Kit May	-	
Angkat Berat	Tahap 54 kg	Pangkat Rajunit	-	
		Abdul Rahman Ahmad-	-	
		Matin Guntali	Perak	
	Menembak	Air Pistol, Free Pistol Air Pistol, Free Pistol Air Pistol, Free Pistol Air Rifle Skeet Skeet Trap Trap Small Bore Rifle Prone Small Bore Rifle Prone Rapid Fire Pistol Air Rifle Air Pistol	Ali Noor Razif	-
			Mohd Noor Sidek	-
			Mohd Hashim Desa	-
			Abdul Mutalib Abd Razak	-
			Kaw Fun Ying	-
			Lau Chee Khuen	-
			Peter Lim	-
H'ng Chai Hee	-			
Jasni Shaari	-			
Mohd Sabki Mohd Din	-			
Hor Tuck Wah	-			
Noriha Ab. Rani	-			
Goi Gaik Khim	-			

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia & Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

The background is a dark, textured grey. On the right side, there are several overlapping, embossed crescent moons. In the lower-left quadrant, there is a stylized butterfly with dark wings and white spots.

*Sukan Kuala
Lumpur '98, Sukan
Komanwel ke XII*



Sukan Kuala Lumpur '98, Sukan Komanwel Ke XVI



Rakyat Malaysia di upacara penutup Sukan Komanwel ke XV di Victoria, Canada pada 28 Ogos 1994.

Sumber : Koleksi Perpustakaan New Straits Times



Rakyat Malaysia bersedia menunggu ketibaan 1998 bagi menganjurkan Sukan Komanwel ke XVI.

Sumber : Koleksi Perpustakaan New Straits Times

M

ALAYSIA adalah negara pertama di Asia yang akan menjadi tuan rumah Sukan Komanwel dan negara kedua (selepas Jamaica) yang terkeluar dari empat negara tradisi yang menganjurkan sukan komanwel (Canada, Britain, Australia dan New Zealand). Sebanyak 70 buah negara Komanwel akan mengambil bahagian di acara sukan kali ini. Di anggarkan kira-kira 6000 atlet mewakili negara-negara berkenaan akan berada di stadium-stadium yang dikhaskan untuk beradu tenaga, kekuatan, kecekapan dan kepintaran masing-masing sepanjang tempoh kejohanan ini diadakan.

Satu keistimewaan yang terdapat dalam Sukan Komanwel ke XVI ialah Kuala Lumpur buat pertama kalinya dalam sejarah sukan komanwel memperkenalkan sukan berpasukan iaitu kriket, ragbi, hoki dan bola jaring sementara acara-acara lain termasuklah olahraga, badminton, tinju, lumba basikal, gimnastik, boling padang, boling tenpin, menembak, skuasy, berenang dan angkat berat.

Sukan Komanwel
Dari Hamilton Ke Kuala Lumpur
(1930 - 1998)



KUALA LUMPUR 98
XVI COMMONWEALTH GAMES

Logo Sukan Komanwel ke XVI

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

MALAYSIA TO BID FOR '82 GAMES

CHRISTCHURCH, Sun. — Malaysia will offer to hold the 1982 Commonwealth Games if the games federation agree, the Malaysian team commandant Tunku Adnan said today.

Tunku Adnan told Reuter he had received word today from Prime Minister Tun Abdul Razak that his country would be prepared to stage the games.

The Prime Minister, who is also president of the Olympic Council of Malaysia, told the team commandant by cable to go ahead with an application for the 1982 games at tonight's meeting of the Commonwealth Games Federation.

The federation chairman, Sir Alexander Ross,

By BRUCE HEWITT

said this week he would be in favour of the games being held in Asia. African delegates have also indicated to the Malaysians that they would support their application, but it is not yet known whether Nigeria may also apply.

The Commonwealth Games have not previously been held in Asia.

FACILITIES

Tunku Adnan said Malaysia, as a longstanding member of the Commonwealth Games Federation, had a strong claim to the games and was also excellently provided with sports facilities.

"We have already held the South-East Asia Peninsular Games twice, and have most of the facilities for the Commonwealth Games except a cycling velodrome," he said. "Our stadium is as good as the

one here. We have the swimming pool and the University of Malaya could become the games village."

Tunku Adnan said Malaysia would be prepared to stage all the nine sports held at the current Christchurch games, except lawn bowls.

The venue of the 1982 games will not be decided until the Commonwealth Federation meets at the Montreal Olympics in two years' time, but already two Australian venues, the Queensland capital Brisbane, and a fast-growing satellite centre Campbelltown, about 50 miles from Sydney, are canvassing support.

SUPPORT

Both Nigeria and Kenya were mentioned earlier as possible venues for 1982, but the most recent word from unofficial discussions among delegates at the games village is that the African nations are prepared to —

Sukan Komanwel '82 di K.L

IPAN Malaysia sama ada terpilih atau bukan ramual Sukan Komanwel 1982 akan ditentukan dalam mesyuarat Jawatankuasa Persidangan Negara-Negara Komanwel yang diadakan pada bulan Oktober ini. Ketua Jawatankuasa Persidangan, Bala Hap Awang Jabar yang mewakili Mesyuarat Menten-Menten Sukan Komanwel di Auckland, New Zealand, berkata, pihaknya telah membentangkan cadangan Malaysia untuk menjadi tuan rumah temasya tersebut pada 1982. "Meskipun, mesyuarat hari ini terpaksa tidak meluluskan perkara itu kerana akan dititik dalam mesyuarat Jawatankuasa Persidangan Komanwel nanti," katanya semasa berhubung dari Kuala Lumpur, semalam.

Menurutnya, hanya Malaysia sahaja yang membentangkan cadangan dalam mesyuarat itu. Bagaimanapun katanya, beliau diarahkan India dan Australia juga bernalar untuk mengajukannya. Sukan Komanwel 1984 akan diadakan di Victoria, Canada.

Haji Awang Jabar menambah, jawatankuasa sukan Komanwel dalam mesyuarat itu juga telah bersetuju sebuah suara untuk mengikuti carta Majlis Olimpik Antarabangsa (IOC) mengenai pengurangan dadah sebagai pantiun.

"Kesemua negara anggota telah bersetuju untuk mengertakan soal dadah dalam sukan di negara masing-masing," katanya. Selain dari itu, katanya, mesyuarat terse-

but juga bersetuju cadangan pertukaran pakar-pakar sukan di kalangan negara-negara anggota Komanwel. "Ini bermakna negara-negara yang lebih maju dalam sesuatu bidang sukan akan membantu negara lain," ujarnya.

Katanya, mesyuarat itu juga meluluskan Menten-Menten Sukan Komanwel cadangan turut hadir dalam persidangan wel akan datang. CHOGM di masa akan datang.

"Selama ini pertemuan hanya diadakan semasa berlangsungnya temasya itu empat tahun sekali. Mesyuarat meajukan ia telah lama. Persidangan CHOGM merupakan masa yang tepat untuk membuat sebarang tancangan," jelasnya.

was heavily involved in the federation of Christchurch and games have not been held in that country since 1962. — Reuter

Sumber : The Star, 28 Januari 1974,
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia

Sumber : Utusan Malaysia, 5 Februari 1990,
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.

Ilham lahir ketika Mesyuarat CHOGM

IDEA untuk menganjurkan Sukan Komanwel 1998 teretus ketika Malaysia menjadi tuan rumah Mesyuarat Ketua-ketua Kerajaan Komanwel (CHOGM) pada 1989.

Tujuannya ialah supaya Sukan Komanwel itu yang bermula pada 1930, di Hamilton, Kanada, dianjurkan di luar empat negara tradisi yang mengelolanya.

Negara-negara itu ialah Britain, Australia, New Zealand dan Kanada.

Pada 14 Julai, 1990, Menteri Belia dan Sukan ketika itu, Datuk Seri Najib Tun Razak mengumumkan secara rasmi mengenai tawaran itu selepas kabinet meluluskannya.

TUAN RUMAH SUKAN KOMANWEL

1930 - Hamilton
1934 - London
1938 - Sydney
1950 - Auckland
1954 - Vancouver
1958 - Cardiff
1962 - Perth
1966 - Kingston
1970 - Edinburgh
1974 - Christchurch
1978 - Edmonton
1982 - Brisbane
1986 - Edinburgh
1990 - Auckland
1994 - Victoria
1998 - Kuala Lumpur

episod untuk mendapatkan hak penganjuran kejohanan prestij yang diadakan setiap empat tahun sekali itu. Bagaimanapun, usaha itu tidak berlangsung dengan mudah, terutama apabila berhadapan dengan...

Sumber: Berita Harian, 23 Julai 1992.
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia

Urutan peristiwa penawaran KL menjadi tuan rumah Sukan Komanwel 1998

● 15 Ogos 1990: Tawaran Kuala Lumpur menerima sokongan dari Australia dan Kanada. Ketika itu hanya India berminat untuk mengajukkannya.

● 28 Ogos. 1990: Ketua Setiausaha Kementerian Bella dan Sukan, Ahmad Zabri berkata, duta-duta Malaysia diarah mendaftarkan sokongan.

● 21 Dis. 1990: Dewan Bandaraya Kuala Lumpur memulakan projek berharga \$60 juta untuk membina dan meningkatkan kemudahan sukan.

● 25 Dis. 1990: Menteri Bella dan Sukan baru, Senator Annuar Musa berkata satu delegasi dihantar ke Jerman dan Britain untuk meninjau kemudahan di sana.

● 3 Jan. 1991: Cardiff dan Wales turut menawarkan diri mengajurkan Sukan Komanwel 1998.

● 14 Jan. 1991: Majlis Olimpik Malaysia mencadangkan Perdana Menteri, Datuk Seri Dr Mahathir Mohamad muncul di Perhimpunan Agung Persekutuan Sukan Komanwel (CGF) di Malta pada April, 1991.

● 4 Mac 1991: Setiausaha Agung CGF, David

Dixon melawat KL dan berpuas hati dengan kemudahan di sini.

● 6 Mac 1991: Rancangan Perkampungan Sukan berharga \$500 juta dulumur.

● 3 Apr. 1991: Tawaran tidak rasmi dibuat semasa Perhimpunan Agung CGF di Malta melambatkan kos \$500,000.

● 6 Apr. 1991: Annuar mengecam Australia kerana berkempen membubarkan Malaysia.

● 13 Apr. 1991: Annuar mengumumkan pembentukan tabung dan sekretariat bagi tawaran itu.

● 18 Apr. 1991: Empat pegawai tertinggi MOM — Tan Sri Hamzah Abu Samah, Tunku Imran Ibrni Tuanku Jaafar, Datuk Atef Lee dan Dr P S Nathian dulumumkan melawat Afrika, Britain, Caribbean, Asia dan Oceania untuk mendapat sokongan.

● 3 Mei 1991: MOM memohon \$2 juta daripada Kerajaan Persekutuan bagi membantu penawaran.

● 16 Mei 1991: New Delhi menyatakan niat mengajurkan sukan itu.

● 13 Jun 1991: Belanja penawaran meningkat kepada \$4 juta.

● 25 Jul. 1991: Malaysia melancarkan logo Sukan Komanwel.

● 31 Jul. 1991: Malaysia menerima maklumat menggalakkan di Sukan Pan-Amerika, Cuba.

● 15 Ogos 1991: Alex Lee berkata 40 daripada 66 anggota CGF menyokong Malaysia.

● 30 Ogos 1991: Malaysia menghantar delegasi ke Sukan Pasifik Selatan, Papua New Guinea.

● 9 Sept. 1991: Datuk Bandar, Tan Sri Elyas Omar melancarkan tabung awam untuk mendapatkan sokongan tawaran itu. Sejumlah \$33,000 dikumpulkan pada hari pertama.

● 15 Sept. 1991: Penerbangan Malaysia menawarkan pakej khas untuk atlet dan pegawai.

● 16 Okt. 1991: Dr Mahathir memberitahu CHOGM di Harare, Malaysia yakin menjadi tuan rumah sukan itu.

● 27 Okt. 1991: Pegawai dari India berkata, New Delhi menarik diri.

● 24 Nov. 1991: Sheffield, England, menyatakan keinginan mengajukkannya.

CGF menyaksikan perasmian Bangunan MOM.

● 10 Dis. 1991: Kira-kira 10,000 orang mengambil bahagian pada Larian Sukan Komanwel untuk mengislah tabung.

● 8 Jan. 1992: Datuk Bandar Adelaide, Steve Condos berkata Malaysia kurang tradisi sukan yang kukuh.

● 20 Jan. 1992: KBS menjangkakan \$77 juta sebagai kos operasi Sukan Komanwel dan pendapatan bersih \$78 juta.

● 24 Jan. 1992: Hanya KL dan Adelaide mengemukakan tawaran rasmi kepada CGF di London.

● 10 Feb. 1992: Tokoh akademik Australia, Prof John Sutton dari Universiti Sydney berkata atlet akan mengalami cuaca panas jika KL dipilih.

● 17 Feb. 1992: Pasukan pemeriksaan CGF melawat kemudahan di KL dan berpuas hati.

● 20 Julai 1992: Yang di-Pertuan Agung Sultan Azlan Shah meraikan delegasi CGF di Barcelona.

● 21 Julai 1992: Pengerusi CGF, A De O Sales, mengumumkan m...

Sukan Komanwel
Dari Hamilton Ke Kuala Lumpur
(1930 - 1998)

Lawatan oleh pasukan pemeriksa Sukan Komanwel menjelang pengundian mendapatkan penganjuran Sukan Komanwel ke XVI. Taklimat diberikan oleh Presiden Majlis Olimpik Malaysia Tan Sri Hamzah Abu Samah, Datuk Bandar Kuala Lumpur Tan Sri Elyas Omar dan ahli-ahli Majlis Olimpik Malaysia pada 17 Febuari 1992.

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia



The Bid To Host Games

THE COMMONWEALTH GAMES FEDERATION



Malaysia won the bid to host the XVI Commonwealth Games on July 1992, in Barcelona, Spain, home to the 1992 Olympic Games.

It was a day of national pride for Malaysia, being the first Asian to ever host the Games since its inception in 1930. It was also a day of recognition of Malaysia as a country with great potential and ability.

It was proudly called 'Share It With Malaysia' to truly reflect the spirit of Malaysians.

Maklumat mengenai kejayaan Malaysia mendapat undian menganjurkan Sukan Komanwel ke XVI yang disiarkan melalui internet pada 26 Februari 1998.

Sumber : <http://www.k198.com.my>

MALAYSIA TUANRUMAH SUKAN KOMANWEL 1998

Oleh
Hamzah Sidek

BARCELONA 21 Julai — Malaysia mencatatkan sejarah hari ini apabila Kuala Lumpur dipilih sebagai tuan rumah Sukan Komanwel ke-16 pada 1998.

Kuala Lumpur merupakan Adelaide dengan keputusan 40-21 undi dalamundi oleh Menteri Agung Persekutuan Sukan Komanwel (CGF) di Hotel Metia, di sini.

Apabila keputusan diumumkan oleh pengiring pertandingan, Adia '07 Sukan Olimpik dan 1000 petang, kemudian anggota jawatankuasa Komanwel Sukan Komanwel 1998 dan kakitangan teknikal yang dibenarkan masuk hanya selepas pertandingan selesai berakhir.

Menteri Belia dan Sukan, Senator Annuar Musa dan Presiden Malaya Olympic Malaysia (MOM), Tan Sri Hamzah Abu Samah telah berpuas hati dengan keputusan yang diperolehi dalam proses undian tersebut.

Selama beberapa masa, pasukan gimnastik Malaysia telah menandatangani kontrak sponsorship yang bernilai lebih daripada US\$ 1 juta kepada sebuah 'International Badminton' untuk diwujudkan dalam bentuk dan bukan sahaja dipersembahkan kepada orang-orang.

Ini kali kedua sebuah ibu negara daripada sebuah negara kelantan Kuala Lumpur dipilih sebagai tuan rumah Sukan Komanwel pada 1998.

Hamzah yang dilantik sebagai ketua pertandingan, berkata "Kami akan menganjurkan Sukan Komanwel yang terbaik dalam sejarah".

Apabila ketika itu bertakrif pada stadium baharu yang dibina untuk pertandingan Sukan Komanwel 1998, beliau berkata "Kami akan menganjurkan Sukan Komanwel yang terbaik dalam sejarah".

Takrif kata itu mengedipkan mata, pada beberapa minggu sebelum 1 Disember di sini.

LIHAT MUKA 2

MALAYSIA TUANRUMAH SUKAN KOMANWEL 1998

Malaysia menjalankan kempen yang lebih kecil berbanding Adelaide dan tanpa membuat tawaran yang boleh ditakrifkan sebagai sokongan.

"Bagaimanapun, atau keyakinan bahawa prinsip Komanwel-negara-negara anggota CGF akan menjunjung prinsip pertandingan secara terbuka," kata Annuar yang mengahibikan masanya sejak April tahun lalu untuk berkempen.

Kelompok beliau memberitahu para wartawan Malaysia bahawa Kuala Lumpur hanya boleh menang dengan kelebihan lapan undi.

Bagaimanapun, ucapan yang berterus terang oleh Annuar, Hamzah dan Datuk Bandar Kuala Lumpur kepada para perwakilan CGF sebelum pemilihan, dipercayai telah mengubah

pendirian mereka yang sebelumnya berbalah bagi undi menyokong Malaysia.

"Kami mahu tuan-tuan memilih kami bukan dengan membeli, tetapi dengan menilai kelayakan dan kemampuan kami," antara lain kata Annuar dalam ucapan.

Beliau kemudian mendedahkan kepada wartawan bahawa inilah kali pertama dalam hayatnya dia berseka dengan berpuas hati di khalayak ramai.

"Saya berfikir sepuluh kali hari ini dan masuk ke bilik untuk mementerangkan perasaan," katanya.

Berita kejayaan Malaysia itu telah diumumkan Perdana Menteri, Datu' Seri Dr. Mahathir Mahamad pada kakitangan 'sukses' dengan penuh.

"Dato' Seri mengucapkan tahniah kepada 13 kakitangan yang turut didengar oleh wartawan Malaysia

Sumber : Utusan Malaysia, 22 Julai 1992, Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia.

Sukan Komanwel
Dari Hamilton Ke Kuala Lumpur
(1980 - 1998)



Suasana gembira para perwakilan Malaysia yang diketuai oleh Menteri Belia dan Sukan Dato' Anuar Musa, Presiden Olimpik Malaysia Tan Sri Hamzah Abu Samah dan Datuk Bandar Kuala Lumpur Tan Sri Elyas Omar di Barcelona, Sepanyol pada 21 Julai 1992, ketika keputusan pengundian yang memilih Malaysia sebagai tuan rumah Sukan Komanwel ke XVI.

Sumber: Koleksi Perpustakaan New Straits Times

10-YEAR RACE

KL PREPARE TO HOST 'BEST GAMES EVER'

THE Commonwealth Games for 1998 have been won. But it's only the beginning of a long haul for Kuala Lumpur.

From now on till 1998, when Malaysia receive the first arrival, it'll be a race to put in place the infrastructure and organisation to make it the 'best ever Commonwealth Games'.

As an elected Sports Minister Sports Minister Senator Annuar Musa put it, preparations for 1998 began the moment after Commonwealth Games Federation chairman A. O. de Sales announced KL's successful bid.

"It's promise to make 1998 the best ever Commonwealth Games starts from today," declared Annuar at a leading Surferama hotel, where the CGF assembly took place.

"In fact, our preparations started since we became serious about hosting the 16th Commonwealth Games. We have made detailed studies on the hosts of major continental games like Beijing 1990 Asian Games and bid city for the 2000 Olympics and Hiroshima 1994 Asian Games."

"We'll have the best facilities and be the best in organisational ability. And we'll ensure that all 47 member countries will take part."

Annuar, who had been disappointed with Adelaide's lobbying prior to the voting, was unapologetic in victory. He said Adelaide put up a "good deal" but repeated Malaysia's insistence on the concept of sharing the Games.

"The time has come for a developing nation to host the Games," he said. "KL is ready and the fact we have been chosen will influence and enter in the Commonwealth Games. I assure you we won't let the Games down."

To ensure that tatters of lobbying will be cleared of the interests which prevail between KL and Adelaide during the bid for 1998, Annuar said Malaysia will propose a resolution that all offers of candidature be made to the CGF instead of to the individual bid cities.

"I am relieved happy that it has turned

From KHOO KAY SOON

out well for us," he added.

"What we offered, contrary to what Adelaide said, was the best for competing countries."

Prior to the CGF assembly, there had been much discussion on offers of air travel by KL and Adelaide.

In the original bid, KL had proposed to offer 1,000 airline seats free - 400 as required by the CGF constitution and 1,300 in an exchange for marketing rights in the Commonwealth countries.

In May, Adelaide topped it up with 1,500 seats but excluded Malaysia from its offer of increased airline value.

Last month, Malaysia decided to no equal offer to all countries, increased the seats to 1,600 and removed the demand for marketing rights.

In his speech to the delegates at yesterday's assembly, Annuar said "We do not want a bidding war - this is not how friends behave."

"The honour and responsibility of hosting the World Games must be earned - it cannot be bought."

In the final count of votes, KL won by a two-to-one majority of 49.25.



GOOD JOB: Commonwealth Games Federation president Prince Edwards shakes hands with KL Mayor Tan Sri Ehas Omar after the 1998 venue was announced yesterday. *Picture: STRAITS TIMES*

Malaysia bersedia sedia menerima cabaran untuk menganjurkan Sukan Komanwel. Tempoh masa enam tahun bagi melengkapkan diri menerima tetamu-tetamu dari negara-negara Komanwel.

Sumber : The Malay Mail, 22 Julai 1992.
Koleksi Surat Khabar
Arkib Negara Malaysia.



Kempen-kempen untuk menyebarkan dan menyedarkan rakyat mengenai Sukan Komanwel yang bakal dianjurkan oleh negara dimulakan. Beberapa siri 'Larian Sokongan' telah dianjurkan sebagai usaha memperkenalkan Sukan Komanwel kepada rakyat Malaysia.

Sumber : Koleksi Perpustakaan Jabatan Penerangan Malaysia



Komanwel '98: Komen KL dan Adelaide

TIMBALAN Menteri Besar dan Naib Yang Di Pertua Dewan Undang Negeri Kuala Lumpur, Tan Sri Goh Keng Guan menyatakan kepercayaannya terhadap Sukan Komwel 1988 sebagai kejayaan untuk negara. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara.



Menyatakan bahawa Sukan Komwel 1988 akan menjadi tahun yang bersejarah kerana ia merupakan kali pertama yang diadakan di negara ini. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara.

Kuala Lumpur pada tahun ini. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara.



LAGI BERITA KOMANWEL '98 DI MUKA 27

Adelaide, Australia, apabila... Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara.

Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara.



Sumber : Utusan Malaysia, 23 Julai 1992, Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia

Komanwel: Perjuangan sebenar bermula

Oleh Saadi Mat Atar, Ruzdi Wahab dan Ahmad Khawari Isa

Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara.

Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara.

Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara.

Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara. Beliau berkata, kejayaan ini merupakan kemenangan bagi negara.

Sumber : Berita Harian, 23 Julai 1992, Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia

Malaysia tolak dakwaan

Sumber : Berita Harian,
23 Julai 1992,
Koleksi Surat
khabar Arkib
Negara Malaysia.

MALAYSIA menolak dakwaan Adelaide yang mengaitkan Kuala Lumpur terpilih sebagai tuan rumah Sukan Komanwel 1998 kerana mempolitikkan hak penawarannya dengan menggunakan nama dan pengaruh Perdana Menteri. Datuk Seri Dr Mahatir Mohamad, dan salah satu rasisasi Menyuarat Ketua-Ketua Negara Komanwel (CHOGM) bahawa sukan itu harus dikembangkan dan diberi sama rata.

Menteri Belia dan Sukan Semata Haji Aminuar Musa, berkata Australia, selepas bermain kotor dengan membeli undi, ternyata tidak ada semangat kesukanan dan tidak tahu akan pertandingan kalah menang serta cuba pula melagakan seliakawan Komanwel.

"Adelaide hendaklah menerima hakikat, malah sepatutnya lebih arif, bahawa politik dan sukan di mana-mana pun sekarang adalah lah menali dan sukar dipisahkan antara

satu sama lain dalam menjayakan sesuatu temasya gilang-gemilang," katanya.

Aminuar menganggap Adelaide sengaja mencari alasan dan kalau pun betul ia polis, membuktikan Dr Mahatir dihormati di mata dunia dan apatah lagi apabila mendapat undi majoriti 40 daripada 95 negara anggota dalam perhimpunan agung Persekutuan Sukan Komanwel (CGF) di Barcelona semalam.

Menurutnya, ucapan kata pengantar Dr Mahatir, mengandungi tiga minit daripada tayangan video yang memakan masa lapan minit mengenai penawaran Kuala Lumpur sebagai tuan rumah 1998 adalah mengi-

kut peraturan yang dibenarkan oleh CGF.

Dalam kata pengantar itu, Dr Mahatir menekankan komitmen kerajaan kepada Majlis Olimpik Malaysia (MOM) dan Badan-badan Kuala Lumpur untuk menjayakan Sukan Komanwel 1998.

Perdana Menteri mengintak negara-negara anggota CGF dengan mengemukakan mesyuarat lagi mengenai itu, pulak buai lah mem sejar.

Andria set pendir genai p mah ke KEGEMBIRAN mengiringi kejayaan Malaysia menjadi tuan rumah Sukan Komanwel 1998.

Kuala Lumpur memperolehi 40 undi, mengatasi pencabar Komanwel 1998, Adelaide, yang mendapat 25 undi, pada pengundian di perhimpunan agung Persekutuan Sukan Komanwel (CGF) di Barcelona lewat malam tadi. Bernama memuramah di perhimpunan agung Persekutuan Sukan Komanwel (CGF) di Barcelona lewat malam tadi. Bernama memuramah di perhimpunan agung Persekutuan Sukan Komanwel (CGF) di Barcelona lewat malam tadi. Bernama memuramah di perhimpunan agung Persekutuan Sukan Komanwel (CGF) di Barcelona lewat malam tadi.

Mereka sepandapat Malaysia perlu menggunakan masa antara sekarang dan 1998 bukan saja untuk melpatandakan usaha banyak kemudahan sukan atlit negara.

Tokoh veteran Tan Sri Khir Johari berkata, pengajaran yang ditunjukkan kepada Malaysia oleh negara-negara lain adalah bahawa sukan itu dan mereka perlu bekerja keras untuk bersetia dengan atlit terbaik dunia di sukan itu kelak," katanya.

Khir, yang menandatangani perjanjian persatuan sukan dan Komanwel, berkata Malaysia perlu meningkatkan prestasi sukan dan Komanwel, katanya.

Khbir yang menandatangani perjanjian persatuan sukan dan Komanwel, berkata Malaysia perlu meningkatkan prestasi sukan dan Komanwel, katanya.

Khbir yang menandatangani perjanjian persatuan sukan dan Komanwel, berkata Malaysia perlu meningkatkan prestasi sukan dan Komanwel, katanya.

Khbir yang menandatangani perjanjian persatuan sukan dan Komanwel, berkata Malaysia perlu meningkatkan prestasi sukan dan Komanwel, katanya.

Khbir yang menandatangani perjanjian persatuan sukan dan Komanwel, berkata Malaysia perlu meningkatkan prestasi sukan dan Komanwel, katanya.

Khbir yang menandatangani perjanjian persatuan sukan dan Komanwel, berkata Malaysia perlu meningkatkan prestasi sukan dan Komanwel, katanya.

Khbir yang menandatangani perjanjian persatuan sukan dan Komanwel, berkata Malaysia perlu meningkatkan prestasi sukan dan Komanwel, katanya.

Sumber : Utusan Malaysia, 22 Julai 1992
Koleksi Surat khabar
Arkib Negara Malaysia.



SIAPA SANGKA KL BERJAYA

Surabaya
SANJAYA SEBEK
DAN LAHAR MERATAK...
DAN LAHAR MERATAK...
DAN LAHAR MERATAK...

...yang juga turut dalam
di Belanda untuk membuat
sempena...

...yang juga turut dalam
di Belanda untuk membuat
sempena...

...yang juga turut dalam
di Belanda untuk membuat
sempena...

...yang juga turut dalam
di Belanda untuk membuat
sempena...

...yang juga turut dalam
di Belanda untuk membuat
sempena...

...yang juga turut dalam
di Belanda untuk membuat
sempena...

...yang juga turut dalam
di Belanda untuk membuat
sempena...

...yang juga turut dalam
di Belanda untuk membuat
sempena...



...yang juga turut dalam
di Belanda untuk membuat
sempena...



Sumber: Utusan Malaysia, 23 Julai 1992,
Koleksi Surat Khabar Arkib Negara Malaysia
& Sukom Ninety Eight Bhd.

Larian Baton Peringkat Domestik



ADA 14 MAC 1994 larian Baton peringkat negara kita telah diadakan sebelum Sukan Komanwel ke XV di Victoria, Canada. Simbolik kepada peristiwa ini ialah Kuala Lumpur bersedia untuk menganjurkan sukan ini selepas Victoria. Baton yang dilancarkan oleh Ratu Elizabeth II, di Istana Buckingham, London dan telah dibawa melalui beberapa negara komanwel iaitu Kenya, India, Australia, New Zealand dan akhirnya ke Kuala Lumpur sebelum tiba di Victoria, Canada. Semasa tiba di Kuala Lumpur, Baton ini telah disambut oleh Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Sultan Azlan Shah di Istana Negara pada 14 April, 1994. Pelari pertama yang diberi penghormatan untuk memulakan larian dan menerima Baton daripada Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong ialah Koh Eng Tong yang berusia 74 tahun ketika itu. Beliau adalah pemenang pingat emas pertama dalam sejarah Sukan Komanwel negara kita.

Larian yang disertai oleh 102 pelari dan 500 orang penyokong larian terdiri dari ahli-ahli sukan, pertubuhan sukan, badan-badan korporat, sukarela, orang-orang kurang upaya dan wakil Kedutaan Canada. Semangat yang ditunjukkan membuktikan kesediaan negara menerima tanggungjawab menganjurkan sukan yang akan datang di Kuala Lumpur. Baton kemudiannya diserahkan kepada Setiausaha Persekutuan Sukan Komanwel (CGF) di Lapangan Terbang Sultan Abdul Aziz Shah, Subang oleh Pengerusi Eksekutif SUKOM Ninety Eight Berhad untuk diterbangkan ke Victoria untuk acara seterusnya.



Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong sedang menyerahkan Baton kepada Koh Eng Tong sebagai pelari pertama larian Baton pada 13 April 1994 di Istana Negara.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Larian Baton turut disertai oleh orang-orang kurang upaya.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Maskot dari dua negara, Wira dari Malaysia dan Klee Wyck dari Kanada, sebagai tanda Kuala Lumpur akan menganjurkan Sukan Komanwel selepas Victoria, Kanada

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Jen. Mohd Ali menyampaikan Baton kepada Setiausaha Persekutuan Sukan Komanwel En. David Dixon di Lapangan Terbang Subang untuk dibawa ke Victoria, Canada

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Maskot



ORANG UTAN (*Pongo Pygmeus*) telah dipilih sebagai maskot rasmi Sukan Kuala Lumpur '98, Sukan Komanwel Ke XVI. Maskot ini pertama kali diperkenalkan kepada umum oleh Y.A.B. Dato' Seri Dr. Mahathir Mohamad, Perdana Menteri Malaysia pada 12 April 1994. Maskot Orang Utan yang dinamakan 'Wira' akan digunakan untuk memperkenalkan semua acara yang akan dipertandingkan sepanjang sukan berkenaan.

Orang Utan adalah sejenis primat yang terbesar dari golongan ini. Selain dari itu, Orang Utan juga dikatakan mempunyai kepintaran yang tinggi berbanding dengan primat yang lain. Seekor Orang Utan jantan yang dewasa mempunyai berat badan kira-kira 100 kg dan mencapai ketinggian 1.4 meter apabila berdiri tegak. Orang Utan boleh bergerak dengan pantas apabila bergayut dari satu pokok ke pokok yang lain.

'Wira' yang bermaksud pahlawan yang gagah perkasa, berani berjuang dan sanggup menghadapi cabaran telah dipilih melambangkan semangat perjuangan dan kesukanan yang bakal ditunjukkan oleh ahli-ahli sukan negara dan luar negara. Wira akan menjadi simbol dan duta negara di Sukan Komanwel serta mengekalkan semangat kesukanan, keharmonian dan persahabatan yang sedia terjalin di antara negara-negara Komanwel.



Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

Logo Sukan



UKAN KUALA LUMPUR '98 Sukan Komanwel Ke XVI yang akan diadakan pada 11-21 September, 1998 mempunyai keistimewaannya yang tersendiri.

Kebiasaannya logo-logo Sukan Komanwel mengandungi warna-warna bendera British, 'Union Jack', iaitu merah, putih dan biru. Sementara logo Sukan Komanwel Ke XVI pula mengandungi satu lagi warna tambahan. Warna kuning dimasukkan buat kali pertama dalam logo Sukan Komanwel. Warna-warna ini juga adalah warna-warna yang terdapat pada Bendera Malaysia, Jalur Gemilang.

Lambang Bunga Raya, Bunga Kebangsaan, telah dipilih mewakili Logo Sukan Kuala Lumpur '98. Logo yang dihiasi dengan warna-warna bendera Malaysia yang membawa elemen-elemen persahabatan, dinamisma dan layanan mesra ini dipadankan dengan indah sekali di antara kelopak-kelopak bunga raya mengikut rekapipta moden yang menggambarkan Malaysia sebagai sebuah negara baru yang berkeyakinan dan dinamik dalam mengendalikan Sukan Komanwel.

Debunga kuning mewakili 6 wilayah di mana terletaknya 70 buah negara Persekutuan Komanwel. Ahli-ahli sukan dari



KUALA LUMPUR 98
 XVI COMMONWEALTH GAMES

negara-negara ini dengan berbagai latarbelakang dan kebudayaan akan bertemu dengan satu tujuan iaitu untuk kecemerlangan sukan.

Kombinasi warnanya telah menambahkan semangat komanwel yang telah sedia terjalin sekian lama, di samping membawa maksud persefahaman yang telah terjalin antara Negara Komanwel.

Logo yang dipilih untuk Sukan Kuala Lumpur '98.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Logo-logo yang telah memasuki pemilihan terakhir bagi Sukan Kuala Lumpur '98.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

Menjelang Kedatangan Kuala Lumpur '98



Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong Tuanku Jaafar ibni Almarhum Tuanku Abd. Rahman sedang menandatangani poster "Malaysia Boleh" sebagai tanda sokongan kepada Sukan Kuala Lumpur '98

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Kelihatan Y.A.B. Dato' Seri Dr. Mahathir Mohamad juga tidak ketinggalan menandatangani poster "Malaysia Boleh"

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



BERBAGAI KEMPEN telah dijalankan bagi menyedarkan rakyat mengenai kedatangan Sukan Komanwel ke XVI pada 11 - 21 September 1998.

Aktiviti yang dianjurkan oleh pihak-pihak yang bertanggungjawab termasuklah larian perkampungan sukan, kuiz, pertandingan melukis logo, riang ria satu sen, larian baton, stem pos kenang-kenangan, penjualan cenderamata, pasukan sukarela, kelab fotografi, dan sebagainya. Semua aktiviti ini bertujuan memberitahu rakyat Malaysia mengenai kedatangan peristiwa sukan yang kedua terbesar di dunia (selepas sukan Olimpik). Ia juga merupakan Sukan Komanwel yang terakhir di abad ini.

Rakyat dari segenap lapisan masyarakat diminta memainkan peranan masing-masing bagi menjayakan Sukan Kuala Lumpur '98 ini. Sambutan dari para pemimpin dan setiap warganegara dialu-alukan. Semangat kesukanan dan "Malaysia Boleh" menjadi pegangan kita dalam menganjurkan Sukan Kuala Lumpur '98 Sukan Komanwel ke XVI.

Kempen riang ria 1c telah mendapat perhatian dari segenap lapisan masyarakat termasuklah kakak-kanak

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Poster di sepanjang jalan sebagai menyambut dan memberitahu rakyat mengenai Sukan Kuala Lumpur '98 pada 11-21 Sept. 1998.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

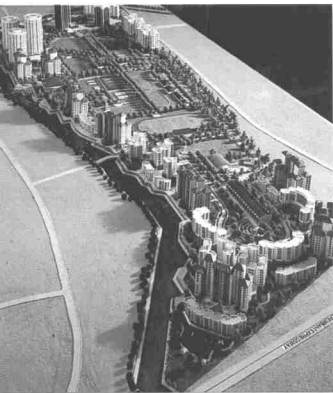
Y.A.B. Perdana Menteri, Dato' Seri Dr. Mahathir Mohamad dalam satu perjumpaan dengan sukarelawan SUKOM dari seluruh negara.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

BERSAMA
LAWAN NAKSI '98
LUMPUH '98
TANPA



Perkampungan Sukan



Lakaran Artis
Mengenai
Perkampungan
Sukan.

Sumber : Sukom Ninety
Eight Bhd.

P

PERKAMPUNGAN SUKAN

telah didirikan untuk menempatkan ahli-ahli sukan yang akan mengambil bahagian dalam Sukan Kuala Lumpur '98, Sukan Komanwel ke XVI. Perkampungan yang dibina di kawasan seluas 40 ekar ini mengandungi 1,300 unit pangsapuri bagi menempatkan kira-kira 6,000 atlet. Perkampungan ini terletak bersebelahan Kompleks Sukan Negara, Bukit Jalil dan dilengkapi dengan berbagai kemudahan beriadah dan tempat membeli belah serta kemudahan pengangkutan awam Sistem Transit Aliran Ringan (STAR) yang menghubungkan kompleks ini terus ke Pusat Bandaraya.

Perkampungan ini

dibahagikan kepada dua zon, yang dikenali sebagai '*Residential Zone*' dan '*International Zone*'. '*Residential Zone*' merupakan tempat penginapan atlet yang terdiri dari unit-unit pangsapuri dan dilengkapi dengan berbagai kemudahan asas harian yang diperlukan sepanjang tempoh penginapan mereka di Perkampungan tersebut.

'*International Zone*' pula dilengkapi dengan pejabat untuk



Datuk Bandar Kuala Lumpur, Tan Sri Elyas Omar (kedua dari kiri) sedang menerangkan model perkampungan sukan kepada wakil-wakil dari Persekutuan Sukan Komanwel (CGF) semasa lawatan ke negara ini pada 17 Februari 1992.

Sumber : Majlis Olimpik Malaysia

Perkampungan Sukan yang masih dalam proses pembinaan pada bulan Mei 1998.

Sumber : Koleksi Gambar Arkib Negara Malaysia

Pengurus Perkampungan Sukan, Pejabat Pengangkutan dan Penerangan, kedai-kedai bunga, gambar, agensi pelancongan, kedai keperluan harian, pusat media dan sebagainya. Zon ini dibuka 24 jam bagi menyediakan perkhidmatan yang diperlukan oleh tetamu-tetamu negara ini. Pekerja-pekerja sukarela akan bertugas membantu mengendalikan perkhidmatan di Perkampungan Sukan.



Pengerusi Eksekutif Sukom Ninety Eight Berhad, Y.Bhg. Jeneral (B) Hashim Mohd. Ali (kanan sekali) sedang memberi penerangan kepada wakil-wakil CGF semasa lawatan ke tapak perkampungan sukan.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Larian Perkampungan Sukan

L

ARIAN ini adalah salah satu kempen yang dijalankan oleh penganjur sukan bagi menyedarkan rakyat tentang sukan yang bakal diadakan pada 11 - 21 September 1998.

Siri larian perkampungan sukan telah dimulakan buat pertama kalinya pada 10 September 1995. Seramai 1,300 peserta telah mengambil bahagian dalam larian pertama ini.

Larian sejauh 12 km ini bermula di Dataran Merdeka dan tamat di Perkampungan Sukan Bukit Jalil.

Larian Kedua telah diadakan pada 8 September 1996 bermula di Stadium Merdeka, Kuala Lumpur dan tamat di Perkampungan Sukan Bukit Jalil. Larian kedua melibatkan jarak sejauh 13 km.

Larian ketiga pula telah berlangsung pada 14 September 1997 bermula dari Dataran Merdeka dan berakhir di Stadium Hoki, Kompleks Sukan Bukit Jalil. Larian sejauh 13 km ini telah berjaya menarik penyertaan pelari-pelari tempatan dan pelari-pelari dari Scotland, Jepun, Maghribi,

Menteri Belia dan Sukan, Tan Sri Muhyiddin Mohd Yassin sedang bersalam dengan peserta-peserta yang mengambil bahagian dalam Larian Perkampungan Sukan Kedua pada 8 September 1996.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.





Amerika Syarikat, India, Afrika Selatan dan Australia. Turut hadir di larian ketiga ini ialah Presiden Persekutuan Sukan Komanwel (CGF), Putera Edward dan Pengerusi CGF, Michael Fernel.

Para peserta Larian Perkampungan Sukan sedang berlari menuju ke Perkampungan Sukan di Bukit Jalil.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

Pelari-pelari berkumpul di Perkampungan Sukan setelah menamatkan larian sejauh 13 km dari Stadium Merdeka ke Perkampungan Sukan yang masih dalam proses pembinaan.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Gelanggang-gelanggang Sukan

SEJAK NEGARA dipilih menganjurkan Sukan Komanwel pada 21 Julai 1992, pelbagai persediaan telah dilakukan. Antara komponen utama adalah gelanggang sukan. Gelanggang sukan untuk beradu kekuatan, kecekapan dan kemahiran ahli-ahli Sukan Komanwel yang menyertai Sukan Kuala Lumpur '98. Kompleks Sukan Nasional telah di bina khas di Bukit Jalil. Kompleks ini menempatkan Stadium Nasional (olahraga), Pusat Akuatik Nasional (renang), Stadium Putra (jimmastik), Stadium Hoki Nasional, Pusat Skuasy Nasional, Perkampungan Sukan dan kawasan rekreasi yang di kenali sebagai Bukit Komanwel.

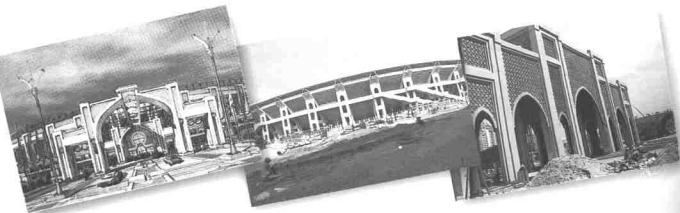
Gelanggang lain yang terletak di sekitar Kuala Lumpur ialah Stadium Juara, Bukit Kiara (bola jaring), Pusat Pameran Antarabangsa Mines (angkat berat), Stadium Badminton Cheras, Pusat Boling Sunway, Velodrome Kuala Lumpur dan satu lagi gelanggang di luar Kuala Lumpur iaitu Lapang Sasar Antarabangsa Langkawi di Pulau Langkawi.

Kesemua gelanggang ini akan menyaksikan pertandingan hebat di antara atlet-atlet dari negara-negara Komanwel. Segala persiapan giat dijalankan untuk memastikan gelanggang ini menepati piawai gelanggang sukan yang bertaraf dunia.

STADIUM DAN LOKASI ACARA-ACARA SUKAN

1. Angkat Berat - Pusat Pameran Antarabangsa Malaysia (Mines)
2. Badminton - Stadium Badminton, Kuala Lumpur

- | | |
|-------------------------|---|
| 3. Berenang | - Pusat Akuatik Nasional, Bukit Jalil |
| 4. Bola Jaring | - Stadium Juara, Bukit Kiara |
| 5. Boling Tenpin | - Pusat Boling Sunway Piramid |
| 6. Gimnastik | - Stadium Putra, Bukit Jalil |
| 7. Hoki (Lelaki) | - Stadium Hoki Nasional, Bukit Jalil |
| 8. Hoki (Wanita) | - Stadium Hoki Lembah Pantai, Kuala Lumpur |
| 9. Kriket | - Institut Penyelidikan Getah, Sungai Buloh |
| | - Kelab Diraja Selangor, Bukit Kiara |
| | - Padang Tenaga Nasional Berhad (TNB), Bangsar |
| | - Padang Perbadanan Kemajuan Negeri Selangor (PKNS),
Kelana Jaya |
| | - Kelab Aman |
| | - Institut Victoria |
| | - Kelab Lumba Kuda Selangor |
| | - Royal Military College, Sungai Besi |
| 10. Boling Padang | - Pusat Boling Padang Nasional |
| 11. Lumba Basikal | - Velodrome, Kuala Lumpur |
| | - Sirkuit Lebuhraya, Shah Alam |
| 12. Menembak | - Lapang Sasar Antarabangsa Langkawi |
| 13. Olahraga | - Stadium Nasional, Bukit Jalil |
| 14. Ragbi | - Stadium Kelana Jaya, Petaling Jaya |
| 15. Skuasy ^x | - Pusat Skuasy Nasional, Bukit Jalil |
| 16. Tinju | - Stadium Tertutup, Shah Alam |



Stadium Utama Kompleks Sukan Bukit Jalil di mana upacara perasmian dan penutup akan diadakan.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.
Koleksi Gambar Arkib Negara Malaysia



Stadium Hoki Nasional, Bukit Jalil

Sumber : Koleksi Gambar Arkib Negara Malaysia.





Stadium Badminton Kuala Lumpur.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Sukan Komanwel
Dari Hamilton Ke Kuala Lumpur
(1930 - 1998)



Pusat Akuatik Nasional, Bukit Jalil.

Sumber : Koleksi Gambar Arkib Negara Malaysia.





Stadium Juara, Bukit Kiara.
Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.

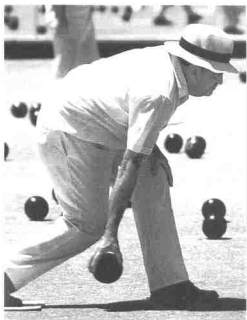




Stadium Putra Bukit Jalil pada Mei 1998
di mana bahagian luar dan dalamnya
masih dalam proses pembinaan.

Sumber : Koleksi Gambar Arkib Negara Malaysia.





Lakaran pelukis - Pusat Boling Padang Nasional, Bukit Kiara.

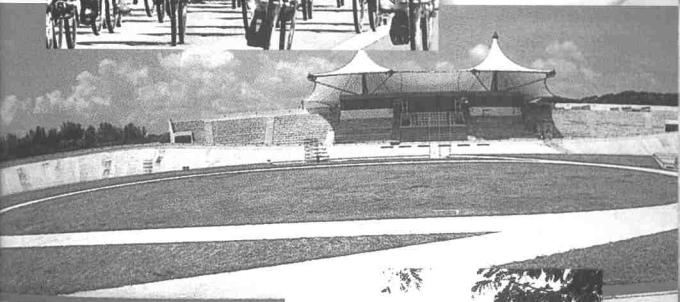
Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.





Velodrome, Kuala Lumpur.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



Pusat Squasy Nasional Bukit Jalil.

Sumber : Koleksi Gambar Arkib Negara Malaysia.



Menandatangani Kontrak Sukan Komanwel



Menandatangani kontrak Sukan Komanwel

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd

UPACARA MENANDATANGANI kontrak antara Majlis Olimpik Malaysia yang diwakili oleh Presidennya Tan Sri Hamzah Abu Samah, Persekutuan Sukan Komanwel (*Commonwealth Games Federation CGF*) yang diwakili oleh Pengerusinya, Mr. A de O Sales, Menteri Belia dan Sukan (wakil kerajaan Malaysia), Tan Sri Hashim Mohd. Ali (wakil badan penganjur - Organising Committee), dan Datuk Bandar Kuala Lumpur, Datuk Mazlan Ahmad (wakil pihak badan penganjur sukan, SUKOM Ninety Eight Bhd), yang telah diadakan pada 19 Januari 1998. Dalam majlis tersebut, MQM menyerahkan bayaran sejumlah £75,000 sebagai bayaran pertama bagi lima bayaran yang dipersetujui kepada CGF.

Baton

BATON yang digunakan untuk larian di setiap kejuaraan Sukan Komanwel akan direkacipta oleh negara tuan rumah. Negara penganjur diberi peluang untuk merekacipta sendiri bentuk baton yang sesuai. Untuk Sukan Komanwel Ke XVI Malaysia telah memilih rekabentuk 'Gobek', sejenis alat yang digunakan oleh orang Melayu untuk menghancurkan sirih pinang dan sering dihidangkan bersama tepak sirih semasa menyambut tetamu yang berkunjung ke rumah.

Larian Baton akan diadakan dalam dua peringkat: peringkat antarabangsa dan domestik. Untuk Sukan Komanwel Ke XVI, penyerahan Baton yang dicipta oleh negara tuan rumah (Malaysia) kepada Ratu Elizabeth II di London telah dilakukan pada 9 Mac 1998. Baton ini diserahkan semula kepada tuan rumah sebagai simbol bermulanya Sukan Komanwel dan telah dibawa oleh ahli-ahli sukan negara yang pernah memenangi pingat di Sukan Komanwel yang lepas. Larian peringkat antarabangsa yang bermula di London ini telah dibawa merentasi negara-negara Komanwel sehingga sampai ke Malaysia.

Sementara di peringkat domestik pula, larian akan bermula di Sabah pada bulan Julai untuk dibawa ke seluruh negara sebelum tamat di Kompleks Sukan Negara Bukit Jalil pada 11 September 1998, iaitu pada hari perasmian Sukan Komanwel XVI.



Penyerahan Baton dari Queen Elizabeth kepada Dato' P. Gunalan disaksikan oleh Jeneral (B) Tan Sri Hashim Mohamad Ali.

Sumber : Sukom Ninety Eight Bhd.



SEKALU pemudi budiman negara, Puan Chuan menyerahkan Larian Baton Sukan Komanwel ke-18 kepada marutnya bapa terbahagi yang dibuai dari masa dan pernah daripada Raja Elizabeth II di Istana Buckingham, London, sebelum ini. — Gambar AFP.

Larian baton tanda Sukan Komanwel bermula

Deriapa NAMAHA SIEK

LONDON 9 Mac — Ratu Elizabeth menyerahkan baton kepada Datuk Puan Chuan dengan disaksikan oleh budibehang-budibehang Melayu di perarungan Istana Buckingham di sini tengah hari ini bagi memulakan upacara larian yang memandakan secara rasmi Sukan Komanwel akan bermula di Malaysia 11 September ini.

Paluan kumpang dan perarakan bungs manggur turai menyampaikan upacara berwarna-warni yang turut dihadiri oleh Menteri Dalam dan Dalam, Tan Sri Mahyiddin Yusoff selaku wakil kerajaan.

Guanian, pemegang piagam emas acara beryug budiman Sukan Komanwel 1978 dan perarungan 1974, disitng oleh dua orang lagi pemegang piagam emas acara budiman dari Malaysia, Rashed Bidad (perarungan) lelaki 1990 1994) dan Ilyria Ng (perarungan) wanita 1978).

Larian baton yang merupakan sebahagian daripada upacara pembaharuan rasmi Sukan Komanwel bermula kira-kira pukul 12.40 tengah hari waktu tempatan selepas Guanian menerima baton daripada Ratu Elizabeth selagi Istana Komanwel. Bermula pada 1998 akan memulakan Sukan

Komanwel di Cardiff, perunggu upacara larian baton ini adalah sama seperti larian oleh Olimpik.

Baton yang digunakan adalah bungan negara tuan rumah. Batan Malaysia yang digunakan kali ini berupa gubuk perak berukiran emas yang dibuai oleh Marjorie Krafangan Eda. Berhad.

Baton itu dipersembahkan kepada Ratu Elizabeth di atas sebuah langkah stich yang seragam ukiran.

Deriapa London, baton itu akan dibawa oleh pelari berganti-ganti merentasi beberapa negara Komanwel sebelum tiba di Bahah pada Juhai untuk dibawa melalui serutu

pergi di Malaysia dalam larian yang akan berakhir Stadium Bukit Jalil pada 11 September.

Larian baton Sukan Komanwel ini turut disertai oleh 90 pelajar Malaysia dan beberapa orang ahli pemegang piagam emas daripada beberapa negara Komanwel.

Merela ialah Kip Kairo (sebraga Kerri), Mary Peters (sebraga Ireland Utara), Alan Pascoe, Kelly Holmes dan Julie Bennett (sebraga England), Nick Gillingham (sebraga England) dan David Wilkie (sebraga Scotland).

Deri Istana Buckingham, para pelari itu menuju ke Sekretariat Komanwel di Marlborough Iku menyerahkan baton kepada Ketua Menteri Agung 1 Chief Menteri Awyauk.

Agayuk kemudiannya menyerahkan baton kepada Pengerusi Pemukiman Sukan Komanwel Michael Fennell.

Sebelum upacara penyerah baton berlangsung, para pemudiman Malaysia yang ser budiman menyertai Kejohanan Terbuka All-England di pinggan bermula hari ini (sa 14 Mac ini, turai mengada

permainan pertandingan beraru senak-kawak sebahagi di Institut Komanwel, Kingston Hill Street, London pulai 10 pagi ini. Maudat Sukan Komanwel, Wira, turai bermula dan mengandikan bungs-bungs mengandikan kepada kanak-kanak sebahagi ini.

Sumber : Berita Harian, 10 Mac 1998,
Koleksi Surat khabar Arkib Negara Malaysia

Negara Peserta (Ahli) Persekutuan Sukan Komanwel

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Anguilla | 35. Malta |
| 2. Antigua and Barbuda | 36. Mauritius |
| 3. Australia | 37. Montserrat |
| 4. Bahamas | 38. Namibia |
| 5. Bangladesh | 39. Nauru |
| 6. Barbados | 40. New Zealand |
| 7. Belize | 41. Nigeria |
| 8. Bermuda | 42. Norfolk Island |
| 9. Botswana | 43. Northern Ireland |
| 10. British Virgin Islands | 44. Papua New Guinea |
| 11. Brunei | 45. Pakistan |
| 12. Canada | 46. Scotland |
| 13. Cayman Islands | 47. Seychelles |
| 14. Cook Islands | 48. Sierra Leone |
| 15. Cyprus | 49. Singapore |
| 16. Dominica | 50. Solomon Islands |
| 17. England | 51. South Africa |
| 18. Falkland Islands | 52. Sri Lanka |
| 19. Gambia | 53. St. Helena |
| 20. Ghana | 54. St. Kitts |
| 21. Gibraltar | 55. St. Lucia |
| 22. Grenada | 56. St. Vincent and the Grenadines |
| 23. Guernsey | 57. Swaziland |
| 24. Guyana | 58. Tanzania |
| 25. Hong Kong | 59. Tonga |
| 26. India | 60. Trinidad & Tobago |
| 27. Isle of Man | 61. Turks & Caicos |
| 28. Jamaica | 62. Tuvalu |
| 29. Jersey | 63. Uganda |
| 30. Kenya | 64. Vanuatu |
| 31. Lesotho | 65. Wales |
| 32. Malawi | 66. Western Samoa |
| 33. Malaysia | 67. Zambia |
| 34. Maldives | 68. Zimbabwe |





Penutup

**PUNGUTAN PINGAT MALAYSIA
 DI SUKAN KOMANWEL 1950-1994**

TAHUN	ACARA DAN PESERTA	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
1950	<u>Angkat Berat</u> -Koh Eng Tong -Tho Fook Hung -Thong Saw Pak -Tan Kim Bee	1 1	1	1	4
1954	Malaya tidak turut serta	-	-	-	-
1958	<u>Angkat Berat</u> -Tan Kim Bee -Chan Kum Weng <u>Olahraga</u> -Rahim Ahmad			1 1	2
1962	<u>Angkat Berat</u> -Cheong Kam Hong -Cheah Seak Thong -Leong Chim Seong <u>Olahraga</u> -Asir Victor -K.Selvaratnam -R.Subramaniam -Mohd. Abd. Rahman -Mazlan Hamzah <u>Lumba Basikal</u> -Shaharudin Jaffar -Andrew Michael -N.A.Rosli -Abdullah Abu <u>Renang</u> -Keng Siang Yu -Lim Heng Chek			1	1

TAHUN	ACARA DAN PESERTA	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
1966	<p><i>Angkat Berat</i> -Leong Chin Seong -Teo Tong Ann -Yap Meng Soon -Cheah Sek Tong</p> <p><i>Badminton</i> -Tan Aik Huang -Tan Aik Huang & Yew Cheng Hoe -Ng Boon Bee & Tan Yee Khan -Yew Cheng Hoe -Rosalind Ang & Teoh Siew Yong</p> <p><i>Olahraga</i> -M.Jegathesan -Nashatar Singh -R.Subramaniam -R.Rajamani -Dilbagh Singh Kler</p> <p><i>Renang</i> -Cheah Tong Kim</p> <p><i>Menembak</i> -Tan Seng Kiat</p>	1 1	1 1	1	5
1970	<p><i>Angkat Berat</i> -Sua Hing Boo</p> <p><i>Badminton</i> -Ng Boon Bee & P.Gunalan -Tan Aik Huang -Tan Soon Hooi & Ng Tat Wai -Rosalind Singha Ang & Teoh Siew Yong -Sylvia Ng -Sylvia Tan -Khaw Gaik Bee</p>	1	1	1	3

TAHUN	ACARA DAN PESERTA	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
	<p><u>Pedang</u> -R.I. Theseira -Sonny Chong -Chan Pak Choon</p>				
1974	<p><u>Angkat Berat</u> -Sua Hing Boo</p> <p><u>Badminton</u> -P.Gunalan & Dominic Soong -Tan Aik Mung -P.Gunalan -Moo Foot Lian -Sylvia Ng & Rosalind Ang</p> <p><u>Olahraga</u> -Istiaq Mubarak -Gladys Chai Ng Mei</p> <p><u>Lumba Basikal</u> -Daud Ibrahim -Ramli Hashim</p> <p><u>Menembak</u> -Ally Ong Tai Hong</p> <p><u>Renang</u> -Chiang Jin Choon -Rosanna Lam</p>	1		1 1 1	4
1978	<p><u>Angkat Berat</u> -Leong Ah Wah</p> <p><u>Badminton</u> -Suffian Abu Bakar -Saw Swee Leong -James Selvaraj -Moo Foot Lian & Ong Teong Boon -Katherine Teh -Sylvia Ng -Chee Geok Whee -Katherine Teh &Sylvia Ng</p>	1	1 1	1	4

TAHUN	ACARA DAN PESERTA	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
	<p><u>Olahraga</u> -Istiaq Mubarak -Baljit Singh Sidhu -Simit Bolkiaah -V. Subramaniam -Marina Chin</p> <p><u>Menembak</u> -Ally Ong Tai Hong -Edmund H.H. Yong -Major Abd. Rahman</p> <p><u>Renang</u> -Christine Lam -Rosanna Lam</p>				
1982	<p><u>Badminton</u> -Misbun Sidek -Razif Sidek -Jailani Sidek -Ong Beng Teong & Razif Sidek -Katherine Teh -Leong Chai Lian</p>	1		1	2
1986	Malaysia tidak mengambil bahagian				0
1990	<p><u>Badminton</u> -Foo Kok Keong -Rashid Sidek -Razif Sidek & Jailani Sidek -Cheah Soon Kit & Rashid Sidek -Lim Siew Choon -Tan Lee Wai -Tan Sui Hoon</p> <p><u>Olahraga</u> -Mohd.Zaki Sadri -Samson Vallabouy -Josephine Mary</p> <p><u>Lumba Basikal</u> -M.Kumaresan</p>	1 1	1 1		4

TAHUN	ACARA DAN PESERTA	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
1994	<u>Jimnastik</u> -Faiznur Miskin				
	<u>Renang</u> -Jeffrey Ong -Nurul Huda Abdullah				
	<u>Badminton</u> -Rashid Sidek -Soo Beng Kiang & Cheah Soon Kit -Ong Ewe Hock & Tan Kim Her -Tan Lee Wai & Lee Wai Leng -Leong Yeng Cheng -Kuak Sieok Choon -Zamaliah Sidek -Ong Ewe Hock -Pasukan	1 1		1 1	6
	<u>Angkat Berat</u> -Pangkat Rajunit -Abd.Rahman Ahmad -Matin Guntali		1 1		1
	<u>Boling Padang</u> -Aziz Maswadi -Salhuddin Shah Wahab -Sazeli Sani -Yahaya Zakariah				
	<u>Lumba Basikal</u> -M.Kumaresan -Nor Effandy Rosli -Tsen Seong Hoong -Mohd. Suhaimi Keton -Shahrilneeza Razali				
	<u>Jimnastik</u> -Khor Soon Hui -Lim Wai Chi -Ting Yee Cheng -Goh Siew Chuen -Siew Wei Siong -Farah Zellinah Kemal -Christina Loke				

TAHUN	ACARA DAN PESERTA	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH	
1994	<u>Jimnastik</u> -Faiznur Miskin					
	<u>Renang</u> -Jeffrey Ong -Nurul Huda Abdullah					
	<u>Badminton</u> -Rashid Sidek	1			6	
	-Soo Beng Kiang & Cheah Soon Kit	1				
	-Ong Ewe Hock & Tan Kim Her			1		
	-Tan Lee Wai & Lee Wai Leng			1		
	-Leong Yeng Cheng					
	-Kuak Sieok Choon					
	-Zamaliah Sidek					
	-Ong Ewe Hock			1		
	-Pasukan			1		
	<u>Angkat Berat</u> -Pangkat Rajunit -Abd.Rahman Ahmad -Matin Guntali			1		1
	<u>Boling Padang</u> -Aziz Maswadi -Salhuddin Shah Wahab -Sazeli Sani -Yahaya Zakariah					
	<u>Lumba Basikal</u> -M.Kumaresan -Nor Effandy Rosli -Tsen Seong Hoong -Mohd. Suhaimi Keton -Shahrilneeza Razali					
	<u>Jimnastik</u> -Khor Soon Hui -Lim Wai Chi -Ting Yee Cheng -Goh Siew Chuen -Siew Wei Siong -Farah Zellinah Kemal -Christina Loke					

TAHUN	ACARA DAN PESERTA	EMAS	PERAK	GANGSA	JUMLAH
	<p><i>Menembak</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Ali Noor Mohd.Noor Sidek -Mohd. Hashim Desa -Abd. Mutalib Abd. Razak -Kau Fun Ying -Lau Chee Khuen -Peter Lim -H'Ng Chai Hee -Jasni Shaari -Mohd. Sabki Mohd. Din -Hor Tuck Wah -Noriha Abd. Rani -Goi Gaik Khim <p><i>Tinju</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Balkish Ahlal -Ramli Yahya <p><i>Olahraga</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Azmi Ibrahim -M.Ramachandran -Nur Herman Majid -Loo Kum Zee -Low Chee Peng -Mohd. Zaki Sadri -G.Shanti -P.Jayanthi 				
Jumlah					36

Rujukan

SENARAI BAHAN-BAHAN DARI MAJLIS SUKAN NEGARA.

1. Handbook for Competitors, XI British Commonwealth Games Edinburgh, Scotland 16-25 July 1970.
2. Village Handbook, XI Commonwealth Games, Edmonton, 1978.
3. Opening Ceremony, Christchurch, New Zealand, Xth British Commonwealth Games 1974.
4. Spirit, XV Commonwealth Games, August 18-28, 1994.
5. The Press Games Review, Xth British Commonwealth Games Christchurch, New Zealand, 1974.
6. The Commonwealth Games - The First 60 Years 1930-1990 - Cleve Dheensaw, Orca Book Publication, 1994 Victoria, Canada.
7. Official History 8th British Empire and Commonwealth Games Kingston, Jamaica 4-13 August 1966, National Sport Limited, Kingston, Jamaica, 1966.
8. Jaguh MAKSAM, Majlis Kebajikan Sukan Anggota-anggota Kerajaan Malaysia, 1995.
9. Sukan Komanwel ke 12, Kontinjen Malaysia, The XII Commonwealth Games, Brisbane, 1982.
10. Malaysian Contingent, IX British Commonwealth Games, Edinburgh, 16-25 July, 1970.
11. Malaysian Contingent, X British Commonwealth Games, Christchurch, 24 January-2 February, 1974.
12. General Rules and Information, IXth British Commonwealth Games, Edinburgh, Scotland.
13. Opening Ceremony, Xth British Commonwealth Games, 1974, Christchurch, New Zealand.

SENARAI BAHAN MAJLIS OLIMPIK MALAYSIA

1. Album Gambar, Kontinjen Malaysia di Lapangan Terbang Antarabangsa Subang pada 19.1.90 untuk menyertai Sukan Komanwel ke 14 di Auckland, New Zealand 24 Januari -3 Februari 1990.

2. Photo Album, X British Commonwealth Games Christchurch 24th January - 2nd February 1974 - Malaysian Contingent.
3. Malaysian Team Information, XV Commonwealth Games, Victoria, Canada, August 18-28, 1994.
4. XVI Commonwealth Games, 1998 Kuala Lumpur.
5. XVI Commonwealth Games, 1998 Kuala Lumpur, Bid City.
6. Kontinjen Malaysia ke Sukan Komanwel ke 13 di Edinburgh, Scotland, 24 Julai - 2 Ogos, 1986.
7. Official Souvenir, Xth British Commonwealth Games, Christchurch 1974.

SENARI BAHAN-BAHAN SUKOM '98 BHD.

1. Poster Maskot SUKOM
2. Let's Make It Great, Issue No. 2
3. Let's Make It Great, Issue No. 3
4. Wira The Official Mascot, Bulletin 3, August '94
5. Quest For Glory, Bulletin 7, April '96
6. Quest For Glory, Bulletin 13, April '98
7. Quest For Glory, Bulletin 8, July/October '96
8. Quest for Glory, Bulletin 10, April '97
9. Let's Make It Great, Bulletin 2, September '93
10. Guest for Glory, Bulletin 5, October '95
11. Wira The Official Maskot Bulletin 3, August '94
12. Sukom '98 Report Issue No-1, Sept. '93-Mar '94
13. Let's Bring Glory to Our Country

SENARAI SURAT KHABAR YANG DIRUJUK (DALAM SIMPANAN ARKIB NEGARA MALAYSIA).

1. The Times of Malaya and Planters & Mines Gazette, August, 1930.
2. The Malay Mail, August, 1934
3. The Malay Mail, February, 1938
4. The Malay Mail, January, 1950
5. The Malay Mail, February, 1950
6. The Straits Times/Sunday Times, February, 1950
7. The Singapore Free Press Standard, July, Ogos, 1954
8. Singapore Tiger Standard, August, 1954
9. Singapore Tiger Standard, July, 1958
10. New Straits Times, January, 1958
11. Berita Harian, July, 1958
12. Malayan Times, November, Disember, 1962
13. The Eastern Sun, August, 1966
14. The Eastern Sun, November, 1966
15. The Eastern Sun, July, 1966
16. Berita Harian, Ogos 1966
17. Utusan Malaysia, Julai 1970
18. New Straits Times, July 1970
19. The Star - January, February, 1974
20. Berita Harian, Ogos, 1978
21. The Star, August, 1978
22. Utusan Malaysia, Ogos, 1978
23. Berita Harian, Ogos 1978
24. Utusan Malaysia, September, Oktober, 1982
25. New Straits Times, Oktober, 1982
26. Utusan Malaysia, Julai, 1986
27. Utusan Malaysia, Jun, 1990
28. Utusan Malaysia, Januari 1990
29. Berita Harian, Februari 1990
30. Utusan Malaysia, Februari 1990
31. Utusan Malaysia, Januari 1990
32. Utusan Malaysia, Februari 1990
33. Berita Harian, Februari 1990
34. New Straits Times, August 1992
35. Utusan Malaysia, Julai 1992
36. Berita Harian, Julai 1992
37. Utusan Malaysia, Ogos 1994
38. New Straits Times, Ogos, 1994
39. The Malay Mail, July 1992
40. Berita Harian, Mac 1998

Penghargaan

- *Y.B. Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan Malaysia*
- *Y.B. Menteri Belia dan Sukan*
- *Majlis Sukan Negara*
- *Majlis Olimpik Malaysia*
- *Sukom Ninety Eight Bhd.*
- *Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia*
- *Bahagian Sukan Kementerian Belia dan Sukan*
- *Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan Malaysia*
- *Jabatan Penerangan Malaysia*
- *The New Straits Times Press (M) Bhd*
- *Pegawai dan kakitangan Cawangan Dokumentasi dan Penerbitan Arkib Negara Malaysia*
- *Kepada semua yang terlibat sama ada secara langsung atau tidak langsung dalam menjayakan penerbitan buku ini.*